

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1984-1985**

20 NOVEMBER 1984

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1985

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1984

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VERMEIREN**

INHOUD

	Bladz.
A. Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1985	3
I. Uiteenzetting van de Staatssecretaris	3

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Sondag, voorzitter; Basecq, Bens, Capoen, Coen, Dalem, Debusséré, De Cooman, Decoster, Eicher, Gevenois, Knuts, Lagae, Marmenout, Smeers, Van den Broeck, Van Nevel en Vermeiren, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren J. Gillet, Vandenhaute en Vanhaverbeke.

R. A 13063*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIII (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

R. A 13062*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

6-XIII (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1984-1985**

20 NOVEMBRE 1984

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1985

Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1984

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE ET DES
CLASSES MOYENNES
PAR M. VERMEIREN**

SOMMAIRE

	Pages
A. Projet de loi contenant le budget du Ministre des Classes moyennes de l'année budgétaire 1985	3
I. Exposé du Secrétaire d'Etat	3

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Sondag, président; Basecq, Bens, Capoen, Coen, Dalem, Debusséré, De Cooman, Decoster, Eicher, Gevenois, Knuts, Lagae, Marmenout, Smeers, Van den Broeck, Van Nevel et Vermeiren, rapporteur.

Membres suppléants : MM. J. Gillet, Vandenhaute et Vanhaverbeke.

R. A 13063*Voir :*

Document du Sénat :

5-XIII (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

R. A 13062*Voir :*

Document du Sénat :

6-XIII (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi.

	Bladz.		Pages
	—		—
II. Synthesenota over de begroting 1985	22	II. Note synthétique du budget 1985	22
1. Begrotingsmiddelen	22	1. Moyens budgétaires	22
2. Aanpassing van de begroting 1984	22	2. Ajustement du budget 1984	22
3. Groeivoet van de begroting 1985	22	3. Taux de croissance du budget 1985	22
III. Algemene bespreking	25	III. Discussion générale	25
1. Algemeenheden	25	1. Généralités	25
2. Administratieve vereenvoudigingen	29	2. Les simplifications administratives	29
3. Waarborgfonds	31	3. Le Fonds de garantie	31
4. Sociaal statuut der zelfstandigen	32	4. Le statut social des travailleurs indépendants	32
IV. Bespreking van de tabellen en de artikelen	38	IV. Discussion des tableaux et articles	38
V. Stemmingen	41	V. Votes	41
B. Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1984	42	B. Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Classes moyennes de l'année budgétaire 1984	42
I. Bespreking	42	I. Discussion	42
II. Stemmingen	42	II. Votes	42
C. Bijlagen	43	C. Annexes	43

A. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1985

I. Inleidende uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Middenstand

U bent allen zeker overtuigd van het belang van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen in ons sociaal en economisch leven.

Deze vierde begroting van het Ministerie van Middenstand voorgesteld door de huidige Regering, is voor deze Regering een gelegenheid om een soort balans op te maken van het beleid dat gevoerd werd voor deze bevolkingscategorie en meer bepaald van de maatregelen die Minister Louis Olivier en ikzelf hebben doorgevoerd of voorgesteld.

Dit beleid vindt zijn rechtvaardiging in de economische en sociale rol die de middenstand speelt.

U weet ongetwijfeld dat de K.M.O.'s een groot aandeel hebben in het herstel van de economische activiteit.

1. Statistieken

Toch acht ik het nuttig U enige cijfers te vermelden die sommigen onder U wellicht reeds kennen, maar die het mogelijk maken het belang en de rol van de middenstand in ons economisch en sociaal leven te onderstrepen.

1.1. Aantal

Op 30 juni 1984 telde ons land 653 973 zelfstandigen (onderworpen aan het R.S.V.Z.) en ongeveer 175 000 kleine en middelgrote ondernemingen, wat ongeveer anderhalf miljoen betrekkingen vertegenwoordigt.

97 pct. van alle ondernemingen die op 30 juni 1983 personeel tewerkstelden, waren K.M.O.'s (in de zin van ondernemingen die minder dan 50 werknemers tewerkstellen), tegen 96,7 pct. in 1981 en 96 pct. in 1973. Het valt dan ook op dat, ondanks de economische crisis en de gevolgen ervan op de leefbaarheid van de ondernemingen, het aantal der K.M.O.'s in verhouding tot het totaal aantal ondernemingen bijna ongewijzigd is gebleven.

1.2. Tewerkstelling

In 1983 hadden de K.M.O.'s 37,6 pct. van de werknemers uit de privésector in dienst.

De K.M.O.'s spelen op die manier een essentiële rol van stabilisator in onze economie, zoals duidelijk blijkt uit de statistieken van het sociaal statuut.

Uit de statistieken in bijlage I blijkt immers dat het aantal werknemers onderworpen aan het sociaal statuut de laatste vijf jaar (1979 tot 1983), gestegen is met 1,35 pct., terwijl voor de onmiddellijk voorafgaande periode van vijf jaar (van 1974 tot 1978) dit aantal met 3,24 pct. was gedaald (waarbij geen rekening werd gehouden met de leden van de clerus en de religieuze gemeenschappen, die sinds 1 januari 1976

A. BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1985

I. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes

Vous êtes tous certainement convaincus de l'importance des indépendants et des petites et moyennes entreprises dans notre vie sociale et économique.

Ce quatrième budget du Ministère des Classes moyennes présenté par l'actuel Gouvernement constitue l'occasion, pour le Gouvernement, d'établir une sorte de bilan de l'action accomplie en faveur de cette catégorie de la population, et plus particulièrement des mesures réalisées ou proposées par le Ministre Louis Olivier et moi-même.

Cette politique est justifiée par le rôle économique et social des classes moyennes.

Vous savez sans doute quelle grande part ont les P.M.E. dans la reprise de l'activité économique.

1. Statistiques

Cependant, j'estime utile de vous citer quelques chiffres, que certains d'entre vous connaissent sans doute déjà, mais qui permettent de souligner leur importance, leur rôle dans notre vie économique et sociale.

1.1. Nombre

Au 30 juin 1984, le pays comptait 653 973 indépendants (assujettis à l'I.N.A.S.T.I.) et environ 175 000 petites et moyennes entreprises, ce qui représente environ un million et demi d'emplois.

Sur l'ensemble des entreprises occupant du personnel, au 30 juin 1983 97 p.c. sont des P.M.E. (au sens d'entreprises occupant moins de 50 travailleurs), contre 96,7 p.c. en 1981 et 96 p.c. en 1973; il est donc remarquable que, malgré la crise économique et ses conséquences sur la viabilité des entreprises, la proportion des P.M.E. dans le nombre total d'entreprises reste pratiquement inchangée.

1.2. Emploi

Les P.M.E. employaient, en 1983, 37,6 p.c. des salariés du secteur privé.

Les P.M.E. jouent ainsi dans notre économie un rôle stabilisateur essentiel, qui apparaît clairement dans les statistiques du statut social.

En effet, les statistiques reprises en annexe I font apparaître que, sur les cinq dernières années (1979 à 1983), le nombre de travailleurs assujettis au statut social connaît une progression de 1,35 p.c., alors que pour la période quinquennale immédiatement précédente (de 1974 à 1978), ce nombre avait connu une régression de 3,24 p.c. (compte non tenu des membres du clergé et des communautés reli-

niet langer onderworpen zijn aan het sociaal statuut der zelfstandigen).

Uit deze vergelijking blijkt dat :

1° Als het aantal zelfstandigen tijdens de eerste vijf jaar (1974-1978) erg geleden heeft onder de conjunctuurweerslag, dit aantal tijdens de laatste vijf jaar gestabiliseerd is en in 1984 zelfs met meer dan 10 000 gestegen is (d.i. een stijging met 1,56 pct.);

2° De bijkomende zelfstandige activiteiten continu stijgen en er minder zelfstandigen zijn die na de pensioengerechtigde leeftijd hun bedrijvigheid voortzetten.

Als we ons beperken tot de zelfstandigen die deze activiteit als hoofdberoep uitoefenen, stellen wij het volgende vast :

- van 1974 tot 1978 : een daling met 5,50 pct.;
- van 1979 tot 1983 : een daling met 0,43 pct.;
- van 1982 tot 1983 : een stijging met 0,68 pct.

Ons beleid bestaat erin de zelfstandigen en de K.M.O.'s maximaal in te lichten over de beste ontwikkelings- en ontplooiingsvoorwaarden.

Daarom is het in de eerste plaats van belang dat de K.M.O.'s en de zelfstandigen een gunstig werkklimaat kennen en dat de Staat bijdraagt tot het scheppen en het behoud van dit gunstig klimaat.

Men moet nochtans toegeven dat de zelfstandigen en de K.M.O.'s in ons economisch en sociaal leven niet altijd de plaats kregen toebedeeld die hun toekomt.

2. Wetsontwerpen en reglementaire maatregelen

Daarom hebben wij ons ingespannen om tot de erkenning te komen van het specifiek karakter en de plaats van de middenstand, die haar toekomst in het economisch en sociaal overleg.

2.1. Specifieke vertegenwoordiging

Het is normaal geworden dat de middenstand bij dit overleg betrokken wordt en zich een plaats verworven heeft in de grote adviesorganen van het economisch en sociaal leven.

Een hele reeks commissies en gespecialiseerde raden werden ingesteld. Zij hebben tot taak voorstellen of adviezen ten behoeve van de Regering te formuleren betreffende economische of sociale problemen die eigen zijn aan een beroep of aan een welbepaalde materie.

Deze raden of commissies zijn meestal eenvoudig paritair, in die zin dat zij de vertegenwoordigers van de grote en kleine ondernemingen in één enkele categorie onderbrengen, nl. die van de werkgevers.

Het spreekt evenwel vanzelf dat de problemen, belangen en opinies van de grote en de kleine ondernemingen gevoelig kunnen verschillen.

gieuses, qui ont cessé depuis le 1^{er} janvier 1976 d'être assujettis au statut social des travailleurs indépendants).

Il ressort de cette situation comparée que :

1° si le nombre des travailleurs indépendants a fortement accusé les effets de la conjoncture au cours de la première période quinquennale (1974-1978), ce nombre s'est stabilisé dans le courant des cinq dernières années et même s'est accru de plus de 10 000 unités en 1983 (soit une progression de 1,56 p.c.);

2° il y a, de façon continue, progression des activités indépendantes complémentaires et diminution des indépendants qui poursuivent leur activité après l'âge de la pension.

Si nous limitons nos observations aux travailleurs indépendants qui exercent leur activité à titre principal, nous constatons :

- de 1974 à 1978, une diminution de 5,50 p.c.;
- de 1979 à 1983, une diminution de 0,43 p.c.;
- de 1982 à 1983, une augmentation de 0,68 p.c.

Notre politique consiste à permettre au maximum aux indépendants et P.M.E. de connaître les meilleures conditions de développement et d'épanouissement.

Il est tout d'abord essentiel que les P.M.E. et les indépendants soient entourés d'un climat favorable à leur travail, et que l'Etat dans son ensemble contribue à la création et au maintien de ce climat favorable.

Il faut cependant reconnaître que les indépendants et P.M.E. n'ont pas toujours eu la place qui leur revient dans notre vie économique et sociale.

2. Projets de lois et mesures réglementaires

C'est pourquoi nous nous sommes efforcés de reconnaître aux classes moyennes leur caractère spécifique et la place qui leur revient dans la concertation économique et sociale.

2.1. Représentation spécifique

Cette concertation est devenue pratique courante et s'exprime au sein des grands organes consultatifs de la vie économique et sociale.

Toute une série de commissions et de conseils spécialisés ayant mission de formuler au Gouvernement des propositions ou des avis relatifs à des problèmes économiques ou sociaux propres à une profession ou à une matière déterminée ont vu le jour.

Ces conseils ou commissions sont le plus souvent sommairement paritaires en ce sens qu'ils confondent en une seule catégorie d'employeurs les représentants de la grande et de la petite entreprise.

Or, il est évident que les problèmes, intérêts et opinions des uns et des autres peuvent sensiblement différer.

Daarom hebben Minister Olivier en ikzelf een wetsontwerp ingediend dat de middenstand een specifiek vertegenwoordigingsrecht verzekert binnen de werkgeversgroep zodanig dat de voorstellen en adviezen die aan de Regering worden voorgelegd, tevens de wensen van de middenstand vertolken.

Dit ontwerp bevat de verplichting deze specifieke vertegenwoordiging niet alleen in de toekomst te verzekeren, maar ook in de reeds bestaande raadgevende organen.

Ook al is dit ontwerp nog niet aangenomen, toch is reeds heel wat vooruitgang geboekt. Er zijn bijvoorbeeld reeds bepaalde aanpassingen doorgevoerd binnen de Indexcommissie en de Beheerscomités van de B.D.B.H. en van het Nationaal Geografisch Instituut.

Wijzigingen die in dezelfde richting gaan, worden momenteel voorbereid voor de Commissie van het Fonds voor buitenlandse handel, de Commissie van advies voor financiering van het industrieel onderzoek, de Raad voor het Verbruik, de Commissie tot regeling der prijzen, de Prijzencommissie voor farmaceutische specialiteiten, het Nationaal Comité voor de Energie, de Commissie Vrouwenarbeid, het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden en het Overleg- en Controlecomité voor de petroleum.

2.2. Loonmatiging

Bovendien hebben wij bij de toepassing van de loonmatigingsmaatregelen en maatregelen inzake de werkgelegenheid en het gebruik van de loonmatiging een specifiek K.M.O.-beleid doorgedrukt. Dit beleid is volstrekt gerechtvaardigd; de evolutie van de inkomsten van de zelfstandigen tijdens de laatste jaren toont immers aan dat ze zeker niet werden bevoorrecht, integendeel zelfs. In bijlage IV bij deze uiteenzetting vindt u de tekst van een studie, die hieromtrent door mijn Kabinet is gemaakt.

Zo werd de inspanning inzake de loonmatiging die van de zelfstandigen wordt gevraagd parallel met de loonmatiging opgelegd aan arbeiders en bedienden, geconcretiseerd in het koninklijk besluit nr. 289.

In dit machtigingsbesluit, dat van 1984 tot 1986 van toepassing zal zijn, en in de vorige besluiten met betrekking tot de speciale bijdragen opgelegd aan de zelfstandigen, heeft de Regering willen voorkomen dat de inkomstenstijging die de vrucht is van arbeid, zou worden bestraft en heeft zij rekening willen houden met ongelukkige toestanden.

Aldus is die maatregel enkel van toepassing op het gedeelte van de inkomsttoename die het gevolg is van de inflatie.

Inzake het werkgelegenheidsbeleid wou de Regering dat er een specifiek K.M.O.-stelsel kwam en dat is volkomen logisch. Men past niet dezelfde regels toe op een onderneming die 100 arbeiders tewerkstelt en op een klein bedrijf dat 1 of 2 arbeiders tewerkstelt.

C'est pourquoi le Ministre Olivier et moi-même avons déposé un projet de loi garantissant, au sein du groupe des employeurs, un droit de représentation spécifique aux classes moyennes, de manière à ce que les propositions et avis transmis au Gouvernement reflètent également les préoccupations des classes moyennes.

Ce projet contient l'obligation d'assurer cette représentation spécifique non seulement dans l'avenir mais également dans les organes consultatifs existants.

Bien que ce projet ne soit pas encore voté, certains progrès ont déjà été réalisés. Certaines adaptations ont déjà eu lieu, par exemple, au sein de la Commission de l'Indice, des Comités de gestion de l'O.B.C.E. et de l'Institut géographique national.

Des modifications allant dans le même sens sont en préparation notamment pour la Commission du Fonds du Commerce extérieur, de la Commission d'avis pour le financement de la recherche industrielle, le Conseil de la Consommation, la Commission pour la régulation des prix, la Commission des Prix des spécialités pharmaceutiques, le Comité national de l'Energie, la Commission du Travail des femmes, la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés et le Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole.

2.2. Modération des revenus

Par ailleurs, lors de l'application des mesures de modération des revenus et des mesures relatives à l'emploi et à l'utilisation de la modération salariale, nous avons réalisé une politique spécifique aux P.M.E. Elle est d'autant plus justifiée que l'évolution des revenus des indépendants au cours des dernières années montre qu'ils n'ont certainement pas été favorisés, bien au contraire. En annexe IV au présent exposé vous trouverez le texte d'une étude réalisée à ce propos par mon Cabinet.

Ainsi, en ce qui concerne la modération des revenus, l'effort demandé aux indépendants, en parallélisme avec la modération salariale imposée aux ouvriers et employés, s'est concrétisé dans l'arrêté royal n° 289.

Dans cet arrêté de pouvoirs spéciaux, applicable aux années 1984 à 1986, comme dans les arrêtés antérieurs relatifs à des cotisations spéciales imposées aux indépendants, le Gouvernement a voulu éviter de pénaliser la progression des revenus dus au travail et a voulu qu'il soit tenu compte des situations malheureuses.

Ainsi, seule a été visée par cette mesure, la part d'accroissement des revenus générés par l'inflation.

En ce qui concerne la politique de l'emploi, le Gouvernement a voulu qu'il y ait un régime spécifique pour les P.M.E. et c'est absolument logique. On n'applique pas les mêmes règles à une entreprise qui occupe 100 ouvriers d'une part et d'autre part à un petit patron qui occupe 1 ou 2 ouvriers.

Daarom werd een specifiek stelsel uitgewerkt om de K.M.O.'s te vragen een inspanning te leveren voor de tewerkstelling zonder verkorting van de arbeidsduur.

Als men de cijfers van het vierde kwartaal van 1983 vergelijkt met die van het vierde kwartaal van 1982, stelt men vast dat de doelstelling, nl. een toename van de werkgelegenheid met 2,5 pct., niet werd bereikt. Men moet echter toegeven dat de K.M.O.'s, in vergelijking met het totaal van de werkgevers, een veel grotere inspanning hebben geleverd op het gebied van de tewerkstelling dan de andere ondernemingen, daar de tewerkstelling in één jaar immers gestegen is met 1,5 pct. en men wel kan zeggen dat alleen de K.M.O.'s in 1983 werkgelegenheid hebben geschapen.

Wij hebben trouwens een pakket specifieke maatregelen getroffen om voor de middenstand een gunstiger klimaat te scheppen.

2.3. COMFORM

In dit verband speelt de Commissie voor de Administratieve Vereenvoudiging (afgekort COMFORM), een belangrijke rol.

Tijdens het eerste werkingsjaar van de Commissie werden 22 adviezen uitgebracht. Deze 22 adviezen moesten van nabij worden gevolgd, wat de Commissie dan ook van september 1983 tot september 1984 gedaan heeft.

Nadat een advies is uitgebracht, moet de Commissie het onderzoek ervan door de betrokken besturen op de voet volgen. Zij moet hen er eventueel aan herinneren en de overwogen wijzigingen opnieuw bestuderen; in 15 gevallen heeft dat geleid tot een gunstig advies of concrete vereenvoudigingen.

Dit werk, alsook het onderzoek van de meest uiteenlopende documenten, verklaart waarom van september 1983 tot september 1984, 14 adviezen werden uitgebracht (zie bijlage II), waaronder 5 voorstellen tot administratieve vereenvoudiging een gunstig advies van de Commissie hebben gekregen.

Op 5 adviezen kwam een gunstige reactie van de betrokken departementen; 4 daarvan hadden betrekking op het departement van Middenstand en resulteerden in de vereenvoudiging of afschaffing van bepaalde formaliteiten die op het vlak van het sociaal statuut aan de zelfstandigen werden opgelegd.

Als promotoren van het project moeten de Ministers, verantwoordelijk voor Middenstand, immers het voorbeeld geven, wat hen betreft, aan het werk van de Commissie vaste vorm geven.

Tenslotte worden twee adviezen door de betrokken besturen onderzocht, terwijl slechts over twee ontwerpen een negatief advies werd uitgebracht.

Het is niet voldoende een formulier, de tekst van een besluit of zelfs van een wet te wijzigen om tot een vereenvoudiging te komen die de zelfstandigen en K.M.O.'s werkelijk zal helpen.

C'est pourquoi on a mis sur pied un système spécifique demandant aux P.M.E. un effort global d'emploi sans réduction du temps de travail.

Si l'on compare les chiffres du quatrième trimestre 1983 par rapport au quatrième trimestre 1982, on constate que l'objectif de 2,5 p.c. de progression d'emploi n'a pas été atteint. Il faut toutefois reconnaître que, par rapport à l'ensemble des employeurs, les P.M.E. ont réalisé un effort d'emploi beaucoup plus important que les autres entreprises, puisque la progression a été en un an de 1,5 p.c. et que l'on peut dire que les seuls emplois créés au cours de l'année 1983 l'ont été par des P.M.E.

Nous avons, par ailleurs, pris un ensemble de mesures propres à créer un climat plus favorable aux classes moyennes.

2.3. COMFORM

Dans cet ordre d'idées, le rôle de la Commission des simplifications administratives (en abrégé COMFORM) est très important.

22 avis ont été émis durant la première année de fonctionnement de la Commission. Ces 22 avis ont nécessité un important suivi entre les mois de septembre 1983 et 1984.

En effet, la Commission doit, une fois un avis émis, surveiller son examen par les autorités concernées, éventuellement le leur rappeler et réétudier les modifications envisagées qui ont abouti à 15 reprises à un avis favorable ou à des simplifications concrètes.

Ce travail, ainsi que l'examen de documents les plus divers, explique que 14 avis ont été rendus entre les mois de septembre 1983 et 1984 (voir annexe II). Parmi ceux-ci, 5 projets de simplifications administratives ont reçu un avis favorable de la Commission.

5 avis ont donné lieu à une réaction positive des départements concernés dont 4 concernant le département des Classes moyennes, ces derniers ayant entraîné la simplification ou la suppression de certaines formalités imposées aux indépendants au point de vue de leur statut social.

En tant que promoteurs du projet, les Ministres responsables des Classes moyennes se doivent en effet de montrer l'exemple aux autres départements en concrétisant, pour ce qui les concerne, le travail de la Commission.

Enfin, 2 avis ont été mis à l'étude par les autorités concernées, tandis que seulement 2 avis négatifs ont été rendus sur des projets présentés.

Il ne suffit pas de modifier un formulaire ou un texte d'arrêté, ou de loi même, pour aboutir à une simplification qui aidera vraiment les indépendants et P.M.E.

Het is een mentaliteit die men moet doordrukken in alle overheidsdiensten, bij alle openbare besturen en op het niveau van elke dienst, ambtenaar of beambte die, door zus of zo te handelen, het leven van de zelfstandigen en de K.M.O.'s ofwel kan vereenvoudigen, ofwel hen heel wat narigheid kan bezorgen.

De vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten is een werk van lange duur, dat bijzondere aandacht verdient.

2.4. Ondernemingen die schuldeiser en schuldenaar van de overheid zijn

Een ander aspect in de betrekkingen tussen K.M.O.'s en overheid betreft de situatie van de ondernemingen die schuldeiser en schuldenaar van de overheid zijn. Wij hopen dat deze situatie spoedig geregeld zal worden.

Als een onderneming schuldeiser is van een openbaar bestuur en als dit bestuur wacht met het regelen van zijn schuld, gebeurt het dikwijls dat de onderneming in moeilijkheden geraakt. Om het hoofd te bieden aan de achterstallige betalingen van de overheid, moet zij een beroep kunnen doen op belangrijke liquide middelen, waarover ze niet steeds onmiddellijk beschikt.

Soms is zij verplicht schulden aan te gaan en een beroep te doen op zeer duur krediet, waardoor zij haar financiële situatie in gevaar brengt.

De problemen die te wijten zijn aan de achterstallige betalingen van de overheid, zijn natuurlijk groter voor de K.M.O.'s dan voor de grote ondernemingen die over meer financiële middelen beschikken om het hoofd te bieden aan onprettige toestanden veroorzaakt door de openbare instellingen die niet op tijd betalen.

Het gebeurt echter dikwijls dat een andere openbare instelling, de fiscus, de R.S.Z. enz., van de onderneming die reeds geruime tijd wacht op de betalingen van een openbare instelling, belangrijke betalingen eist. Zij kan zich niet veroorloven de R.S.Z. of de fiscale administratie te laten wachten, zoals de andere openbare instelling het met haar doet.

Om dit probleem te verhelpen zal aan het Parlement eerst-daags een ontwerp worden voorgelegd dat in een eenvoudig systeem voorziet, nl. de onderneming die schuldeiser is van een openbaar bestuur zal haar schuldvordering ter betaling kunnen overdragen aan het openbaar bestuur waarbij zij een fiscale of sociale schuld heeft.

Het gaat hier in zekere zin om een overdracht van de schuldvordering, met dit verschil dat de overnemer verplicht zal zijn deze overdracht te aanvaarden.

Momenteel is dit ontwerp voor een tweede lezing voorgelegd aan het Interministerieel Comité voor Overheidsopdrachten, waarna het zal worden toegezonden aan de Ministerraad en ingediend bij het Parlement.

U begrijpt natuurlijk dat het niet gemakkelijk is geweest om een systeem te vinden waarover iedereen het eens is en

C'est une mentalité qu'il faut inculquer dans tous les services publics, dans tous les pouvoirs publics et au niveau de chaque service, de chaque fonctionnaire ou agent qui peut, en agissant de telle ou telle façon, soit simplifier la vie des indépendants et P.M.E., soit leur causer énormément de désagréments.

La simplification des formalités administratives est une œuvre de longue haleine et qui mérite une attention toute particulière.

2.4. Entreprises créancières et débitrices des pouvoirs publics

Un autre aspect des relations entre P.M.E. et pouvoirs publics, que nous espérons voir réglé très prochainement, concerne la situation des entreprises créancières et débitrices des pouvoirs publics.

Quand une entreprise a une créance contre un pouvoir public et que celui-ci tarde à régler sa dette, il arrive très souvent que l'entreprise soit en difficulté et que, pour faire face à des retards de paiement des pouvoirs publics, elle doive avoir recours à des liquidités importantes dont elle ne dispose pas toujours immédiatement.

Parfois elle est obligée de s'endetter, de recourir à du crédit très cher, compromettant ainsi sa situation financière.

Et les problèmes dus au retard de paiement des pouvoirs publics sont bien entendu plus aigus pour les P.M.E. que pour les grandes entreprises qui disposent de plus de surface financière pour faire face aux situations désagréables créées par les organismes publics en retard de paiement.

Or, bien souvent, l'entreprise qui attend pendant longtemps des paiements d'un organisme public, se voit réclamer par un autre organisme public, fisc, O.N.S.S., etc. des paiements importants. Et elle ne peut pas se permettre de faire patienter l'O.N.S.S. ou l'administration fiscale comme l'autre organisme public la fait, elle, patienter.

C'est pour répondre à ce problème qu'un projet, qui sera soumis sous peu au Parlement, prévoit un système assez simple qui est le suivant : l'entreprise créancière d'un pouvoir public pourra céder sa créance au pouvoir public envers qui elle a une dette fiscale ou sociale, en paiement de celle-ci.

Il s'agit donc en quelque sorte d'une cession de créance, à cette nuance près que le cessionnaire sera obligé d'accepter cette cession.

A l'heure actuelle, ce projet est soumis en seconde lecture au Comité interministériel des Marchés publics avant d'être soumis au Conseil des Ministres et d'être présenté au Parlement.

Vous comprendrez aisément qu'il n'a pas été facile de trouver un système qui mette tout le monde d'accord et qui

dat tegelijk de talrijke juridische problemen regelt eigen aan een dergelijke verrichting.

2.5. Zelfstandigen die het slachtoffer zijn van grote openbare werken

Wat de relaties tussen de K.M.O.'s, zelfstandigen en de overheid betreft, zult u zich eerstdaags moeten uitspreken over het wetsontwerp houdende de schadeloosstelling van handelaars en ambachtshuizen die het slachtoffer zijn van grote openbare werken. Dit wetsontwerp wordt momenteel door de Raad van State onderzocht.

Dit wetsontwerp wil in de eerste plaats concrete mogelijkheden scheppen tot vergoeding van de financiële schade die de handelsondernemingen of ambachtelijke bedrijven, in wier buurt grote openbare werken werden uitgevoerd, hebben opgelopen en wier economische activiteit aldus werd verstoord, in het gedrang werd gebracht of zelfs teloorgegaan is.

Het beoogt de handelaars, die het slachtoffer zijn geworden van grote infrastructuurwerken in opdracht van een publiekrechtelijke rechtspersoon, de mogelijkheid te bieden een snelle schadeloosstelling ten laste van de Staat te verkrijgen.

Deze schadeloosstelling geschiedt door de bouwheer. Men moet aan een aantal voorwaarden voldoen, wil men deze schadeloosstelling verkrijgen. Zij sluit de mogelijkheid tot andere schadeloosstellingen niet uit.

2.6. De E.V.B.A.

Daarenboven zullen de problemen inzake het juridisch statuut van de kleine en middelgrote ondernemingen een belangrijke ontwikkeling doormaken dank zij het wetsontwerp met betrekking tot de eenmansvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Het wetsontwerp wil een juridisch kader scheppen dat zeer geschikt zal zijn voor een aantal zelfstandigen en bedrijfsleiders van K.M.O.'s, aangezien het een splitsing van het vermogen erkent.

De goederen die in de onderneming worden gebracht, volgens de voorziene modaliteiten, vormen haar kapitaal.

De wet zal de onderneming de rechtspersoonlijkheid toekennen en behoudens uitzondering ter bescherming van derden, zal de eigenaar of de bedrijfsleider niet langer met zijn persoonlijke bezittingen de bedrijfsschulden moeten dekken.

De statuten van de E.V.B.A. zullen tevens zo worden opgevat dat zij onafhankelijk van de omstandigheden die de persoon van de exploitant kunnen treffen (namelijk het overlijden), de continuïteit van de onderneming bevorderen.

Het neerleggen van dit wetsontwerp in het Parlement betekent een belangrijke stap in de richting van de erkenning van een statuut eigen aan de onderneming door een zelfstandige opgericht.

Sociaal en economisch wijst dit ontwerp op een mentaliteitsverandering.

regle les nombreux problèmes juridiques inhérents à une telle opération.

2.5. Indépendants victimes de grands travaux publics

En ce qui concerne les relations des P.M.E. et indépendants avec les pouvoirs publics, vous aurez bientôt à vous prononcer sur le projet de loi relatif à l'indemnisation des commerçants et artisans victimes de grands travaux publics, qui est actuellement soumis à l'examen du Conseil d'Etat.

Ce projet de loi tend essentiellement à concrétiser les possibilités de réparer les préjudices financiers occasionnés aux entreprises commerciales ou artisanales riveraines de grands travaux publics et qui voient ainsi leurs activités économiques perturbées, compromises ou même anéanties.

Il vise à permettre aux commerçants lésés par la suite de grands travaux d'infrastructure décidés par une personne de droit public, d'obtenir rapidement une indemnisation à charge de l'Etat.

Cette indemnisation se fera par le maître de l'ouvrage. L'octroi de cette indemnité est lié à la réalisation d'un certain nombre de conditions, et n'exclut pas la possibilité d'autres actions en indemnisation.

2.6. L'E.P.R.L.

D'autre part, grâce au projet de loi relatif à l'entreprise personnelle à responsabilité limitée, les problèmes de statut juridique de la petite et moyenne entreprise vont connaître une évolution significative.

Le projet de loi vise à créer un cadre juridique qui sera particulièrement adéquat pour un certain nombre d'indépendants et de dirigeants de P.M.E., puisqu'il reconnaîtra une division du patrimoine.

Les biens apportés à l'entreprise selon les modalités prévues formeront son capital.

La loi reconnaîtra à l'entreprise la personnalité juridique et, sauf exception destinée à protéger des tiers, le propriétaire ou chef d'entreprise ne répondra plus sur son patrimoine personnel des dettes de l'entreprise.

Les statuts de l'E.P.R.L. seront également conçus pour favoriser la continuité de l'entreprise, indépendamment des circonstances, notamment le décès, pouvant toucher la personne de l'exploitant.

Le dépôt de ce projet de loi au Parlement constitue un pas très important vers la reconnaissance d'un statut propre à l'entreprise créée par un indépendant.

Socialement et économiquement, ce projet est significatif d'une évolution des esprits.

De Ministers van Justitie en van Middenstand zullen het in 1984 kunnen neerleggen. Tien jaar geleden zou dit onmogelijk zijn geweest.

2.7. Andere ontwerpen

Bovendien werden bij het Parlement een aantal ontwerpen ingediend om voor de uitoefening van ambachtelijke, handels- of vrije beroepen de vennootschapsvorm te bevorderen.

Zo is er b.v. het wetsontwerp houdende oprichting van de dienstverlenende vereniging van ambachtslieden, wat de jongeren zou moeten aanmoedigen om zich als zelfstandige te vestigen in de ambachtssectoren, de handenarbeid zou moeten herwaarderen en de samenwerking zou moeten bevorderen.

Hetzelfde geldt voor de groepering van economisch belang, die de K.M.O.'s de mogelijkheid biedt samen te werken met behoud van hun onafhankelijkheid en eigenheid.

Naast de werkzaamheden voor de organisatie van de groepering van economisch belang op Belgisch niveau, zijn er op Europees vlak tamelijk ver gevorderde werkzaamheden gaande die de oprichting van een Europese samenwerkings-groepering mogelijk zullen maken.

Wat de vrije beroepen betreft, zullen de Ministers van Justitie en van Middenstand een wetsontwerp indienen met betrekking tot de beroepsvennootschappen; wij hopen dat het weldra door het Parlement zal besproken worden.

In 1984 werd op het gebied van de beroepsreglementeringen een nieuwe wet aangenomen betreffende de uitoefening van zelfstandige activiteiten door vreemdelingen.

Deze wet maakt het mogelijk om heel wat aanvragen tot het verkrijgen van een beroepskaart vlugger en eenvoudiger te behandelen.

Een wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de toegang tot ambachtelijke en handelsberoepen werd door de Ministerraad goedgekeurd en wordt momenteel door de Raad van State onderzocht.

Het beoogt vooral bepaalde versoepelingen door te voeren die noodzakelijk zijn in het licht van de huidige economische en sociale toestand.

In verband met de vestigingswetten werd in 1984 ook het beroep van restaurateur gereguleerd.

Op deze reglementering werd reeds geruime tijd gewacht.

Op het vlak van de dienstverlenende intellectuele beroepen, is bij de Senaat een wetsontwerp ingediend ter verbetering van de kaderwet van 1 maart 1976 die de organisatie van deze beroepen mogelijk maakt.

Tenslotte is er nog het wetsontwerp tot hervorming van de wetgeving op de leurhandel, dat momenteel in de Kamer wordt besproken.

Les Ministres de la Justice et des Classes moyennes pourront le déposer en 1984. Il y a dix ans, c'eût été impossible.

2.7. Autres projets

Par ailleurs, le Parlement est saisi d'un certain nombre de projets visant à promouvoir les formes associatives de l'exercice des professions artisanales, commerciales ou libérales.

Il en est ainsi du projet de loi portant création de l'artisanat-service, qui devrait permettre l'encouragement de l'établissement des jeunes comme indépendant pour les secteurs artisanaux, la revalorisation du travail manuel et la promotion du travail en coopération.

Il en va de même en ce qui concerne le groupement d'intérêt économique, qui permet aux P.M.E. de coopérer tout en préservant leur indépendance et leur originalité.

Les travaux de mise sur pied du groupement d'intérêt économique, au niveau belge, sont relayés au niveau européen par des travaux assez avancés permettant la création du groupement européen de coopération.

En ce qui concerne les professions libérales, les Ministres de la Justice et des Classes moyennes vont déposer un projet de loi relatif aux sociétés professionnelles, qui, nous l'espérons, sera rapidement discuté par le Parlement.

Pour ce qui concerne les réglementations professionnelles, l'année 1984 aura été celle du vote de la nouvelle loi concernant l'exercice des activités indépendantes par les étrangers.

Cette loi permet de régler plus rapidement et plus simplement beaucoup de demandes visant à l'obtention d'une carte professionnelle.

Un projet de loi modifiant la loi d'accès aux professions artisanales et commerciales a été approuvé par le Conseil des Ministres et est actuellement soumis au Conseil d'Etat.

Il vise surtout à permettre certains assouplissements qui sont nécessaires eu égard à la situation économique et sociale actuelle.

L'année 1984 aura vu aussi, sur le plan de l'accès à la profession, la réglementation de la profession de restaurateur.

Cette réglementation était attendue depuis longtemps par les professionnels.

En ce qui concerne les professions intellectuelles prestataires de services, le Sénat est saisi d'un projet de loi visant à améliorer la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 qui permet l'organisation de ces professions.

Enfin, le projet de loi réformant la législation sur le commerce ambulant est actuellement en discussion à la Chambre.

Er mag zeker niet uit het oog worden verloren dat nog andere belangrijke ontwerpen bij het Parlement ingediend zijn of zullen worden : nl. de hervorming van het bedrijfs-revisorat die belangrijke gevolgen zal hebben voor de K.M.O.'s en voor het beroep van accountant, en de wijziging van de wet op de handelspraktijken, die momenteel door de Raad van State onderzocht wordt.

3. Het Participatiefonds

Op het gebied van de financieringsinstrumenten van de K.M.O.'s was 1984 eveneens een belangrijk jaar. Het Participatiefonds werd immers in 1984 geïnstalleerd.

Men kan met heel wat optimisme terugblikken op de eerste activiteitsmaanden van het Participatiefonds.

Naast de specifieke rol van het Participatiefonds inzake de werklozen die zich als zelfstandige willen vestigen, wordt er meer en meer een beroep gedaan op het Participatiefonds om in het gewone stelsel tussen te komen door middel van het nemen van participaties, het intekenen op obligatieleeningen of het toekennen van achtergestelde leningen ten gunste van bestaande K.M.O.'s om hun de mogelijkheid te bieden een investering te ontwikkelen en hun bedrijfskapitaal of hun financiële structuur te verbeteren.

Het Fonds komt natuurlijk ook tussenbeide voor personen die, zonder daarom als werkloze te zijn ingeschreven, zich als zelfstandige willen vestigen.

Op 30 september 1984 toonde de balans der activiteiten van het Participatiefonds het volgende beeld :

- in het gewone stelsel :
- 234 onvoorwaardelijke goedkeuringen, voor een totaal bedrag van 222 741 000 frank;
- 69 goedkeuringen met voorwaarden, voor een totaal bedrag van 146 132 000 frank;
- 81 weigeringen,
- d.w.z. in totaal 384 beslissingen (waaronder 91 betreffende beroepen waarvan de toegang gereguleerd is, d.i. 23,7 pct. van het totaal).
- in het « werklozenstelsel » :
- 1 865 onvoorwaardelijke goedkeuringen, voor een totaal bedrag van 875 674 000 frank;
- 622 goedkeuringen met voorwaarden, voor een totaal bedrag van 290 553 000 frank;
- 668 weigeringen,
- d.w.z. in totaal 3 155 beslissingen (waaronder 750 betreffende beroepen waarvan de toegang gereguleerd is, d.i. 23,8 pct. van het totaal).

4. Het Waarborgfonds

Bovendien dienden wij dit jaar een financieringsprobleem van het Waarborgfonds op te lossen. Dit probleem rees voor het eerst sinds 25 jaar : de reserves zijn op en er moet een beroep worden gedaan op Staatswaarborg.

Il ne faut pas oublier d'autres projets importants dont le Parlement est saisi ou va être saisi, et notamment la réforme du révisorat d'entreprise qui aura des conséquences importantes pour les P.M.E. et pour la profession d'expert-comptable, et la réforme de la loi sur les pratiques du commerce, qui est actuellement soumise à l'examen du Conseil d'Etat.

3. Le Fonds de participation

En ce qui concerne les instruments de financement des P.M.E., l'année 1984 aura aussi été une année importante. Elle aura vu la mise en place du Fonds de participation.

Les premiers mois d'activité du Fonds de participation peuvent être considérés avec beaucoup d'optimisme.

A côté du rôle spécifique du Fonds de participation à l'égard des chômeurs qui veulent s'installer comme indépendant, le Fonds de participation est appelé à intervenir toujours davantage, dans le régime ordinaire, par la prise de participation, la souscription d'emprunts obligataire ou l'octroi de prêts subordonnés au profit de P.M.E. existantes, en vue de leur permettre de développer un investissement, d'améliorer leur fonds de roulement ou leur structure financière.

Il intervient également, bien entendu, en faveur de personnes qui, sans nécessairement être inscrites au chômage, veulent s'établir comme indépendant.

Au 30 septembre 1984, le bilan des activités du Fonds de participation s'établit comme suit :

- dans le régime ordinaire :
- 234 accords inconditionnels, pour un montant global de 222 741 000 francs;
- 69 accords sous conditions, pour un montant global de 146 132 000 francs;
- 81 rejets,
- soit donc au total 384 décisions (dont 91 concernant des professions à accès réglementé, soit 23,7 p.c. du total).
- dans le régime « chômeurs » :
- 1 865 accords inconditionnels, pour un montant global de 875 674 000 francs;
- 622 accords sous conditions, pour un montant global de 290 553 000 francs;
- 668 rejets,
- soit donc au total 3 155 décisions (dont 750 concernant des professions à accès réglementé, soit 23,8 p.c. du total).

4. Le Fonds de garantie

Par ailleurs, cette année nous avons dû régler un problème de financement du Fonds de garantie, problème qui se posait pour la première fois depuis 25 ans : les réserves ont été épuisées, et la garantie de l'Etat doit être mise en œuvre.

Het hiervoor noodzakelijk krediet is op de begroting uitgetrokken. Er is een overgangssysteem voor de financiering dank zij de voorschotten die de Nationale Kas voor Beroepskrediet naar gelang van de behoeften ter beschikking stelt van het Waarborgfonds.

Bovendien bestuderen wij de invoering van een reeks technische maatregelen waardoor het verlies van het Waarborgfonds beperkt zal kunnen worden.

Het Waarborgfonds heeft in 25 jaar voor meer dan 125 miljard investeringen gedaan zonder dat dit — tot de begroting 1985 — ook maar één frank aan de Staat heeft gekost.

De inspanning die dit jaar gevraagd wordt en die het gevolg is van de weerslag van de crisis, meer bepaald de crisis in de bouwsector, wordt gerechtvaardigd door de belangrijke rol die het Waarborgfonds speelt bij het stimuleren van de economische activiteit.

5. De K.M.O.'s en de projecten van economische expansie

Er wordt tevens een actief beleid gevoerd om het aantal arbeidskrachten te verhogen die de kleine en middelgrote ondernemingen nodig hebben voor de ontwikkeling van hun activiteiten, maar die zij wegens hun omvang niet kunnen financieren.

Uit economisch oogpunt is het noodzakelijk dat de ondernemingen aangezet worden om een bijzondere inspanning te leveren op terreinen zoals :

- het onderzoek en het ontwikkelen van nieuwe producten en procédés;
- de bevordering en de ontwikkeling van de uitvoer;
- het rationeel energieverbruik en, meer algemeen, de besparing van grondstoffen.

Men stelt vast dat de kleine en middelgrote ondernemingen vaak niet over voldoende middelen beschikken om op die terreinen grootscheepse acties tot een goed einde te brengen.

Daarentegen hebben heel wat werkzoekenden een technische opleiding en vaak zelfs een professioneel verleden, wat hen in staat stelt met succes mee te werken aan dergelijke acties.

Dank zij het machtigingsbesluit nr. 123, kunnen de K.M.O.'s die van drie tot honderd werknemers tewerkstellen, werklozen in dienst nemen om projecten van economische expansie uit te voeren die te maken hebben met innovatie, uitvoer en besparing van energie of grondstoffen.

Tijdens een periode van twee jaar kan de Staat de bezoldiging en de bijdagen te zijnen laste nemen voor de werknemers die in dienst werden genomen voor de uitvoering van dergelijke projecten.

Voor de uitvoering van projecten in de K.M.O.'s die zelf voor alles zorgen, bedraagt het percentage van de Staatssteun 50 pct. van de bezoldiging en de daarmee gepaard gaande sociale bijdragen.

Le crédit nécessaire à cet effet est prévu au budget. Nous avons un système de financement intermédiaire grâce à des avances qui sont mises à la disposition du Fonds de Garantie, au fur et à mesure de ses besoins, par la Caisse nationale de Crédit professionnel.

De plus, nous étudions la mise sur pied d'une série de mesures techniques qui permettront de limiter les pertes du Fonds de garantie.

Le Fonds de garantie a depuis 25 ans permis la réalisation de plus de 125 milliards d'investissements et cela sans coûter un franc à l'Etat jusqu'à ce budget 1985.

L'effort qui est demandé cette année, et qui est la conséquence des effets de la crise, et notamment la crise de la construction, est justifié par le rôle éminent joué par le Fonds de garantie dans la stimulation de l'activité économique.

5. Les P.M.E. et les projets d'expansion économique

Une politique active est également menée pour renforcer les ressources humaines que les petites et moyennes entreprises peuvent affecter à des activités de développement mais que leur dimension réduite ne leur permet pas de financer.

La lucidité économique impose de susciter dans les entreprises un effort particulier dans des domaines tels que :

- la recherche et la mise au point de produits et de procédés nouveaux;
- la promotion et le développement des exportations;
- l'utilisation rationnelle de l'énergie et, de manière plus générale, l'économie de matières premières.

On constate que les petites et moyennes entreprises manquent souvent de ressources suffisantes pour mener à bien des actions d'envergure dans ces domaines.

Par contre, de nombreux demandeurs d'emplois ont une formation technique et parfois même un passé professionnel leur permettant de coopérer fructueusement à de telles actions.

Grâce à l'arrêté royal de pouvoirs spéciaux n° 123, les P.M.E. occupant de trois à cent travailleurs peuvent engager des chômeurs en vue de réaliser des projets d'expansion économique ayant trait à l'innovation, l'exportation, l'économie d'énergie ou de matières premières.

Pendant une période de deux ans, l'Etat peut prendre en charge les rémunérations et cotisations afférentes aux travailleurs engagés pour la réalisation d'un projet de ce type.

Pour les projets réalisés par les P.M.E. qui assurent seules leur mise en œuvre, le taux d'intervention de l'Etat est fixé à 50 p.c. de la rémunération et des cotisations sociales y afférentes.

Wanneer de onderneming een overeenkomst sluit voor bijstand of advies, hetzij met een openbare instelling voor onderzoek, steun aan ondernemingen of economische ontwikkeling, hetzij met elke andere instelling met rechtspersoonlijkheid die reeds ten minste twee jaar werkzaam is en hetzelfde doel heeft, bedraagt het percentage van de Staatssteun 100 pct. tijdens het eerste jaar en 75 pct. tijdens het tweede jaar.

Natuurlijk moeten deze projecten de regels van de gezonde concurrentie eerbiedigen.

Op 10 oktober 1984 waren 420 gunstige adviezen uitgebracht waardoor er 786 betrekkingen bijkwamen.

Daar dit beleid door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening gefinancierd wordt, wordt het niet in deze begroting vermeld. Dit soort beleid moest nochtans vermeld worden, omdat het elke dag duidelijker wordt dat het allereerst de K.M.O.'s interesseert.

6. Laatste regeringsmaatregelen

De laatste regeringsmaatregelen op fiscaal gebied en inzake sociaal herstel moeten hier eveneens vermeld worden. Ik zal me hier beperken tot het opsommen van enkele maatregelen die voor de K.M.O.'s het belangrijkste zijn.

Om de ondernemingen uit de vastgoedsector de mogelijkheid te geven het hoofd te bieden aan de crisis, zal de Regering de kadastrale perekwatie, die normaal in 1986 toegepast moest worden, uitstellen.

De Regering heeft ook willen tegemoetkomen aan een belangrijke wens van de kleine en middelgrote ondernemingen door de fiscale vrijstelling, in geval van indienstneming van bijkomend personeel, met vier jaar te verlengen.

Het wetsontwerp voor het sociaal herstel versoepelt de wetgeving inzake opzeggingsvergoedingen en arbeidstijdregeling, onder andere door de maatregelen tot verlaging van de sociale-zekerheidsbijdragen van de Maribel-operatie te verlengen.

Daarbij zal de Regering in 1985 en in 1986 een specifiek stelsel handhaven inzake de aanwending van de loonmatiging voor de werkgelegenheid in de K.M.O.'s.

Deze maatregelen zijn realistisch getint, wat ons slechts kan verheugen. De contractuele vrijheid inzake werktijden wordt zo vergroot en dat zal — daar ben ik zeker van — de doeltreffendheid van ons produktieapparaat verbeteren.

Door aan ondernemingen die in moeilijkheden verkeren, de mogelijkheid te geven de opzeggingsvergoedingen maandelijks te betalen, zal worden voorkomen dat hun financiële verplichtingen worden opgelegd die buiten verhouding staan tot hun kasmiddelen. Zulke maatregel is niet alleen rechtstreeks gerechtvaardigd (betere financiële gezondheid van de onderneming zelf), maar vooral onrechtstreeks, want ook andere ondernemingen ondervinden vaak moeilijkheden ten gevolge van het sneeuwbal effect.

Et lorsque l'entreprise conclut un contrat d'assistance ou de conseil, avec soit un organisme d'intérêt public de recherche, d'aide aux entreprises ou de développement économique, soit tout autre organisme doté de la personnalité juridique fonctionnant depuis deux ans au moins et ayant le même objet, le taux d'intervention de l'Etat est de 100 p.c. la première année et de 75 p.c. la seconde année.

Bien évidemment, les projets doivent respecter les règles de saine concurrence.

Au 10 octobre 1984, 420 avis favorables avaient été rendus, permettant la création de 786 emplois.

Puisque le financement de cette politique est assuré par l'Office national de l'Emploi, il n'apparaît pas dans le budget ici présenté. Il importait cependant de mentionner ce type d'action car il devient plus évident chaque jour qu'il intéresse au premier chef les P.M.E.

6. Dernières mesures gouvernementales

Il est opportun de mentionner ici aussi les dernières mesures gouvernementales en matière fiscale et en matière de redressement social. Je me bornerai à en citer quelques-unes parmi les plus significatives pour les P.M.E.

Pour combattre la crise que connaissent les entreprises travaillant dans le secteur de l'immobilier, le Gouvernement retardera la péréquation cadastrale qui devait normalement être appliquée en 1986.

Le Gouvernement a également rencontré une aspiration importante des petites et moyennes entreprises en reconduisant pour quatre ans l'immunité fiscale en cas d'engagement de personnel supplémentaire.

Quant au projet de loi de redressement social, il améliore la flexibilité de la législation en matière d'indemnités de congé et d'aménagement du temps de travail notamment, tout en prolongeant les mesures de réduction des cotisations de sécurité sociale de l'opération Maribel.

En outre, le Gouvernement maintiendra en 1985 et en 1986 un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi dans les P.M.E.

Ces mesures sont empreintes d'un réalisme dont nous ne pouvons que nous réjouir. La liberté contractuelle en matière de temps de travail s'en trouve élargie et cela améliorera, j'en suis sûr, l'efficacité de notre appareil de production.

Permettre aux entreprises en difficulté de payer les indemnités de préavis par mensualités leur évitera de connaître des obligations financières disproportionnées par rapport à leur flux de trésorerie. Une telle mesure est non seulement judicieuse au plan direct (meilleure santé financière de l'entreprise elle-même) mais surtout au plan indirect (car d'autres entreprises se trouvent très souvent en difficulté par voie de récurrence).

7. Het sociaal statuut

Voor het sociaal statuut der zelfstandigen herinneren wij eraan dat de Minister van Middenstand bevoegd blijft voor het geheel van het sociaal statuut inzake de verplichtingen van de zelfstandigen en rechtstreeks verantwoordelijk is voor de sector van de gezinsbijslag. De sector van de rust- en overlevingsuitkeringen valt onder de bevoegdheid van de Staatssecretaris voor Pensioenen, terwijl de sector van de uitkeringen inzake gezondheidszorg en arbeidsongeschiktheid ressorteert onder de Minister van Sociale Zaken.

De actie van de Regering wordt sinds 1982 gekenmerkt door een beleid gericht op het herstel of de handhaving van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, een beleid dat gematigd werd door het streven naar het behoud van de koopkracht van de minst draagkrachtigen en door de noodzaak de beginselen na te leven die ten grondslag liggen aan elk der stelsels van de sociale zekerheid.

De bevolkingsgroep van de zelfstandigen werd natuurlijk ook getroffen door de besparingsmaatregelen en heeft zich met de andere sociale groepen solidair getoond.

De wet van 6 juli 1983 houdende de toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning heeft het voortzetten van de pogingen tot herstel mogelijk gemaakt, met nochtans een verlichting van bepaalde soberheidsmaatregelen die in het kader van de vorige machtigingswet van 2 februari 1982 werden getroffen.

Laten wij in het kort herinneren aan de vernieuwingen die tijdens deze zittingstermijn aan het sociaal statuut der zelfstandigen werden aangebracht. Deze vernieuwingen werden ingegeven door overwegingen van vereenvoudiging, rationalisatie, zelfs besparing. De Commissie voor de Administratieve Vereenvoudiging (Comform) en de Werkgroep belast met het onderzoek van het sociaal statuut der zelfstandigen (algemeen « Groep-Vandeputte » genoemd), werden bij die operatie nauw betrokken.

7.1. Het eigenlijk sociaal statuut

— Ten einde een betere werking van de Commissie voor Vrijstelling van Bijdragen te waarborgen, gezien het groot aantal vrijstellingsaanvragen, kan de Koning een tweede voorzitter of waarnemend ondervoorzitter benoemen als de werking van één kamer van die Commissie in gevaar wordt gebracht doordat het voorzitterschap niet meer op regelmatige wijze waargenomen kan worden.

— De bijdragen waarvoor een vrijstelling van betaling werd toegekend vrijwaren niet meer de pensioenrechten, wanneer ze betrekking hebben op kwartalen die volgen op het vierde kwartaal 1980. Deze regel, ingeschreven in het sociaal statuut door het koninklijk besluit van 2 juli 1981, werd afgezwakt door het koninklijk besluit van 14 juni 1982 dat in twee uitzonderingen voorziet : enerzijds inzake de toekenning van de gelijkstelling en anderzijds wanneer beoordeeld moet worden of voldaan is aan de voorwaarden voor het openen van een recht op vervroegd pensioen.

7. Le statut social

En ce qui concerne le statut social des travailleurs indépendants, rappelons que le Ministre des Classes moyennes reste compétent pour l'ensemble du statut social en matière d'obligations des travailleurs indépendants et directement responsable du secteur des allocations familiales. Le secteur des prestations de retraite et de survie relève du Secrétaire d'Etat aux pensions, tandis que le secteur des prestations en matière de soins de santé et d'incapacité de travail est de la compétence du Ministre des Affaires sociales.

L'action entreprise par le Gouvernement depuis 1982 se caractérise par une politique de rétablissement ou de maintien de l'équilibre financier de la sécurité sociale, politique tempérée par le souci de préserver intégralement le pouvoir d'achat des moins favorisés et par la nécessité de respecter les principes régissant chacun des régimes de la sécurité sociale.

Le groupe de population des travailleurs indépendants n'a pas échappé aux économies imposées et s'est, au contraire, montré solidaire des autres groupes sociaux.

La loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi a permis de poursuivre l'effort de redressement entrepris, en allégeant toutefois certaines mesures d'austérité prises dans le cadre de la loi précédente de pouvoirs spéciaux du 2 février 1982.

Rappelons brièvement les innovations apportées au cours de cette législature au statut social des travailleurs indépendants. Ces innovations ont été dictées par un souci de simplification, de rationalisation, voire d'économie. La Commission des simplifications administratives (appelée Comform) et le Groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants (dénommé couramment « Groupe Vandeputte ») y ont été étroitement associés.

7.1. Le statut social proprement dit

— Dans le but d'assurer un meilleur fonctionnement de la Commission des dispenses de cotisations en raison du grand nombre des demandes de dispense, le Roi peut nommer un deuxième président ou vice-président suppléant au cas où le fonctionnement d'une chambre de ladite Commission est compromis lorsque la présidence ne peut plus être assurée normalement.

— Les cotisations dont dispense de paiement a été accordée ne sauvegardent plus les droits à la pension lorsqu'elles se rapportent à des trimestres postérieurs au quatrième trimestre 1980. Cette règle inscrite dans le statut social par l'arrêté royal du 2 juillet 1981, a été tempérée par l'arrêté royal du 14 juin 1982 qui prévoit deux exceptions : d'une part en matière d'octroi de l'assimilation, d'autre part lorsqu'il s'agit d'apprécier si les conditions d'ouverture du droit à la pension anticipée sont réunies.

— Op het gebied van de verplichtingen worden de zelfstandigen die de normale pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt of aan wie een vervroegd pensioen van zelfstandige of loontrekkende werkelijk wordt uitbetaald, geacht iedere beroepsactiviteit te hebben stopgezet, wanneer ze een kleine landbouw- of tuinbouwactiviteit uitoefenen. Deze maatregel, getroffen in 1983, is van kracht vanaf 1 januari 1979 en herstelt zo de toestand die vóór 1979 bestond.

— Inzake onderwerping aan het sociaal statuut zijn nieuwe bepalingen op 1 juli 1983 van toepassing geworden. Ze beogen een versoepeling van het bewijs voor de kosteloosheid van een mandaat dat binnen een rechtelijke of feitelijke vennootschap wordt uitgeoefend. De nieuwe bepalingen hebben tot gevolg gehad dat een einde werd gemaakt aan de lastige controversen tussen het R.S.V.Z. en bepaalde vennootschapsmandatarissen.

— Een andere belangrijke sociale maatregel is van toepassing sinds 1 januari 1984. Deze stelt de zelfstandigen in staat de betaling van hun regularisatiebijdragen, zonder toepassing van verhogingen, te spreiden over een periode van maximum acht kwartalen voor zover het aanzuiveringsplan wordt nageleefd. De maatregel is van toepassing op alle regularisatiebijdragen, ofwel na begin of hervatting van zelfstandige activiteit, ofwel naar aanleiding van een rechtzetting bij het berekenen van de bijdragen. Het spreekt vanzelf dat deze faciliteiten een economische weerslag zullen hebben op de kaspositie van de jonge ondernemingen en van de beginnende zelfstandigen.

— Met betrekking tot de bijdragen, dient men op te merken dat de bijdrage van het sociaal statuut, om het financieel evenwicht te verzekeren, werd verhoogd met 0,20 pct. vanaf 1 januari 1984 voor het pensioenstelsel. De Z.I.V.-bijdrage - sector gezondheidszorg werd met 0,75 pct. verhoogd vanaf het vierde kwartaal 1983. Daarenboven werd de tussengrens van de bedrijfsinkomsten die in aanmerking worden genomen voor het bepalen van de sociale bijdragen, op 1 juli 1984 verhoogd tot 1 178 906 frank krachtens de wet van 15 mei 1984 tot harmonisering van de pensioenregelingen.

— Twee andere wijzigingen werden bij koninklijk besluit van 19 september 1984 doorgevoerd ten gunste van de zelfstandigen, op verzoek van de Commissie voor de Administratieve Vereenvoudiging :

a) de toegestane termijn voor de betaling van de bijdragen van het sociaal statuut werd op 8 kalenderdagen gebracht; anders gezegd, wordt de bijdrage geacht betaald te zijn aan het einde van een welbepaald kwartaal, als de rekening van de sociale verzekeringskas gecrediteerd wordt ten laatste de achtste kalenderdag die volgt op het verstrijken van genoemd kwartaal;

b) de zelfstandigen die een vrijstelling van bijdragen willen, kunnen hun aanvraag richten ofwel rechtstreeks tot de griffie van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen, ofwel — en dat is een nieuwe faciliteit — tot hun Sociaal Verzekeringsfonds.

— Dans le domaine des obligations, les travailleurs indépendants qui ont atteint l'âge normal de la retraite ou qui obtiennent le paiement effectif d'une pension anticipée comme indépendants ou comme salariés sont censés avoir cessé toute activité professionnelle lorsqu'ils exercent une petite activité agricole ou horticole. Cette mesure prise en 1983 produit ses effets au 1^{er} janvier 1979 et rétablit ainsi la situation qui existait avant 1979.

— En matière d'assujettissement au statut social, de nouvelles dispositions sont entrées en vigueur le 1^{er} juillet 1983. Elles ont pour but d'assouplir le mode de preuve de gratuité du mandat exercé au sein d'une société de droit ou de fait. Les nouvelles dispositions ont eu pour effet de mettre fin à un problème irritant de controverses entre l'I.N.A.S.T.I. et certains mandataires de société.

— Une autre mesure sociale importante est d'application depuis le 1^{er} janvier 1984. Elle permet aux indépendants d'étaler sur une période de huit trimestres au maximum le paiement de leurs cotisations de régularisation sans application de majorations pour autant que le plan d'apurement soit respecté. La mesure vise toutes les cotisations de régularisation, soit après un début ou une reprise d'activité indépendante, soit suite à une rectification dans l'établissement des cotisations. Il est incontestable que ces facilités ont un impact économique sur la trésorerie des jeunes entreprises et des indépendants en début d'activité.

— En matière de cotisation, on notera qu'en vue d'assurer l'équilibre financier, la cotisation de statut social a été augmentée de 0,20 p.c. au 1^{er} janvier 1984 pour le régime des pensions et la cotisation A.M.I.-secteur des soins de santé a été relevée de 0,75 p.c. à partir du quatrième trimestre 1983. En outre, le plafond intermédiaire des revenus professionnels pris en considération pour l'établissement des cotisations sociales, a été porté à 1 178 406 francs au 1^{er} juillet 1984 en vertu de la loi d'harmonisation des régimes de pensions du 15 mai 1984.

— Deux autres modifications ont été apportées par l'arrêté royal du 19 septembre 1984 en faveur des indépendants, à la demande de la Commission des simplifications administratives :

a) le délai de tolérance pour le paiement des cotisations de statut social a été porté à 8 jours de calendrier; en d'autres termes la cotisation est censée avoir été payée à la fin d'un trimestre déterminé si le compte de la Caisse d'assurances sociales est crédité au plus tard le huitième jour de calendrier qui suit l'expiration dudit trimestre;

b) les travailleurs indépendants qui désirent demander une dispense de cotisation peuvent adresser leur demande soit directement au greffe de la Commission des dispenses, soit — et ceci est une nouvelle facilité — à leur caisse d'assurances sociales.

7.2. De pensioenen

Het koninklijk besluit van 4 januari 1982 bepaalde de perken waarbinnen de Staatssecretaris voor Pensioenen, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken, kan optreden op een gebied dat voordien onder de Minister van Middenstand ressorteerde.

Het gaat om de wetgeving, de reglementering en de uitvoering van het pensioenstelsel der zelfstandigen. De Minister van Middenstand blijft niettemin bevoegd voor de financiering van deze sector.

Hierna volgen de belangrijkste vernieuwing op dat gebied die voor de zelfstandigen van betekenis zijn :

7.2.1. Verplicht pensioen

— Sinds 1 april 1982 wordt de forfaitaire aanpassingsvergoeding waarin vroeger voorzien was voor de weduwe die geen recht had op een overlevingspensioen van zelfstandige, vervangen door een overlevingspensioen dat tijdelijk wordt uitbetaald gedurende een periode van maximum 12 maanden. Het gaat hier om een administratieve vereenvoudigings- en rationalisatieregeling.

— De regel voor de cumulatie van een pensioen van zelfstandige met een pensioen van de openbare sector werd op 1 juli 1982 veranderd. Sindsdien wordt het rustpensioen van een zelfstandige immers niet meer beperkt door het overlevingspensioen van de openbare sector.

— In november 1982 heeft een koninklijk besluit het recht op vervroegd pensioen als zelfstandige uitgebreid tot de verzetsstrijders tegen het nazisme in de aangehechte gebieden. Dit besluit is van toepassing vanaf 1 januari 1981.

— Laten we hier de belangrijke hervorming samenvatten die de recente wet van 15 mei 1984 in het pensioen der zelfstandigen aanbrengt :

- invoering van een pensioen evenredig met de gestorte bijdragen; de nieuwe formule is van toepassing vanaf de bijdragen gestort voor het jaar 1984;
- principe van de eenheid van loopbaan tussen gelijkaardige pensioenen;
- toekenning vanaf 1 januari 1984 van een gezinspensioen voor de getrouwde vrouwen onder dezelfde voorwaarden als voor de getrouwde mannen;
- toekenning van het overlevingspensioen aan de langstlevende echtgeno(o)t(e), terwijl dit voordeel vroeger uitsluitend voor de weduwe bestemd was;
- versoepeling van de indieningstermijnen voor de pensioenaanvragen;
- toekenning, vanaf mei 1984, van een bijzondere jaarlijkse bijdrage ten einde het verschil tussen het pensioenbedrag van een zelfstandige en het gewaarborgd inkomen van de bejaarden gedeeltelijk te corrigeren.

7.2. Dans le domaine des pensions

L'arrêté royal du 4 janvier 1982 a fixé les limites dans lesquelles le Secrétaire d'Etat aux pensions, adjoint au Ministre des Affaires sociales, peut intervenir dans un domaine qui ressortissait antérieurement au Ministre des Classes moyennes.

Il s'agit de la législation, la réglementation et l'exécution du régime de pension des travailleurs indépendants. Le Ministre des Classes moyennes reste cependant compétent pour le financement de ce secteur.

Voyons donc quelles sont, dans ce domaine, les principales innovations qui intéressent les travailleurs indépendants.

7.2.1. Pension obligatoire

— Depuis le 1^{er} avril 1982, l'indemnité d'adaptation forfaitaire prévue précédemment en faveur de la veuve qui ne pouvait prétendre à la pension de survie de travailleur indépendant, est remplacée par le bénéfice temporaire de la pension de survie pendant une période de 12 mois au maximum. Il s'agit d'une mesure de simplification administrative et de rationalisation.

— Au 1^{er} juillet 1982 est intervenue une modification de la règle de cumul entre une pension de travailleur indépendant et une pension du secteur public. Depuis cette date en effet la pension de retraite de travailleur indépendant n'est plus limitée par la pension de survie du secteur public.

— En novembre 1982 un arrêté royal a étendu le droit à une pension anticipée de travailleur indépendant aux résistants au nazisme dans les régions annexées. Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1981.

— Résumons ici succinctement l'importante réforme qu'apporte à la pension des indépendants la récente loi du 15 mai 1984 :

- instauration de la pension proportionnelle aux cotisations versées; la nouvelle formule est applicable à partir des cotisations versées pour l'année 1984;
- principe de l'unité de carrière entre pensions de même nature;
- octroi, à partir du 1^{er} janvier 1984, d'une pension de ménage pour les femmes mariées dans les mêmes conditions que celles fixées pour les hommes mariés;
- octroi de la pension de survie au conjoint survivant, homme ou femme, alors que cet avantage était antérieurement réservé exclusivement à la veuve;
- assouplissement des délais d'introduction des demandes de pension;
- octroi, à partir du mois de mai 1984 d'une allocation spéciale annuelle afin de corriger partiellement le décalage existant entre le montant d'une pension de travailleur indépendant et le revenu garanti aux personnes âgées.

7.2.2. Aanvullend pensioen

Sinds 1 januari 1982 kunnen de zelfstandigen die het wensen, hun verplicht pensioen verbeteren door vrijwillig een aanvullend pensioen samen te stellen met betrekkelijk kleine bijdragen. De wetgever heeft echter bepaald dat dit aanvullend pensioen voorbehouden is aan de zelfstandigen die met hun bijdragen in orde zijn en die daarbij voldoen aan bepaalde voorwaarden.

Door het koninklijk besluit van 10 mei 1982 wordt aan de zelfstandigen de keuze gelaten de wijze van financiering van het aanvullend vrij pensioen af te stemmen op hun beroepsinkomsten. Zij kunnen hun bijdragepercentage zelf vaststellen : 1 pct. van het beroepsinkomen of een meervoud van de eenheid, met evenwel maximum 7 pct. per jaar vanaf 1984. Deze mogelijkheid is natuurlijk van groot belang in geval van vermindering van de inkomsten.

Daarbij wordt het inkomen dat als de berekeningsbasis geldt voor de vrije bijdrage tot 640 000 frank beperkt. Tenslotte is de bijdrage fiscaal aftrekbaar van de beroepsinkomens, net als de sociale bijdragen. We moeten evenwel vaststellen dat het aanvullend vrij pensioen maar weinig bijval heeft bij de zelfstandigen : op 31 december 1982 hadden 12 954 zelfstandigen dat systeem gekozen, terwijl er in totaal 488 907 verzekeringsplichtigen met een zelfstandig hoofdberoep waren die de pensioenleeftijd niet bereikt hadden; dat komt neer op 2,65 pct. Op 31 december 1983 waren er 14 285 op een totaal van 492 229 verzekeringsplichtigen met een zelfstandig hoofdberoep die de pensioenleeftijd niet bereikt hadden, d.i. 2,90 pct. Misschien ligt de reden van dit gebrek aan belangstelling in de verwarring die voortvloeide uit een administratieve omzendbrief van het Ministerie van Financiën, volgens welke « de deelneming in de winst » belastbaar zou zijn. Gelukkig is dat niet het geval; een recente omzendbrief wijzigt de oorspronkelijke beslissing van de Administratie van Financiën en bepaalt dat « de zogenoemde deelnemingen niet belastbaar zijn in hoofde van de gerechtigden ».

7.3. De gezinsbijslag

Het beleid ter zake van de gezinsbijslag had de harmonisering van de stelsels der zelfstandigen en de loontrekkenden tot doel.

Laten we onder andere citeren :

— Aan het einde van een leercontract wordt het recht op de kinderbijslag tot 180 dagen verlengd ten gunste van een werkzoekende leerling die op het tijdstip van zijn inschrijving als werkloze 18 jaar oud is. Voor de werkzoekende leerlingen die op het tijdstip van de aanvraag de leeftijd van 18 jaar niet bereikt hebben, blijft het recht tot 90 dagen beperkt;

— Het koninklijk besluit nr. 122 van 30 december 1982 tot wijziging van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders heeft een rechtstreekse invloed op het stelsel van de kinderbijslag voor de zelf-

7.2.2. Pension complémentaire

Depuis le 1^{er} janvier 1982, les travailleurs indépendants qui le souhaitent peuvent améliorer leur pension obligatoire en se constituant librement une pension complémentaire par des cotisations relativement modiques. Le législateur a toutefois réservé la constitution de cette pension complémentaire aux travailleurs indépendants en règle de cotisation et qui, en outre, satisfont à certaines conditions.

L'arrêté royal du 10 mai 1982 laisse au travailleur indépendant le choix de moduler le financement de sa pension libre complémentaire en fonction de ses revenus professionnels. Il peut fixer lui-même son taux de cotisation : soit 1 p.c. des revenus professionnels, soit un multiple de l'unité avec un maximum de 7 p.c. par année depuis 1984. Cette possibilité revêt évidemment une grande importance en cas de diminution des revenus.

Par ailleurs, le revenu servant de base au calcul de la cotisation volontaire est plafonné à 640 000 francs. Enfin, la cotisation est fiscalement déductible des revenus professionnels comme le sont les cotisations sociales. Cependant force nous est de constater que peu de travailleurs indépendants ont souscrit un contrat de pension complémentaire : au 31 décembre 1982, on en dénombrait 12 954 sur un nombre global de 488 907 assujettis à titre principal qui n'ont pas atteint l'âge de la pension, ce qui représente une proportion de 2,65 p.c.; tandis qu'au 31 décembre 1983, ils étaient 14 285 sur un total de 492 229 assujettis à titre principal avant l'âge de la pension, soit une proportion de 2,90 p.c. Peut-être faut-il chercher la raison de ce manque d'intérêt dans la confusion suscitée par une circulaire administrative du Ministère des Finances selon laquelle, outre les prestations, la « participation dans les bénéfices » aurait été imposable. Heureusement, il n'en est rien; une récente circulaire modifie la décision initiale de l'Administration des Finances et précise que « lesdites participations ne sont pas imposables dans le chef des bénéficiaires ».

7.3. Dans le domaine des allocations familiales

La politique poursuivie dans cette matière a eu pour objectif d'assurer une harmonisation entre les régimes des travailleurs indépendants et des travailleurs salariés.

Citons notamment :

— A l'expiration du contrat d'apprentissage, le droit aux allocations familiales est prolongé jusqu'à 180 jours en faveur de l'apprenti demandeur d'emploi ayant 18 ans au moment de sa demande d'admission aux allocations de chômage. Pour les apprentis demandeurs d'emploi qui n'ont pas atteint l'âge de 18 ans lors de cette demande, le droit reste limité à 90 jours;

— L'arrêté royal n° 122 du 30 décembre 1982 modifiant les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés a une incidence directe sur le régime des allocations familiales des travailleurs indépendants : elle con-

standigen : het betreft het ingaan van het recht op kinderbijslag ten gunste van de broers en zusters van de zelfstandige.

Voorheen ging dit recht bij voorrang in het stelsel van de werknemers in en dat onder bepaalde voorwaarden. Sinds 1 januari 1984 wordt de samenvoeging van het recht op gezinsbijslag van een werknemer en van een zelfstandige afgeschaft. Het ingaan van het recht ten laste van het stelsel van de werknemers is namelijk ondergeschikt aan het ontbreken van het recht in het stelsel der zelfstandigen. Deze nieuwe maatregel brengt zwaardere lasten mee voor het stelsel van de zelfstandigen.

— Op 1 januari 1984 kwam de sociale pariteit tot stand met het stelsel van de werknemers inzake gezinsbijslag van zelfstandigen voor bepaalde categorieën kinderen die misdeeld zijn. Het gaat hier om wezen, gehandicapten en kinderen van invaliden.

— Het recht op gezinsuitkeringen ten gunste van kleinkinderen, achterkleinkinderen, neven en nichten van de rechthebbende werd vanaf 1 april 1983 uitgebreid tot dezelfde familieleden van de echtgeno(o)t(e) of vroegere echtgeno(o)t(e) van de rechthebbende;

7.4. Welke ontwerpen worden bestudeerd ?

7.4.1. Een wetsontwerp, reeds door de Senaat aangenomen, wordt momenteel onderzocht door de Kamercommissie voor Landbouw en Middenstand, om bepaalde wijzigingen aan het sociaal statuut der zelfstandigen aan te brengen.

Het beoogt twee doelstellingen :

1° Het regelen van bepaalde problemen inzake het niveau van de sociale bijdragen van zelfstandige gepensioneerden die hun zelfstandige activiteit voortzetten en wier inkomsten de toegestane grens overschrijden, om de integrale uitbetaling van hun pensioen te verkrijgen zonder dat ze echter het dubbele van deze grens mogen overschrijden. Het pensioen van deze personen mag slechts voor 2/3 worden uitbetaald.

Voor deze categorie van actieve gepensioneerden is in maatregelen voorzien analoog met die welke reeds van kracht zijn voor de gepensioneerden die een zelfstandige activiteit voortzetten maar wier inkomsten niet de gewone grens van de toegestane inkomsten overschrijden.

Met andere woorden, de bijdragen van de actieve gepensioneerden wier bedrijfsinkomsten van zelfstandige tussen de eenvoudige grens van de toegestane inkomsten en het dubbele van deze inkomsten ligt, worden berekend op basis van de inkomsten van het referentiejaar. Deze inkomsten worden echter beperkt tot het dubbele van de grens van de toegestane inkomsten. Voor 1984 bedraagt het dubbele van de inkomensgrens 337 768 frank of 506 652 frank, naargelang de gepensioneerde geen kinderen of ten minste één kind ten laste heeft.

cerne l'ouverture du droit aux allocations familiales en faveur des frères et sœurs du travailleur.

Auparavant, ce droit s'ouvrait par priorité dans le régime des salariés sous certaines conditions. Depuis le 1^{er} janvier 1984, le cumul d'ouverture du droit aux allocations familiales de travailleur salarié et d'indépendant est supprimé. L'ouverture du droit à charge du régime des salariés est notamment subordonnée à l'absence de droit dans le régime des indépendants. Cette nouvelle mesure entraîne des charges accrues pour le régime des travailleurs indépendants.

— La parité sociale a été réalisée au 1^{er} janvier 1984 avec le régime des travailleurs salariés en matière d'allocations familiales de travailleurs indépendants pour certaines catégories d'enfants les moins favorisés; il s'agit des orphelins, des handicapés et des enfants d'invalides.

— Le droit aux prestations familiales qui était organisé en faveur des petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces de l'attributaire est étendu, depuis le 1^{er} avril 1983, en faveur des mêmes membres de la famille du conjoint ou de l'ex-conjoint de l'attributaire.

7.4. Quels sont les projets à l'étude ?

7.4.1. Un projet de loi, déjà adopté par le Sénat, est actuellement examiné par la Commission de l'Agriculture et des Classes moyennes de la Chambre en vue d'apporter certaines modifications au statut social des indépendants.

Il vise deux objectifs :

1° Régler certains problèmes qui se posent en matière de niveau de cotisations sociales des indépendants pensionnés qui poursuivent une activité indépendante dont les revenus dépassent la limite autorisée pour obtenir le paiement intégral de leur pension sans toutefois dépasser le double de cette limite. La pension de ces personnes n'est payable qu'à concurrence des 2/3.

Il est prévu pour cette catégorie de pensionnés actifs des mesures analogues à celles déjà en vigueur en faveur des pensionnés qui poursuivent une activité indépendante dont les revenus ne dépassent pas la limite simple des revenus autorisés.

En d'autres termes, les pensionnés actifs dont les revenus professionnels d'indépendants se situent entre la limite simple des revenus autorisés et le double de cette limite verront leurs cotisations calculées sur base des revenus de l'année de référence, ces revenus étant toutefois plafonnés au double de la limite des revenus autorisés. Pour 1984, le double de cette limite s'élève à 337 768 francs ou 506 652 francs selon que le pensionné n'a pas d'enfant ou a au moins un enfant à charge.

2° Ten einde tegemoet te komen aan een opmerking van het Rekenhof dat er dikwijls heeft op aangedrongen dat alles in het werk zou worden gesteld om de verjaring van bijdragen die na vaststelling worden opgeëist te vermijden, wordt er voorgesteld een aangetekende brief te voegen bij de handelingen die de verjaring stuiten, hetzij wanneer het gaat om de verzekeringsplichtigen aan te manen zich bij een sociaal verzekeringsfonds aan te sluiten, hetzij wanneer het gaat om bijdragen te vorderen die in het kader van het sociaal statuut verschuldigd zijn.

De uitbreiding van handelingen die de verjaring stuiten door het versturen van een aangetekende brief zal echter in twee richtingen werken. Zo zal de persoon die ten onrechte bijdragen heeft betaald, tevens de verjaring kunnen onderbreken door een aangetekende brief te schrijven waarin hij de terugbetaling van de betaalde bijdragen eist.

7.4.2. Overeenkomstig de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 december 1978 met betrekking tot het geleidelijk in werking stellen van het principe van gelijkheid van behandeling tussen mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid, moeten wijzigingen worden aangebracht aan de huidige teksten van wetten en verordeningen.

Het principe van gelijkheid van behandeling zal voor het einde van het jaar in onze teksten geconcretiseerd worden.

Deze problemen worden wat het statuut voor de zelfstandigen betreft momenteel actief onderzocht door mijn administratie en de betrokken instellingen.

7.4.3. Andere bijzondere problemen van de zelfstandigen werden voorgelegd aan de Werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut van de zelfstandigen (groep-Vandeputte). Deze heeft mij op 4 april 1984 een eerste advies overhandigd over :

1° de uitbreiding van de uitkeringsverzekering wegens arbeidsongeschiktheid van helpers die minder dan 20 jaar oud zijn en de toekenning van een uitkering in geval van overlijden : de groep-Vandeputte is van mening dat deze maatregelen niet in het sociaal statuut moeten worden opgenomen. Deze risico's kunnen door een vrije verzekering gedekt worden;

2° de vermindering van de duur van de stageperiode inzake schadeloosstelling en de afschaffing van de wachttermijn in geval van opneming in een ziekenhuis : volgens de werkgroep gaat het om belangrijke problemen, waarvan de regeling bij gebrek aan financiële middelen niet in het verschiet ligt;

3° de uitbreiding van de uitkeringsverzekering wegens arbeidsongeschiktheid voor de helpende echtgeno(o)t(e) : ook hier gaat het om een probleem van groot belang. De groep zet zijn onderzoek van het dossier actief voort en zal mij weldra zijn advies over dit probleem toezenden;

4° het toekennen van een zwangerschapsuitkering : de toekenning van dit voordeel heeft tot doel de vervanging van de moeder binnen de onderneming of het bedrijf tijdens de

2° Afin de rencontrer une remarque de la Cour des Comptes qui a souvent insisté pour que tout soit mis en œuvre en vue d'éviter la prescription des cotisations réclamées après dépistage, il est proposé d'ajouter aux actes interruptifs de la prescription l'envoi d'une lettre recommandée, soit lorsqu'il s'agit de mettre les personnes assujetties en demeure de s'affilier à une Caisse d'assurances sociales, soit lorsqu'il s'agit de réclamer les cotisations dues dans le cadre du statut social.

L'extension des actes interruptifs de la prescription par l'envoi d'une lettre recommandée jouera toutefois dans les deux sens. Ainsi, la personne qui a payé indûment des cotisations pourra également interrompre la prescription par l'envoi d'une lettre recommandée réclamant le remboursement des cotisations payées.

7.4.2. Conformément à la Directive du Conseil des Communautés européennes du 19 décembre 1978 relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale, des modifications doivent être apportées aux textes législatifs et réglementaires actuels.

Le principe de l'égalité de traitement sera concrétisé dans nos textes avant la fin de l'année en cours.

En ce qui concerne le statut des indépendants, l'étude de ces problèmes est activement menée en collaboration avec mon administration et les organismes concernés.

7.4.3. D'autres problèmes particuliers aux indépendants ont été soumis au Groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants (groupe Vandeputte). Celui-ci m'a remis, le 4 avril 1984, un premier avis sur :

1° l'extension de l'assurance-indemnités pour cause d'incapacité de travail aux aidants âgés de moins de 20 ans et l'octroi d'une indemnité en cas de décès : le groupe Vandeputte estime qu'il n'y a pas nécessité d'intégrer ces mesures dans le statut social. Ces risques peuvent être couverts par l'assurance libre;

2° la réduction de la durée de stage en matière d'indemnisation et la suppression du délai de carence en cas d'hospitalisation : selon le groupe de travail, il s'agit de problèmes importants, mais qui ne peuvent être réalisés dans l'immédiat à défaut de moyens financiers;

3° l'extension de l'assurance-indemnités pour cause d'incapacité de travail au conjoint-aidant : ici aussi, il s'agit d'un problème de grand intérêt. Le groupe poursuit activement l'examen de ce dossier et s'est engagé à me communiquer prochainement son avis sur ce problème;

4° l'octroi d'une allocation de maternité : l'octroi de cet avantage a pour but de permettre le remplacement de la mère au sein de l'entreprise ou de l'exploitation pendant sa

periode van haar afwezigheid mogelijk te maken. De groep Vandeputte heeft mij een gunstig advies gegeven. Zij is van mening dat het hier om een absoluut prioritaair probleem gaat en vraagt dat deze maatregel ingevoerd zal worden zodra de middelen van het stelsel van de gezinsbijslag der zelfstandigen dit mogelijk maken.

7.4.4. Tenslotte blijft er nog een ander probleem over, waarover ik het met u reeds heb gehad, namelijk het referentiejaar van de inkomsten voor het bepalen van de bijdragen voor het sociaal statuut.

Momenteel wordt de bijdrage berekend op basis van de bedrijfsinkomsten van het derde jaar dat het jaar waarvoor de bijdrage verschuldigd is, voorafgaat.

Deze tussenruimte van 3 jaar is noodzakelijk vanwege de administratieve en technische voorschriften inzake belastingheffing, aangezien de inkomsten die in aanmerking komen diegene zijn die, na verificatie, door de Administratie van de directe belastingen in aanmerking worden genomen en meegedeeld.

Bovendien moet men onderstrepen dat de sociale bijdragen niet geïndexeerd worden, maar dat, om de weerslag van de inflatie te neutraliseren, een reëvaluatiecoëfficiënt wordt toegepast op de bedrijfsinkomsten van het referentiejaar.

De beroepsorganisaties van de zelfstandigen vragen een verbetering van dit systeem en wensen dat deze spreiding van 3 jaar verminderd wordt.

De oplossing is lang niet eenvoudig en houdt een wijziging van de fiscale technieken in, onder meer omdat bepaalde beroepscategorieën van zelfstandigen forfaitair belast worden en omdat de schalen slechts met een jaar vertraging gekend zijn. De Minister van Financiën is rechtstreeks betrokken bij dit aspect van het probleem.

Men zou natuurlijk een systeem kunnen bedenken dat de inning van een voorlopige bijdrage op basis van de door de zelfstandige aangegeven inkomsten mogelijk zou maken (hier wordt men nogmaals geconfronteerd met het probleem van de forfaitaire belastingen) en vervolgens de inning van een definitieve bijdrage die op basis van de nagegane inkomsten berekend zou worden. Maar dit stelsel lijkt me geen echte vereenvoudiging te zijn. Ik denk dat het integendeel voor de betrokken partijen vrij ingewikkeld is: enerzijds voor de sociale verzekeringsfondsen die twee bijdragen in plaats van één (de voorlopige en de definitieve bijdragen) zullen moeten eisen en die steeds regularisatieverrichtingen zullen moeten doen en anderzijds voor de zelfstandigen voor wie het een doolhof wordt.

Ik ben er nochtans van overtuigd dat het verschil van 3 jaar verkort zal kunnen worden, wanneer het Nationaal Register van de natuurlijke personen operationeel zal zijn en een zelfde identificatienummer gebruikt zal worden door Financiën, de sociale verzekeringsfondsen en het R.S.V.Z. Men moet inderdaad weten dat een derde van de inkomsten medegedeeld door de Administratie der Belastingen eerst geïdentificeerd moet worden door het R.S.V.Z., dat zijn meer dan 200 000 gevallen per jaar.

période d'absence. Le groupe Vandeputte m'a remis un avis positif. Il estime le problème absolument prioritaire et demande la réalisation de cette mesure dès que les ressources du régime des allocations familiales des travailleurs indépendants le permettront.

7.4.4. Enfin, il reste un autre problème dont je vous ai déjà entretenu. C'est celui de l'année de référence des revenus pour l'établissement des cotisations de statut social.

Actuellement, la cotisation est calculée sur base des revenus professionnels de la troisième année qui précède celle pour laquelle la cotisation est due.

Cet écart de 3 ans est nécessité par des impératifs administratifs et techniques d'imposition fiscale, étant donné que les revenus pris en considération sont ceux qui sont retenus et communiqués, après vérification, par l'Administration des Contributions directes.

D'autre part, il faut souligner que les cotisations sociales ne sont pas indexées, mais que, pour neutraliser les effets de l'inflation, un coefficient de réévaluation est appliqué aux revenus professionnels de l'année de référence.

Les organisations professionnelles des indépendants demandent une amélioration de ce système et souhaiteraient voir réduire le décalage de 3 ans.

La solution est loin d'être simple et impliquerait une réforme de la technique fiscale, notamment en raison du fait que certaines catégories professionnelles d'indépendants sont imposées au forfait et que les barèmes ne sont connus qu'avec un an de retard. Pour cet aspect du problème, le Ministre des Finances est directement concerné.

On pourrait évidemment imaginer un système qui permettrait de percevoir une cotisation provisionnelle sur base des revenus déclarés par l'indépendant (encore qu'ici on se heurte au problème des impositions forfaitaires) et ensuite une cotisation définitive recalculée sur base des revenus vérifiés. Mais ce système ne me paraît pas être une réelle simplification. J'y vois au contraire une complexité pour toutes les parties concernées: d'une part, pour les Caisses d'assurances sociales qui devront réclamer deux cotisations au lieu d'une (la cotisation provisoire et la cotisation définitive) et qui devront continuellement procéder à des opérations de régularisation et, d'autre part, pour les indépendants qui risquent de ne plus s'y retrouver.

Je suis cependant convaincu que le décalage de 3 ans pourra être écourté lorsque le Register national des personnes physiques sera opérationnel et qu'un même numéro d'identification sera utilisé par les Finances, les caisses d'assurances sociales et l'I.N.A.S.T.I. Il faut en effet savoir qu'un tiers des revenus communiqués par l'Administration des Contributions doit faire l'objet de recherches d'identification par l'I.N.A.S.T.I., c'est-à-dire plus de 200 000 cas chaque année.

Dit probleem zal vanzelf verdwijnen wanneer alle administraties dezelfde identificatiecode zullen gebruiken, wat veel tijdverlies zal vermijden.

8. Krachtlijnen van de begroting

Wat de begroting van het Departement betreft, stelt men het volgende vast : op een totaal bedrag van 5 583,6 miljoen gaan 4 289,7 miljoen naar de sociale sector, d.i. 76,8 pct. van het totaal. Dat is het resultaat van de wetgeving betreffende de gezinsbijslag van zelfstandigen (wet van 29 maart 1976).

De rest van de begroting, namelijk 1 293,9 miljoen, is als volgt verdeeld :

- 9,4 pct. voor de werking van het Departement;
- 7,2 pct. voor de dekking van het deficitair saldo van het Waarborgfonds;
- 2,2 pct. voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. Het saldo, ofwel 4,4 pct., is bestemd om verschillende instellingen, die onder ons toezicht staan, te subsidiëren.

Nadere inlichtingen hieromtrent kunt U terugvinden in de samenvattende nota die aan dit document werd toegevoegd.

Ik overweeg om begin volgend jaar een audit te laten uitvoeren over de organisatie en werking van het Ministerie van Middenstand. Deze studie lijkt me onontbeerlijk gelet op de regionalisatie en de communautarisering van de administratie. Zij zou oplossingen moeten voorstellen om de behandeling van bepaalde dossiers te verbeteren.

9. Besluiten

Wat kunnen we uit deze uiteenzetting besluiten ?

Persoonlijk durf ik verklaren dat de algemene balans positief is. En dit is geen toeval. Dit is ook niet uitsluitend het resultaat van een algemeen herstel waarvan alle Europese K.M.O.'s zouden profiteren.

Ik ben er integendeel van overtuigd dat het beleid dat deze Regering sinds drie jaar voert, een van de belangrijkste oorzaken daarvan is.

Wij hebben gepleit voor de ondernemingsvrijheid omdat we dachten en we nog steeds denken dat zonder die vrijheid geen oplossing bestaat voor onze economische moeilijkheden.

Wat betreft de Middenstand, de zelfstandigen en de K.M.O.'s, is ons ambitieus programma van december 1981 weliswaar nog niet volledig gerealiseerd, maar in ieder geval onomkeerbaar op gang gebracht.

Dit programma splitste zich toe op twee hoofdlijnen, enerzijds de bevordering van de ondernemingsvrijheid en anderzijds het verstrekken van de noodzakelijke technische middelen om deze ondernemingsvrijheid te verzekeren.

Ce problème disparaîtra de lui-même le jour où toutes les administrations utiliseront le même code d'identification et un gain de temps appréciable pourra être récupéré.

8. Lignes de force du budget

En ce qui concerne le budget du Département, une constatation s'impose d'emblée : sur un montant total de 5 583,6 millions, 4 289,7 sont affectés au secteur social, soit 76,8 p.c. de ce total. Cette affectation résulte de la législation relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants (loi du 29 mars 1976).

Le restant du budget soit 1 293,9 millions est réparti à raison de :

- 9,4 p.c. pour le fonctionnement du Département;
- 7,2 p.c. pour la couverture du solde déficitaire du Fonds de Garantie;
- 2,2 p.c. pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, le solde, soit 4,4 p.c., étant destiné à subventionner divers organismes dont nous avons la tutelle.

Des renseignements plus détaillés à cet égard sont repris dans la note synthétique annexée au présent document.

En ce qui concerne le Ministère des Classes moyennes, j'envisage de faire réaliser au début de l'année prochaine un audit sur son organisation et son fonctionnement. Cette étude m'apparaît indispensable à la suite de la régionalisation et de la communautarisation de l'administration. Elle devrait présenter des solutions pour améliorer le traitement de certains dossiers.

9. Conclusions

Quelles conclusions faut-il tirer de cet exposé ?

Je ne crains pas d'affirmer, quant à moi, que le bilan général est positif. Et ce n'est pas le seul fait du hasard. Ce n'est pas non plus uniquement le résultat d'un mouvement général de reprise dont bénéficieraient toutes les P.M.E. européennes.

Je suis persuadé au contraire que la politique poursuivie par l'actuel Gouvernement depuis trois ans est une des causes primordiales.

Nous avons prôné la liberté d'entreprendre parce que nous estimions et nous estimons toujours qu'il n'y a pas de solution possible à nos difficultés économiques, sans elle.

En ce qui concerne les Classes moyennes, les indépendants et les P.M.E., le programme ambitieux qui était le nôtre en décembre 1981 est en passe d'être entièrement, sinon accompli, en tout cas mis en route de façon irréversible.

Ce programme s'articulait autour de deux axes : d'une part, favoriser la liberté d'entreprendre et, d'autre part, fournir les moyens techniques nécessaires à assurer cette liberté d'entreprendre.

Men stelt de laatste maanden vast dat er in ons land heel wat instellingen zijn bijgekomen die tot doel hebben de kandidaat-zelfstandigen of de zelfstandigen zelf in te lichten. Dat is reeds een bewijs dat het gunstig klimaat dat wij aanprijzen, er geleidelijk aankomt.

Mijn slogan : « Middenstand, speerpunt van het herstel » blijkt zich van dag tot dag te bevestigen.

De interesse die het Participatiefonds heeft opgewekt, meer bepaald bij de werklozen, is een ander bewijs van deze drang tot ondernemen, die vandaag bij een bevolking leeft, een bevolking die gisteren nog gelaten leek.

Het scheppen van een gunstig klimaat kan men niet in cijfers uitdrukken en kan niet in grafiek worden gebracht, maar men kan het dagelijks voelen in de wil en de vastberadenheid die men van de gezichten kan aflezen.

Ik geloof dat de huidige Regering in dit opzicht een groot deel van het werk heeft geleverd.

Het is trouwens die constante bezorgdheid om het initiatief te bevorderen, die mij heeft aangezet om de Nationale Kas voor Beroepskrediet en de Belgische Vereniging der Banken te vragen de mogelijkheid te onderzoeken om in ons land een formule « Sparen - oprichting van een onderneming » te lanceren; de eerste reacties daaromtrent zijn trouwens positief.

Naar het voorbeeld van het woonsparen zou het hier gaan om het bijna automatisch toekennen van een lening in verhouding tot de spaargelden, om te investeren in de oprichting van een onderneming, zoals dat nu in Frankrijk gebeurt.

Ik denk werkelijk dat de inspanningen die nodig zijn om vooraf zoveel geld te sparen, reeds een waarborg tot succes zijn voor diegene die met een onderneming wil beginnen. En dat impliceert tevens dat er zorg zal worden besteed aan het goed beheren van het kapitaal.

Bovendien heb ik sinds enkele maanden een beleid gevoerd ten gunste van de uitvoer voor de kleine en middelgrote ondernemingen en ik ben van plan op de ingeslagen weg verder te gaan.

Zonder inbreuk te willen maken op de bevoegdheden van mijn collega's van Buitenlandse Handel of van Ontwikkelingssamenwerking, denk ik dat een specifiek K.M.O.-beleid zijn vruchten kan afwerpen.

Daarom heb ik een economische zending van K.M.O.'s naar Zaïre georganiseerd die een groot succes gekend heeft. Dat is trouwens ook de mening van de ondernemingen die er hebben aan deelgenomen. Vaste bestellingen voor 200 miljoen werden gedaan en projecten met een omvang van 800 miljoen worden nu onderzocht.

Onze binnenlandse markt is beperkt en biedt te weinig ruimte voor onze K.M.O.'s. Men moet het hun ook mogelijk maken zich te richten naar de uitvoer en indien mogelijk naar de grote uitvoer.

On constate la prolifération, depuis quelques mois, dans notre pays, d'organismes les plus divers dont la vocation est de renseigner les candidats-indépendants ou les indépendants eux-mêmes. C'est déjà une preuve que le climat favorable que nous préconisons commence à s'installer.

Mon slogan : « Classes moyennes, fer de lance de la relance » se vérifie chaque jour davantage.

L'intérêt suscité par le Fonds de participation, notamment auprès des chômeurs, est une autre preuve de cette soif d'entreprendre qui habite aujourd'hui une population qui semblait hier encore résignée et fataliste.

L'instauration d'un climat favorable ne se mesure pas en chiffres, ne se quantifie pas et ne s'inscrit pas en graphique, mais on peut le ressentir chaque jour au travers de la volonté et de la détermination que l'on peut lire sur les visages.

Et je crois qu'à cet égard, l'actuel Gouvernement aura fait une très grande part du travail.

C'est d'ailleurs toujours ce souci constant de favoriser l'initiative qui m'a incité à demander à la Caisse nationale de Crédit professionnel et à l'Association belge des Banques d'examiner la possibilité de lancer, dans notre pays, une formule « d'Épargne-crédit d'entreprise »; les premières réactions à ce sujet sont d'ailleurs positives.

À l'instar de l'Épargne-Logement, il s'agirait d'octroyer, comme cela se fait maintenant en France, une possibilité d'emprunt quasi automatique en proportion de l'épargne constituée en vue d'investir dans la création d'une entreprise.

Je pense en effet que les efforts qu'implique la constitution d'une telle épargne préalable constituent déjà un gage de succès pour celui qui veut monter une entreprise. Et cela implique aussi un souci de bonne gestion de son capital.

D'autre part, j'ai entrepris depuis quelques mois — et je compte poursuivre dans cette voie — une action directe en faveur des exportations pour les petites et moyennes entreprises.

Sans vouloir empiéter sur les compétences de mes collègues du Commerce extérieur ou même de la Coopération au Développement, il m'est apparu qu'une action spécifique aux P.M.E. pouvait porter ses fruits.

C'est ainsi que j'ai organisé une mission économique de P.M.E. au Zaïre qui a remporté un grand succès, de l'avis même des entreprises qui y ont participé. Des commandes fermes pour 200 millions ont été décidées, et des projets portant sur 800 millions sont à l'examen.

Notre marché intérieur étant limité, nos P.M.E. s'y sentent à l'étroit. Il faut donc leur permettre de se tourner elles aussi vers l'exportation et si possible la grande exportation.

Onlangs is er in Brussel een nationaal colloquium gehouden om de middelen te bepalen die de mogelijkheden voor de K.M.O.'s ter zake nog kunnen verbeteren. Gelet op het aantal deelnemers en hun opbouwende geest, ben ik van mening dat het onderwerp werkelijk grondig dient te worden bestudeerd.

Dergelijke inspanningen inzake informatie en begeleiding of, op zijn minst, het steunen van de initiatieven, stroken volkomen met de taak van een Minister van Middenstand.

De zelfstandige of de K.M.O.-bedrijfsleider heeft meer behoefte aan stimulansen en aanmoedigingen dan aan rechtstreekse financiële steun.

Wij zijn van mening dat hier een groot deel van onze taak ligt en wij zijn zeker van plan hiermee door te gaan.

II. Synthesenota van de begroting 1985

1. Begrotingsmiddelen

De evolutie van de nationale kredieten voor het middenstandsbeleid tijdens de jongste drie jaar kan worden afgelezen uit de in bijlage III afgedrukte tabel.

Deze kredieten worden uitgetrokken op de volgende begrotingen :

- Middenstand;
- Pensioenen (via het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen);
- Sociale Voorzorg (via het Rijksinstituut voor Ziekten en Invaliditeitsverzekering).

2. Aanpassing van de begroting van 1984

Er werden ook aanpassingen voorgesteld op de begroting 1984 van het Departement :

- Vermindering van kredieten : 44,7 miljoen;
- Bijkredieten lopend jaar : 211,8 miljoen;
- Bijkredieten voor voorafgaande jaren : 11,9 miljoen.

3. Groeivoet van de begroting 1985

De begroting 1985 met een totaal bedrag van 5 583,6 miljoen bedraagt 11,3 pct. minder dan de aangepaste begroting 1984.

1. Consumptieve bestedingen (1.a) (1)

Bij de consumptieve bestedingen van het Departement kan een onderscheid worden gemaakt tussen de bezoldigingskosten en de eigenlijke werkingskosten.

(1) De nummering tussen haakjes komt overeen met die welke gebruikt wordt in de tabel in bijlage III.

Hier encore, un colloque national s'est tenu à Bruxelles pour définir les moyens d'encore améliorer les possibilités des P.M.E. en la matière. Le nombre de participants et leur esprit constructif me donnent à penser que le sujet mérite effectivement d'être approfondi.

De tels efforts d'information et d'encadrement ou à tout le moins de soutien des initiatives rentrent parfaitement dans la mission d'un Ministre des Classes moyennes.

Bien plus que d'interventions directes, c'est d'incitants et d'encouragements qu'a besoin l'indépendant ou le chef de P.M.E.

Nous estimons qu'il s'agit là d'une grande part de notre mission et nous entendons bien la poursuivre.

II. Note synthétique du budget 1985

1. Moyens budgétaires

L'évolution des crédits nationaux destinés à la politique des Classes moyennes dans les trois dernières années se retrouve dans le tableau figurant à l'annexe III.

Ces crédits sont inscrits dans les budgets suivants :

- des Classes moyennes;
- des Pensions (par l'intermédiaire de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants);
- de la Prévoyance sociale (par l'intermédiaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité).

2. Ajustement du budget 1984

Des ajustements au budget 1984 du Département sont également présentés :

- Réduction de crédits : 44,7 millions;
- Crédits supplémentaires année courante : 211,8 millions;
- Crédits supplémentaires années antérieures : 11,9 millions.

3. Taux de croissance du budget 1985

Le budget 1985, d'un montant total de 5 583,6 millions, est de 11,3 p.c. inférieur au budget 1984 ajusté.

1. Dépenses de consommation (1.a) (1)

Dans les dépenses de consommation du Département, il est possible de faire une distinction entre les frais de personnel et les frais de fonctionnement proprement dits.

(1) La numérotation entre parenthèses correspond à celle utilisée au tableau en annexe III.

a) Bezoldigingskosten (artikel 11)

De bezoldigingskosten worden voor 1985 geschat op 337,5 miljoen tegen 333,0 miljoen op de aangepaste begroting van 1984, d.i. een stijging van 1,4 pct. De organieke personeelsformatie van het departement omvat 393 definitieve betrekkingen. Voor 1985 wordt voorzien in 338 vastbenoemde personeelsleden, 14 tijdelijke personeelsleden, 30 stagiairs of tewerkgestelde werklozen (dus een totaal aantal van 382 personen).

b) Werkingskosten (artikel 12)

De werkingskosten bedragen voor 1985, 186,7 miljoen tegen 172,9 miljoen op de aangepaste begroting van 1984, of een verhoging met 8 pct.

2. Betaling van het deficitaire saldo aan het Waarborgfonds (b) (1)

Het krediet werd voor de eerste keer uitgetrokken op artikel 32.03 van de begroting 1985 van Middenstand. Het heeft tot doel het deficitaire saldo van het Waarborgfonds te dekken overeenkomstig artikel 25 van de economische heroriënteringswet van 4 augustus 1978.

Zulk krediet was tot nu toe niet nodig, daar de technische reserve van het Waarborgfonds elk jaar een batig saldo vertoonde. Deze reserve is niettemin op en in de huidige toestand voorziet men voor eind 1984 een deficitair saldo van ongeveer 400 miljoen.

3. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand (c.1) (1)

De toelage voor 1985 aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand bedraagt 135,3 miljoen, tegen 102,6 miljoen op de aangepaste begroting 1984.

Er dient echter opgemerkt te worden dat de subsidievermindering voor 1984 hoofdzakelijk ten belope van 24,3 miljoen vertegenwoordigd wordt door de teruggave aan de Thesaurie van de saldo's van de niet-gebruikte subsidies voor de jaren 1981 tot 1983. De vergelijking met 1984 moet, om niet vervalst te zijn, gemaakt worden op basis van 126,9 miljoen, wat voor 1985 een reële stijging met 6,6 pct. vertegenwoordigt.

4. Hoge Raad voor de Middenstand (c.2) (1)

De toelage aan de Hoge Raad voor de Middenstand is voor 1985 bepaald op 20 miljoen, tegen 18,7 miljoen op de aangepaste begroting 1984, of een verhoging met 7 pct.

5. Kamers voor Ambachten en Neringen (c.3) (1)

De toelagen aan de Kamers voor Ambachten en Neringen werden voor 1985 bepaald op 57 miljoen, tegen 54,3 miljoen op de aangepaste begroting 1984, of een verhoging met 5 pct.

(1) De nummering tussen haakjes komt overeen met die welke gebruikt wordt in de tabel in bijlage III.

a) Frais de personnel (article 11)

Les frais de personnel sont estimés pour 1985 à 337,5 millions par rapport à 333,0 millions au budget ajusté de 1984, soit 1,4 p.c. d'augmentation. Le cadre organique du personnel du Département comporte 393 emplois définitifs. Pour 1985, il est prévu 338 agents définitifs, 14 agents temporaires, 30 stagiaires ou chômeurs mis au travail, soit au total un effectif de 382 personnes.

b) Frais de fonctionnement (article 12)

Les frais de fonctionnement inscrits pour 1985 s'élèvent à 186,7 millions contre 172,9 millions au budget ajusté de 1984, soit 8 p.c. d'augmentation.

2. Paiement du solde déficitaire du Fonds de garantie (b) (1)

Le crédit inscrit à l'article 32.03 apparaît pour la première fois, en 1985, au budget des Classes moyennes. Il a pour but de couvrir le solde déficitaire du Fonds de Garantie, conformément à l'article 25 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

Jusqu'à présent, un tel crédit n'était pas nécessaire, la réserve technique du Fonds de garantie présentant chaque année un solde bénéficiaire. Toutefois cette réserve est maintenant épuisée et la situation actuelle permet de prévoir, pour la fin 1984, un solde déficitaire de l'ordre de 400 millions.

3. Institut économique et social des Classes moyennes (c.1) (1)

La subvention pour 1985 en faveur de l'Institut économique et social des Classes moyennes s'élève à 135,3 millions, contre 102,6 millions au budget ajusté de 1984.

Il y a lieu toutefois de remarquer que la réduction de la subvention, pour 1984, est représentée essentiellement, à concurrence de 24,3 millions, par le retour au Trésor des soldes des subventions non utilisés pour les années 1981 à 1983. La comparaison avec 1984, sous peine d'être faussée, doit donc se faire sur base de 126,9 millions, ce qui représente pour 1985 une augmentation réelle de 6,6 p.c.

4. Conseil supérieur des Classes moyennes (c.2) (1) :

La subvention au Conseil supérieur des Classes moyennes a été fixée à 20 millions pour 1985, contre 18,7 millions au budget ajusté de 1984, soit une augmentation de 7 p.c.

5. Chambres des Métiers et Négoces (c.3) (1) :

Les subventions aux Chambres des Métiers et Négoces ont été fixées à 57 millions pour 1985, contre 54,3 millions au budget ajusté de 1984, soit une augmentation de 5 p.c.

(1) La numérotation entre parenthèses correspond à celle utilisée au tableau en annexe III.

6. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie (c.4) (1) :

Het krediet van 121,2 miljoen op artikel 41.03 wordt naar het F.E.E.R.R. overgebracht (titel IV). Het gaat bijna uitsluitend om betalingsmiddelen voor het honoreren van de verbintenissen die aangegaan werden met toepassing van de wet van 10 februari 1981 ten gunste van de zelfstandigen en de K.M.O.'s (deze verbintenissen bedragen in totaal 1 594,4 miljoen), alsmede voor de uitvoering van de economische heroriënteringswet van 4 augustus 1978.

7. Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (c.5) (1) :

De jaarlijkse subsidie, krachtens de wet van 29 maart 1976, met betrekking tot de gezinsuitkeringen van de zelfstandigen werd door de Ministerraad op 29 juli 1984 teruggebracht van 6 020,4 op 4 298,7 miljoen in het raam van het nationaal beleid van sanering van de sociale sector.

8. Financiële lasten van de gecumuleerde en nog niet afgeloste schuld van de pensioenregeling (c.6) (1) :

Oorzaak : gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel (einde 1980 : 29,3 miljard).

De herstelwet inzake de middenstand van 10 februari 1981 voorziet in :

1° een aflossingsplan van deze schuld, waarvan de jaarlijkse schijven opgenomen worden in artikel 66.02.A van de afzonderlijke sectie van de begroting van Middenstand;

2° het dekken van de financiële lasten :

a) bij voorrang door de eventuele overschotten van het stelsel van de gezinsuitkeringen ten gunste van de zelfstandigen;

b) indien deze overschotten onvoldoende zijn, door de jaarlijkse kredieten op de begroting van het Ministerie van Middenstand.

Dit krediet werd voor het eerst in 1982 uitgetrokken op artikel 42.02 van de begroting van het Ministerie van Middenstand.

De geleidelijke vermindering van de financiële lasten alsmede de toestand van de bovenvermelde overschotten hebben tot gevolg dat in 1985 geen enkel krediet nodig zal zijn om de financiële lasten te dekken.

9. Nationaal Coördinatie- en overlegcomité voor permanente vorming (c.7) (1) :

De subsidie voor 1985 voor het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Permanente Vorming van de Middenstand werd vastgesteld op 28,1 miljoen tegen 26,5 miljoen in de aangepaste begroting 1984, d.i. een verhoging van 6 pct.

6. Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (c.4) (1) :

Le crédit inscrit à l'article 41.03 de 121,2 millions est transféré au F.E.E.R.R. (titre IV). Il s'agit presque exclusivement de moyens de paiement pour honorer les engagements pris en application de la loi du 10 février 1981 en faveur des indépendants et des P.M.E. (ces engagements se montent au total de 1 594,4 millions), ainsi que pour l'exécution de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

7. Institut national d'assurances sociales des travailleurs indépendants (c.5) (1) :

La subvention annuelle en vertu de la loi du 29 mars 1976, relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, a été ramenée de 6 020,4 à 4 289,7 millions par le Conseil des Ministres du 29 juillet 1984, dans le cadre de la politique nationale d'assainissement du secteur social.

8. Charges financières de la dette cumulée non encore amortie du régime des pensions (c.6) (1) :

Origine : Dette cumulée du régime des pensions (fin 1980 : 29,3 milliards).

La loi de redressement du 10 février 1981 relative aux classes moyennes prévoit :

1° un plan d'amortissement de cette dette, dont les tranches annuelles de 2,4 milliards sont reprises à l'article 66.02.A de la section particulière du budget des Classes moyennes;

2° que les charges financières soient couvertes :

a) en priorité par les bonis éventuels du régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants;

b) si ces bonis sont insuffisants, par des crédits inscrits annuellement au budget du Ministère des Classes moyennes.

Ce crédit a été, pour la première fois en 1982, prévu dans un article 42.02 du budget du Ministère des Classes moyennes.

La diminution progressive des charges financières, d'année en année, ainsi que la situation des bonis précités, ont pour conséquence que, pour 1985, aucun crédit ne sera plus nécessaire pour couvrir les charges financières.

9. Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente (c.7) (1) :

La subvention pour 1985 en faveur du Comité national de Coordination et de Concertation de la Formation permanente des Classes moyennes a été fixée à 28,1 millions contre 26,5 millions au budget ajusté de 1984, soit 6 p.c. d'augmentation.

(1) De nummering tussen haakjes komt overeen met die welke gebruikt wordt in de tabel in bijlage III.

(1) La numérotation entre parenthèses correspond à celle utilisée au tableau en annexe III.

III. Algemene bespreking

1. Algemeenheden

Een lid stelt vast dat de Middenstand vertegenwoordigd is in verschillende organen waarin hij advies moet uitbrengen. Hij stelt de volgende vragen :

— Wat is de doeltreffendheid van de adviezen uitgebracht door de vertegenwoordigers van de Middenstand ?

— Wat is de representativiteit van de beroepsverenigingen die zitting hebben in de voornoemde organen ?

— Is het mogelijk een lijst van die verenigingen te verstrekken om te kunnen nagaan of de vertegenwoordiging nog steeds actueel is ?

De Staatssecretaris antwoordt als volgt :

1. De doeltreffendheid van de adviezen uitgebracht door de vertegenwoordigers van de Middenstand hangt af van verscheidene factoren, met name :

- de kwaliteit van die adviezen;
- de wenselijkheid ervan, afgewogen tegen het algemeen belang.

Hierbij valt aan te stippen dat de adviezen van bepaalde organen wettelijk verplicht zijn en dat zij in bepaalde aanlegenheden tot op zekere hoogte dwingend zijn.

Zo eist de wet van 15 december 1970 betreffende de uitoefening van beroepsarbeid in de kleine en middelgrote ondernemingen (art. 2) een gunstig advies van de Hoge Raad voor de Middenstand opdat de Koning de uitoefening van activiteiten zou kunnen reglementeren als gevolg van een verzoek ingediend door een beroepsverband.

De wet van 22 juni 1960 op de wekelijkse rustdag in ambacht en handel voorziet in dezelfde procedure.

Ook de wet van 24 juli 1973 op de verplichte avondsluiting in de handel, het ambtswezen en de diensten voorziet in verplicht advies van de Hoge Raad.

2. De representativiteit van de beroepsorganisaties wordt geregeld :

a) voor de nationale federaties door artikel 6 en 7 van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, en door artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 juni 1979 houdende regeling van de toepassing van die wetten;

b) voor de leden van de Kamers voor ambachten en neringen door artikel 2 van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, en artikel 36 van het koninklijk besluit van 4 juni 1979 houdende regeling van de toepassing van die wetten.

3. Wat deze representativiteit betreft zou men zich andere wijzen van vertegenwoordiging van de verschillende beroeps-

III. Discussion générale

1. Généralités

Un membre constate que les Classes moyennes sont représentées dans différents organismes où elles sont appelées à émettre des avis. Il pose les questions suivantes :

— Quelle est l'efficacité des avis émis par les représentants des Classes moyennes ?

— Quelle est la représentativité des associations professionnelles qui siègent dans lesdits organismes ?

— Pourrait-on avoir une liste de ces associations, en vue de pouvoir se rendre compte si la représentation est toujours actuelle ?

Le Secrétaire d'Etat répond que :

1. L'efficacité des avis émis par les représentants des Classes moyennes est fonction de divers critères et notamment de :

- la qualité desdits avis;
- leur opportunité mise en balance avec l'intérêt général.

A noter que la procédure d'avis de certains organismes est légalement obligatoire et en certaines matières jusqu'à un certain point contraignante.

C'est ainsi que la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises, impose (art. 2) un avis favorable du Conseil Supérieur des Classes moyennes pour que le Roi puisse réglementer l'exercice d'activités à la suite d'une requête introduite par une fédération professionnelle.

La loi du 22 juin 1960 sur le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce prévoit la même procédure.

La loi du 24 juillet 1973 sur la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services confère également une compétence obligatoire d'avis au Conseil Supérieur.

2. La représentativité des organisations professionnelles est organisée :

a) pour les fédérations nationales, par les articles 6 et 7 des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979 et l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 juin 1979, réglant l'application desdites lois;

b) pour les membres des Chambres des Métiers et Négoces, par l'article 2 des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979 et l'article 36 de l'arrêté royal du 4 juin 1979, réglant l'application desdites lois.

3. En ce qui concerne cette représentativité, on pourrait imaginer d'autres modes de représentation des différentes

organisaties kunnen voorstellen, bij voorbeeld door rechtstreekse verkiezingen.

Hij stelt evenwel vast dat de meeste beroepsorganisaties van zelfstandigen geen voorstander zijn van de invoering daarvan.

Een lid herinnert eraan dat zelfstandigen vaak schuldenaars en schuldeisers zijn van de Overheid. Hoeveel tijd vereist de vereffening van de schuldvorderingen op dit ogenblik ?

De Staatssecretaris antwoordt dat het bestek bepaalt dat de betalingen in principe worden uitgevoerd binnen zestig dagen en binnen negentig dagen wat de vereffening betreft van de resterende bedragen.

Er zijn weinig klachten in verband met de werken uitgevoerd voor het Ministerie van Openbare Werken. De klachten hebben voornamelijk betrekking op werken voor rekening van andere besturen. Hij stelt dus voor in dit verband contact op te nemen met de Minister van Binnenlandse Zaken. Hij heeft overigens reeds de gelegenheid gehad zijn aandacht evenals die van de leden van de gewestexecutieve belast met de voogdij over de plaatselijke overheden, op deze kwestie te vestigen.

Hij wijst er bovendien op dat er een ontwerp van wet bestaat dat eerlang aan het Parlement zal worden voorgelegd en waarin wordt bepaald dat wanneer een onderneming een fiscale of sociale schuld heeft tegenover een openbare instelling, zij haar schuldvordering aan die instelling kan afstaan ter betaling van haar schuld (op dit ogenblik wordt het ontwerp ter tweede lezing voorgelegd aan het Interministerieel Comité voor overheidsopdrachten waarna het aan de Ministerraad en het Parlement zal worden medegedeeld).

Het ontwerp, dat in de eerstvolgende maanden bij de Wetgevende Kamers moet worden ingediend, zal het probleem oplossen van de ondernemingen die de meeste thesauriemoeilijkheden hebben, in die zin dat zij hun schuld zullen kunnen aanzuiveren en toch geen vertraging zullen oplopen bij de vereffening van hun schuldvordering.

Aan een lid, dat de thesauriemoeilijkheden ter sprake brengt van exporteurs die heel lang moeten wachten voor de B.T.W. hun wordt teruggestort, antwoordt de Staatssecretaris dat hij er nogmaals bij de Minister van Financiën zal op aandringen dat die exporteurs vrijgesteld worden van de betaling van de B.T.W. voor de aankoop van grondstoffen.

Een lid zou het standpunt van de Regering willen kennen over de expansie van de grote distributiebedrijven.

De Staatssecretaris verklaart dat het de bedoeling van de Regering is de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen toe te passen. Het koninklijk besluit van 9 september 1975 stelt de samenstelling vast van het Interministerieel comité bedoeld bij artikel 12, tweede lid, van de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen.

organisations professionnelles, par exemple par la voie d'élections directes.

Toutefois, il constate que la plupart des organisations professionnelles de travailleurs indépendants ne sont pas très favorables à l'instauration d'un tel système.

Un membre rappelle que les indépendants sont fréquemment créanciers et débiteurs des Pouvoirs publics. Quelle est actuellement la durée de liquidation des créances ?

Le Secrétaire d'Etat donne la réponse suivante. Le cahier général des charges prévoit qu'en principe les paiements sont effectués dans les 60 jours, et dans les 90 jours pour solde de l'entreprise.

Il y a peu de réclamations concernant les travaux effectués pour le Ministère des Travaux publics. Les plaintes ont surtout trait aux travaux pour compte des autres pouvoirs. Il suggère donc de s'adresser à cet effet à son collègue, le Ministre de l'Intérieur. Il a d'ailleurs déjà eu l'occasion d'attirer son attention et celle des membres des exécutifs régionaux chargés de la tutelle sur les pouvoirs locaux, sur cette question.

Par ailleurs, il rappelle l'existence d'un projet de loi qui sera soumis sous peu au Parlement, et qui prévoit que l'entreprise pourra, si elle a une dette fiscale ou sociale envers un pouvoir public, céder sa créance à ce dernier en paiement de sa dette (à l'heure actuelle, ce projet est soumis en seconde lecture au Comité interministériel des marchés publics avant d'être soumis au Conseil des Ministres et d'être présenté au Parlement).

Ce projet, qui devrait être déposé sur le bureau des Chambres dans les tout prochains mois, apportera une solution, précisément aux entreprises qui rencontrent le plus de difficultés de trésorerie, leur permettant à la fois d'apurer leur dette et de ne pas être exposées à un retard dans la liquidation de leur créance.

A la question d'un membre évoquant les difficultés de trésorerie des exportateurs qui n'obtiennent le remboursement de la T.V.A. qu'après une longue période, le Secrétaire d'Etat répond qu'il insistera à nouveau auprès de son collègue le Ministre des Finances pour que ces exportateurs obtiennent, pour leurs achats de matières premières, une exonération du paiement de la T.V.A.

Un membre aimerait également connaître le point de vue du Gouvernement sur l'expansion des grandes surfaces de distribution.

Le Gouvernement, déclare le Secrétaire d'Etat, entend appliquer la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales. L'arrêté royal du 9 septembre 1975 précise la composition du Comité interministériel visé à l'article 12, alinéa 2 de la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales.

De behandeling van de dossiers van het Waalse Gewest is thans bij dit Comité geblokkeerd.

De Executieve van het Waalse Gewest heeft onlangs echter daarover overleg gepleegd, enerzijds om aan de gemeentebesturen nadere gegevens te vragen over de omvang van de bestaande grote bedrijven en anderzijds om te onderzoeken of ondertussen toch niet voor bepaalde uitbreidingsdossiers beslissingen genomen zouden kunnen worden.

Aan de Nederlandstalige kant werken de structuren van de wet van 29 juni 1975 normaal.

Er dient aan herinnerd te worden dat in talrijke gevallen de dossiers niet tot bij het Interministerieel comité komen. Deze dossiers zijn die waarover het Sociaal-economisch comité (ambtenaren) een negatief advies heeft uitgebracht (en die aldus geblokkeerd zijn) of waarvoor tegen de beslissing van het College van burgemeester en schepenen geen beroep werd aangetekend.

In verband met het probleem van de zelfstandigen die het slachtoffer zijn van de grote werken, spreekt een lid de hoop uit dat de wet op de schadeloosstelling weldra zal verschijnen. Worden daarvoor kredieten uitgetrokken?

De Staatssecretaris bevestigt dat het ontwerp van wet betreffende de schadeloosstelling van handelaars en ambachtslieden die het slachtoffer zijn van grote openbare werken, door de Ministerraad is goedgekeurd op 22 juni 1984.

Het ontwerp is thans voor advies bij de Raad van State.

Totdat die wet is goedgekeurd beschikken de getroffen handelaars en ambachtslieden enkel over de traditionele verweermiddelen, dit wil zeggen :

- een vordering op grond van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek in geval van aansprakelijkheid met schuld;
- een vordering op grond van artikel 544 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 11 van de Grondwet in geval van aansprakelijkheid zonder schuld.

Om de traagheid en de kostprijs van dergelijke vorderingen op te vangen, bepaalt het ontwerp dat de bouwheer voor de schadeloosstelling moet zorgen, met mogelijk beroep van de getroffen handelaar of ambachtsman bij de vrederechter.

Bij het opmaken van het bestek van alle grote ontworpen openbare werken, zal een post in de begroting ingeschreven worden.

De diensten van de bouwheer zullen dus een onderzoek moeten instellen zes maand voor de aanvang van de werken, om de omvang van de schadeloosstelling te kennen, die geëist zou kunnen worden.

Deze begrotingspost zal geen extra-uitgave meebrengen omdat het bedrag in de totale begroting voor de werken zal moeten opgenomen zijn.

Le traitement des dossiers de la Région wallonne fait à l'heure actuelle l'objet d'un blocage au niveau de ce Comité.

Toutefois, l'Exécutif de la Région wallonne a organisé récemment une concertation à ce sujet, d'une part en vue de demander aux administrations communales de préciser l'importance des grandes surfaces existantes et d'autre part pour examiner si pour certains dossiers — extension — des décisions ne pourraient pas néanmoins être prises entre-temps.

Du côté néerlandophone, les structures prévues par la loi du 29 juin 1975 fonctionnent normalement.

Il convient de rappeler que dans de nombreux cas, les dossiers n'arrivent pas au niveau du Comité interministériel. Il s'agit de dossiers soit pour lesquels le Comité socio-économique (fonctionnaires) a donné un avis négatif (et qui sont ainsi bloqués) soit pour lesquels la décision du Collège des bourgmestre et échevins n'a fait l'objet d'aucun recours.

Evoquant le problème des indépendants victimes des grands travaux, un membre exprime l'espoir que la loi sur l'indemnisation sortira bientôt. Y a-t-il des crédits prévus?

Le Secrétaire d'Etat confirme que le projet de loi relatif à l'indemnisation des commerçants et artisans victimes des grands travaux publics a été approuvé au Conseil des Ministres du 22 juin 1984.

Le projet est actuellement soumis pour avis au Conseil d'Etat.

Jusqu'au vote de la loi, les commerçants et artisans victimes ne disposent que des recours traditionnels, à savoir :

- tenter une action sur base de l'article 1382 du Code civil en cas de responsabilité avec faute;
- fonder leur action sur l'article 544 du Code civil et l'article 11 de la Constitution en cas de responsabilité sans faute.

Pour remédier à la lenteur et au coût de pareilles actions, le projet prévoit que l'indemnisation se fera par le maître de l'ouvrage avec recours possible du commerçant ou de l'artisan lésé auprès du Juge de paix.

Lors de l'établissement du cahier des charges de tous les grands travaux publics projetés, il sera prévu une inscription budgétaire.

Une enquête sera donc effectuée par les services du maître de l'ouvrage six mois avant le début des travaux afin de connaître le volume d'indemnités susceptibles d'être réclamées.

Cette inscription n'entraînera aucun dépassement budgétaire parce que son montant devra être inclus dans le montant global du budget arrêté pour les travaux.

Een ander lid vraagt wat de Minister overweegt te doen in verband met :

- de vestigingen;
- het verkrijgen van het attest van beroepsbekwaamheid.

De Staatssecretaris antwoordt dat de Regering een ontwerp van wet gaat indienen tot wijziging van de vestigingswet van 15 december 1970.

Dit ontwerp wordt op dit ogenblik door de Raad van State onderzocht. Het wil sommige bepalingen van de wet aanpassen aan de huidige toestand; het heeft onder meer betrekking op de aanvullende stage, de voorwaarden van sommige overdrachten (onder meer bij overlijden) en de regelingsprocedure.

Betreffende het beleid ter bevordering van de Middenstand, vraagt een lid een tabel met het gehele verloop van de kredieten die de verschillende ministeriële departementen aan dit beleid hebben besteed.

De Staatssecretaris antwoordt dat het voor een groot aantal departementen niet mogelijk is de nieuwe uitgaven te berekenen voor het aanzwengelen van de economie en a fortiori de bedragen voor de K.M.O.'s te becijferen.

Hij herinnert aan een aantal maatregelen onder meer :

- de koninklijke besluiten nrs. 15 en 150 (aanmoediging van het risicodragend kapitaal);
- het koninklijk besluit nr. 48 (meerafschrijving);
- het koninklijk besluit nr. 123 (vernieuwing en uitbouw van de uitvoer door de K.M.O.'s door de aanwerving van werklozen wier loon ten laste komt van de Staat gedurende twee jaar).

De begrotingssubsidies voor het sociaal statuut van de zelfstandigen bedragen (in miljoenen franken) :

- voor de pensioenen :

20 789,4 in 1983

19 183,5 in 1984

14 702,7 in 1985;

- voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering :

6 162,5 in 1983

7 266,7 in 1984

7 725,3 in 1985;

- voor de kinderbijslag :

4 091,0 in 1983

4 689,7 in 1984

4 289,7 in 1985.

Un autre membre voudrait savoir quelles sont les intentions du Ministre en ce qui concerne :

- l'accès à la profession;
- l'obtention de l'attestation de capacité professionnelle.

Le Secrétaire d'Etat déclare que le Gouvernement va déposer un projet de loi modifiant la loi d'accès à la profession du 15 décembre 1970.

Ce projet est à l'heure actuelle soumis à l'examen du Conseil d'Etat. Il a pour but d'adapter certains aspects de la loi aux circonstances actuelles; il concerne notamment le stage complémentaire, les conditions de certaines cessions (notamment en cas de décès), et la procédure de réglementation.

En ce qui concerne la politique de promotion des Classes moyennes, un membre demande que lui soit présenté un tableau global de l'évolution des crédits affectés à cette politique par les différents départements ministériels.

Le Secrétaire d'Etat répond que, pour un grand nombre de départements, il n'est pas possible de déterminer les nouvelles dépenses de promotion de l'économie et, a fortiori, de chiffrer celles afférentes aux P.M.E.

Il rappelle un certain nombre de ces mesures, en citant notamment :

- les arrêtés royaux n°s 15 et 150 (promotion du capital à risque);
- l'arrêté royal n° 48 (suramortissement);
- l'arrêté royal n° 123 (innovation et développement des exportations des P.M.E. par l'engagement de chômeurs dont le salaire sera pris à charge par l'Etat durant deux ans).

En ce qui concerne les subventions budgétaires relatives au statut social des travailleurs indépendants, elles s'élèvent à (en millions de francs) :

- pour les pensions :

20 789,4 en 1983

19 183,5 en 1984

14 702,7 en 1985;

- pour l'assurance maladie-invalidité :

6 162,5 en 1983

7 266,7 en 1984

7 725,3 en 1985;

- pour les allocations familiales :

4 091,0 en 1983

4 689,7 en 1984

4 289,7 en 1985.

2. Vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten

Een lid stelt vast dat COMFORM tot op heden 15 positieve adviezen heeft gegeven.

Wanneer worden die werkelijk uitgevoerd ?

De Staatssecretaris antwoordt dat COMFORM na twee jaar werking 38 adviezen heeft uitgebracht.

Zij kunnen worden ingedeeld in twee grote groepen zoals bepaald in het koninklijk besluit waarbij de commissie werd opgericht :

— de adviezen in verband met de ontwerpen tot wijziging van de administratieve formaliteiten, die door de onderscheidene departementen worden ingediend, zodra die wijziging betrekking heeft op zelfstandigen en K.M.O.'s en ongeacht of het gaat om een bijkomende formaliteit of een vereenvoudiging.

In dat geval kan worden gesproken van een positief of negatief advies van COMFORM.

Wanneer het positief is, zet het betrokken departement de procedure voort tot wanneer het ontwerp afgewerkt is.

Er kan derhalve worden gesteld dat wanneer de Commissie positief adviseert over een voorgelegd ontwerp, dit ook wordt uitgevoerd ongeacht of het is door een reglementering of door werkzaamheden die tot zulke reglementering leiden.

Dat gold voor de vijf positieve adviezen op de zestien die de commissie tijdens haar tweede werkingsjaar heeft gegeven.

Advies nr. 25

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende een steekproefsgewijze enquête over de samenstelling van de varkensstand.

Advies nr. 26

Indiening van een enig document voor de intracommunautaire handel binnen de E.E.G.

Advies nr. 29

Documenten voor de aanvraag van achtergestelde leningen bij het Participatiefonds, dat werd opgericht bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

Advies nr. 35

Ontwerp van koninklijk besluit tot handhaving van bepaalde besluiten betreffende statistieken van productie, activiteit en voorraden.

Advies nr. 36

Afrekening van de sociale solidariteitsbijdrage tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982.

2. Les simplifications administratives

Un membre constate que 15 avis positifs ont été jusqu'à présent formulés par COMFORM.

Quand une suite effective leur sera-t-elle réservée ?

Le Secrétaire d'Etat répond que 38 avis ont été jusqu'à présent rendus par COMFORM après deux ans de fonctionnement.

Ils se répartissent en deux grands groupes, ainsi que le prévoit l'arrêté royal portant création de la Commission :

— les avis donnés sur les projets de modification de formalités administratives présentés par les divers départements du moment que ce changement, qu'il soit une formalité supplémentaire ou une simplification, concerne les indépendants et P.M.E.

C'est dans ce cas que l'on peut parler d'avis positif ou négatif de COMFORM.

Lorsque celui-ci est positif, le département concerné continue la procédure jusqu'à l'aboutissement de son projet.

Il est donc permis d'affirmer que lorsque la Commission rend un avis positif sur un projet qui lui est présenté, celui-ci est mis à exécution, que ce soit par une réglementation ou par le début de travaux aboutissant à une telle réglementation.

Ce fut le cas des cinq avis positifs sur les seize rendus par la commission au cours de cette deuxième année de fonctionnement.

Avis n° 25

Projet d'arrêté royal prescrivant une enquête par sondage sur l'effectif du cheptel porcin.

Avis n° 26

Introduction d'un document unique pour le commerce intracommunautaire dans la C.E.E.

Avis n° 29

Documents de demande de prêts subordonnés auprès du Fonds de Participation créé au sein de la C.N.C.P.

Avis n° 35

Projet d'arrêté royal maintenant en vigueur certains arrêtés prescrivant des statistiques de la production, de l'activité et des stocks.

Avis n° 36

Décompte de la cotisation sociale de solidarité en exécution de l'arrêté royal n° 12 du 26 février 1982.

Daarentegen heeft het departement van Tewerkstelling en Arbeid, omdat tegen zijn ontwerp een negatief advies over nr. 28 is uitgebracht, een nieuw ontwerp in studie genomen over de formaliteiten opgelegd aan de werkgevers in geval van gedeeltelijke werkloosheid.

— De tweede opdracht van COMFORM is het onderzoek, op eigen initiatief of op verzoek van de Minister van Mid-denstand of de Minister van Landbouw, van de administratieve verplichtingen of formaliteiten in verband met de zelfstandigen en de K.M.O.'s, en het doen van voorstellen die zij nuttig acht aan de bevoegde Minister.

Op de 10 voorstellen die door de Commissie tijdens haar tweede werkingsjaar werden gedaan, hebben 5 reeds gevolg gehad.

Het advies nr. 23 betreffende het onderzoek van het recht op gezinsbijslag voor zelfstandigen heeft bijvoorbeeld geleid tot de vervanging van de halfjaarlijkse vragenlijsten door een jaarlijkse lijst, die desnoods wordt samengevoegd met het schoolgetuigschrift.

Het advies nr. 24 inzake het sociaal statuut van de zelfstandigen en het advies nr. 31 over hetzelfde probleem werden gevolgd door het koninklijk besluit van 19 september 1984.

Die twee wijzigingen werden aangevraagd door de Commissie voor de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten.

— De eerste heeft betrekking op de betalingstermijn van de bijdragen verschuldigd in het raam van het sociaal statuut van de zelfstandigen en versoepelt de regels betreffende de toepassing van de geldboeten in geval van laattijdige betaling.

— De tweede wijziging maakt het voortaan mogelijk dat de zelfstandigen die vrijstelling willen vragen van de betaling van hun bijdragen voor het sociaal statuut, die aanvraag eveneens indienen via hun sociale verzekeringskas en niet langer uitsluitend rechtstreeks bij de griffie van de Commissie voor de vrijstellingen.

Het advies nr. 32 betreffende de formaliteiten inzake inkomensmatiging van de zelfstandigen heeft geleid tot een wijziging in het commentaar op het betalingsbiljet.

Het advies nr. 34 sprak zich gunstig uit over de administratieve kaart voor de zelfstandigen en de K.M.O.'s voorgesteld door de interministeriële werkgroep, waardoor het mogelijk wordt die kaart eerlang in te voeren als een soort identiteitskaart van de K.M.O.'s en de zelfstandigen waarvan een afschrift bij de administratieve formulieren zal worden gevoegd, ter vervanging van de antwoorden op talrijke vragen om inlichtingen.

De andere vijf voorstellen zijn ofwel in studie genomen wegens de ingewikkeldheid van het probleem, wat het geval is voor het advies nr. 27 inzake de formaliteiten opgelegd aan de werkgevers in geval van gedeeltelijke werkloosheid, of hebben nog geen aanleiding gegeven tot reacties omdat ze nog van recente datum zijn. Dat geldt voor de adviezen nrs. 33, 37 en 38.

Par contre, un avis négatif le n° 28, ayant été rendu sur un projet présenté par le département de l'Emploi et du Travail, celui-ci a mis à l'étude un nouveau projet concernant les formalités imposées aux employeurs en cas de chômage partiel.

— La deuxième mission de COMFORM est l'examen d'initiative ou à la demande du Ministre des Classes moyennes ou du Ministre de l'Agriculture, de toute obligation ou formalité administrative concernant les indépendants et P.M.E. et de faire toute proposition qu'elle juge utile au Ministre compétent.

Sur les 10 propositions émises par la commission durant sa deuxième année de fonctionnement, 5 ont déjà été suivies d'effets.

L'avis n° 23 concernant l'examen du droit aux allocations familiales pour indépendants a abouti par exemple au remplacement des questionnaires semestriels par un questionnaire annuel groupé si nécessaire avec le certificat scolaire.

L'avis n° 24 en matière de statut social des travailleurs indépendants de même que l'avis n° 31 qui a le même objet ont été suivis de l'arrêté royal du 19 septembre 1984.

Ces deux modifications avaient été demandées par la Commission des simplifications des formalités administratives.

— La première a trait au délai de paiement des cotisations dues dans le cadre du statut social des indépendants et assouplit les règles d'application des pénalités en cas de paiement tardif.

— La deuxième modification autorise dorénavant les indépendants, qui désirent demander une dispense de paiement de leurs cotisations de statut social, à introduire cette demande également par le biais de leur caisse d'assurances sociales et non plus exclusivement, directement auprès du greffe de la Commission des dispenses.

L'avis n° 32 concernant les formalités à remplir en matière de modération des revenus des indépendants a abouti à une modification du commentaire du bulletin de paiement.

Quant à l'avis n° 34 sur la mise en œuvre d'une fiche administrative pour les indépendants et P.M.E., il fut favorable au projet de fiche présenté par le groupe interministériel de travail, ce qui permet d'envisager pour bientôt la création de cette fiche, sorte de carte d'identité des P.M.E. et indépendants dont une copie accompagnera les formulaires administratifs en lieu et place des réponses à de nombreuses demandes de renseignements.

Les 5 autres propositions ont soit été mises à l'étude en raison de la complexité du problème soulevé, ce qui est le cas de l'avis n° 27 en matière de formalités imposées aux employeurs en cas de chômage partiel, soit n'ont donné lieu à aucune réaction, ce qui est dû à leur caractère récent. C'est le cas des avis n° 33, 37 et 38.

Over het advies nr. 30 betreffende de administratieve formaliteiten inzake overuren is een uitgebreide briefwisseling gevoerd tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en COMFORM, aangezien er geen overeenstemming is over het voorstel van COMFORM.

De Staatssecretaris besluit met te zeggen dat voor de vereenvoudiging van ons administratief formalisme een hele reeks maatregelen nodig zijn, ook indien sommige op het eerste gezicht van zeer beperkte betekenis schijnen te zijn. Hij beklemtoont het belang van deze actie; steunend op een artikel van de heer A. Zanker, verschenen in *U.S. News*, wijst hij erop dat talrijke deskundigen de stagnatie van de tewerkstelling in Europa, in vergelijking met de sterke toename in de Verenigde Staten, vooral bij de K.M.O.'s, toeschrijven aan de administratieve rompslomp die meebrengt dat de bedrijven een gebrek aan soepelheid vertonen.

Hetzelfde lid wenst te vernemen of men een idee heeft van alle formulieren die de zelfstandigen en de K.M.O.'s moeten invullen.

De Staatssecretaris geeft toe dat het, gelet op het ingewikkeld karakter van de formulieren die aan de K.M.O.'s en aan de zelfstandigen worden gezonden, vrijwel onmogelijk is een volledige inventaris op te maken.

Er bestaan echter twee stukken aan de hand waarvan men zich een idee van de opgelegde formaliteiten kan vormen.

Het betreft :

1. de ministeriële circulaire van 24 juni 1977 betreffende de handelsactiviteit die aan voorafgaand verlof is onderworpen (*Belgisch Staatsblad* van 2 december 1977).

2. de inventaris van de administratieve en belastingformaliteiten, opgelegd aan de hoofden van de K.M.O.'s.

(Zie verslag COMFORM 1982-1983, blz. 80 en volgende).

3. Het Waarborgfonds

In verband met het tekort van het Waarborgfonds vraagt een lid wat de verhouding is tussen de grote en de kleine ondernemingen uit het oogpunt van :

- de toekenning van kredieten;
- de rampen.

Een grote onderneming kan gemakkelijker kredieten verkrijgen dan een kleine.

Moet men zich niet soepeler tonen ten opzichte van de kleine ondernemingen ?

Een ander lid wenst te vernemen waaraan de evolutie te wijten is van de reserves van het Waarborgfonds sedert 1980 (in voorkomend geval in de vorm van een toelichtingstabel).

Speelt de grootte van de rentevoet een rol bij het tekort ?

De Staatssecretaris verstrekt bij wijze van antwoord tabellen betreffende de vastleggingen per 31 maart 1984, ingedeeld

L'avis n° 30 sur les formalités administratives en matière d'heures supplémentaires donna lieu à un important courrier entre le Ministre de l'Emploi et du Travail et COMFORM étant donné le désaccord existant sur la proposition de COMFORM.

Le Secrétaire d'Etat conclut en disant qu'une véritable simplification doit s'appuyer, dans notre régime de « formalisme administratif », sur une grande série de mesures même si certaines paraissent à première vue porter sur des domaines restreints. Il insiste sur l'importance de cette action et s'appuyant sur l'article de M. A. Zanker paru dans *U.S. News*, il signale que beaucoup d'experts attribuent la stagnation de l'emploi en Europe, face à sa forte augmentation aux Etats-Unis spécialement dans les P.M.E., à la lourdeur administrative qui entraîne un manque de souplesse des entreprises.

Le même membre voudrait savoir si on a une idée de l'ensemble des formulaires que les indépendants et les P.M.E. doivent remplir.

Le Secrétaire d'Etat reconnaît que, vu la complexité des formulaires adressés aux P.M.E. et indépendants, il est pratiquement impossible de dresser un inventaire exhaustif de l'ensemble de ces formulaires.

Il existe toutefois deux documents auxquels on peut se référer pour se faire une idée des formalités imposées.

Il s'agit :

1. de la circulaire ministérielle du 24 juin 1977 relative aux activités commerciales soumises à autorisation préalable (*Moniteur belge* du 2 décembre 1977);

2. de l'inventaire des formalités administratives et fiscales imposées aux chefs de P.M.E.

(Voir rapport COMFORM 1982-1983, pages 80 et suivantes).

3. Le Fonds de garantie

A propos du déficit du Fonds de garantie, un membre demande quelle est la proportion entre grandes et petites entreprises, aux points de vue :

- de l'octroi des crédits;
- des sinistres.

Une grande entreprise a plus de facilité qu'une petite à obtenir des crédits.

Ne faudrait-il pas se montrer plus souple vis-à-vis des petites entreprises ?

Un autre membre voudrait savoir à quoi est due l'évolution de la réserve du Fonds de garantie depuis 1980 (éventuellement sous forme d'un tableau explicatif).

La hauteur du taux d'intérêt joue-t-elle un rôle dans le déficit ?

Le Secrétaire d'Etat joint à sa réponse des tableaux relatifs aux engagements au 31 mars 1984 ventilés par organismes,

per instelling, betreffende de bijdragen, de indeling van de tegemoetkomingen en het verschil tussen de bijdragen en de tegemoetkomingen (Bijlagen V, VI en VII).

De Nationale Kas voor Beroepskrediet en de verenigingen vertegenwoordigen 77,29 pct. van de tegemoetkomingen en 76,17 pct. van de ontvangen premies.

Een andere tabel betreft de evolutie van de ontvangsten en uitgaven en de evolutie van de reserves (Bijlage VIII).

Het Waarborgfonds houdt rekening met de mogelijkheden van de ondernemingen gelet op hun omvang : er worden natuurlijk meer financiële inlichtingen gevraagd aan een onderneming die 20 miljoen vraagt met een omzet van 200 miljoen, dan aan een zelfstandige die een tegemoetkoming van 500 000 frank vraagt en een omzet heeft van 3 of 4 miljoen.

Uit een steekproef met 397 dossiers (die $\pm$ 47,7 pct. vertegenwoordigen van de tegemoetkomingen van het Waarborgfonds), blijkt dat die tegemoetkomingen vooral betrekking hebben op kredieten toegestaan gedurende de jaren 1976 tot 1979 (55 pct. van het totaal). Uit het onderzoek van een representatief staal blijkt ook dat de termijn tussen de datum van toekenning van een gewaarborgd krediet en de dag van de opzegging ervan doorgaans tussen 2 en 5 jaar ligt (70 pct. van het totaal).

Wat betreft het gemiddelde bedrag van de kredieten die worden opgezegd en waarvoor het Waarborgfonds dus een tegemoetkoming verleent, werden de aanvragen ingediend tussen 30 juli 1984 en 5 november 1984 onderzocht.

Hieruit blijkt dat, tijdens dat tijdvak, het aantal kredieten :

— kleiner dan 1 miljoen, 170 dossiers op 308 (55 pct.) vertegenwoordigt

— van 1 tot 5 miljoen : 117 dossiers (38 pct.)

— groter dan 5 miljoen : 21 dossiers (7 pct.),

en dat het bedrag van de kredieten van minder dan 5 miljoen 62,67 pct. vertegenwoordigt van het bedrag van de opgezegde kredieten.

De evolutie van de reserves van het Waarborgfonds is het gevolg van :

1° de economische crisis;

2° de vermindering van de waarde van de onroerende goederen die gedwongen moeten worden verkocht, waardoor de tegemoetkomingen van het Fonds vermeerderen.

De hoge rentevoet leidde tot dure kredieten en verzwaring van de lasten van de ondernemingen; dit heeft een rol gespeeld bij de toeneming van de verliezen van het Waarborgfonds.

4. Sociaal statuut der zelfstandigen

Een lid vraagt wat de opbrengst is van de bijdragen der zelfstandigen betaald in het kader van de koninklijke besluiten nrs. 12, 186 en 289 en hoe deze wordt besteed.

aux primes, à la ventilation des interventions et à la différence entre primes et interventions (Annexes V, VI et VII).

La C.N.C.P. et les associations représentent 77,29 p.c. des interventions et 76,17 p.c. des primes reçues.

Enfin, un tableau concerne l'évolution des recettes et dépenses et l'évolution de la réserve (Annexe VIII).

Le Fonds de garantie tient compte des possibilités des entreprises en fonction de leur taille : l'on demande naturellement plus d'informations financières à une entreprise qui demande 20 millions et qui réalise un chiffre d'affaires de 200 millions qu'à un indépendant qui demande une intervention de 500 000 francs et qui réalise un chiffre d'affaires de 3 ou 4 millions.

D'un sondage réalisé sur 397 dossiers (représentant $\pm$ 47,7 p.c. des interventions du Fonds de garantie), il ressort que ces interventions sont principalement relatives à des crédits accordés pendant les années 1976 à 1979 (soit pour 55 p.c. du total). Il ressort également, de l'examen d'un échantillon représentatif, que le délai entre la date d'octroi d'un crédit garanti et celle de sa dénonciation est généralement compris entre 2 et 5 ans (soit 70 p.c. du total).

En ce qui concerne le montant moyen des crédits faisant l'objet d'une dénonciation et donc d'une intervention du Fonds de garantie, ceux introduits entre le 30 juillet 1984 et le 5 novembre 1984 ont été examinés.

Il en ressort que, durant cette période, le nombre de crédits :

— inférieurs à 1 million représente 170 dossiers sur 308 (soit 55 p.c.)

— de 1 à 5 millions : 117 dossiers (soit 38 p.c.)

— supérieurs à 5 millions : 21 dossiers (soit 7 p.c.),

et que le montant des crédits inférieurs à 5 millions représente 62,67 p.c. du montant des crédits dénoncés.

L'évolution de la réserve du Fonds de garantie est due :

1° à la crise économique;

2° à la diminution de la valeur en vente forcée des immeubles augmentant les interventions du Fonds.

La hauteur des taux d'intérêt a entraîné la cherté du crédit et l'alourdissement des charges des entreprises et, en ce sens, a joué un rôle dans l'accroissement des pertes du Fonds de garantie.

4. Le statut social des travailleurs indépendants

Un membre désire connaître le produit et les affectations des cotisations payées par les travailleurs indépendants dans le cadre des arrêtés royaux n°s 12, 186 et 289.

- Hoeveel werd reeds geïnd ?
 — Hoe werden die bedragen besteed ?

De Staatssecretaris geeft het volgende antwoord :

Koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982 :

Doel : Invoering van een sociale solidariteitsbijdrage ten laste van de zelfstandigen voor 1982. (Maximum 3 pct. van de bedrijfsinkomsten over 1981. Vrijgesteld zijn zij die een inkomen hebben van minder dan 300 000 frank in 1982.)

Opbrengst : Geïnd op 26 oktober 1984 : 1 961 500 000 frank (aantal stortingen : 104 685).

Besteding :

	(In miljoenen franken)
Geïnd	1 961,5
Geblokkeerd voor de kosten van het R.S.V.Z.	— 125
Saldo	1 836,5
Geblokkeerd voor terugbetalingen : 35 pct.	642,8
Blijft	1 193,7

Besteding :

	(In miljoenen franken)
Overeenkomstig het koninklijk besluit moet dit bedrag worden verdeeld als volgt :	
— 85 pct. aan het Participatiefonds	1 014,6
— 15 pct. aan het Landbouwfonds	179,1
Totaal	1 193,7

N.B. : De bedragen worden maandelijks overgedragen.

Op 10 oktober 1984 hadden het Participatiefonds en het Landbouwfonds de hun toekomende bedragen ontvangen.

Afrekening van de definitieve bijdrage :

Het R.S.V.Z. kent op dit ogenblik de bedrijfsinkomsten van het jaar 1982 (die onontbeerlijk zijn om de afrekening te maken door vergelijking met de inkomsten van 1981) voor 480 000 zelfstandigen.

Op 26 oktober 1984 had het R.S.V.Z. 226 800 gevallen gecontroleerd. 218 600 hadden een jaarlijks inkomen van minder dan 300 000 frank in 1982. Voor het verschil, namelijk 8 200 gevallen, werden afrekeningen van definitieve bijdragen gezonden, die 124,7 miljoen vertegenwoordigen aan bijkomende bijdragen en 36,3 miljoen aan interest. De verzending van de berichten tot betaling van de definitieve bijdrage startte op 5 oktober 1984.

Koninklijk besluit nr. 186 van 30 december 1982 :

Doel : Invoering van een sociale solidariteitsbijdrage ten laste van de zelfstandigen voor 1983. (Maximum 3 pct. van

- Quels montants exacts ont déjà été perçus ?
 — Quelle a été l'affectation de ces montants ?

Le Secrétaire d'Etat expose ce qui suit :

Arrêté royal n° 12 du 26 février 1982 :

Objectif poursuivi : Instauration d'une cotisation sociale de solidarité à charge des travailleurs indépendants pour 1982. (Maximum 3 p.c. des revenus professionnels de 1981. Sont exonérés ceux qui ont un revenu inférieur à 300 000 francs en 1982.)

Produit de la mesure : Perçu au 26 octobre 1984 : 1 961 500 000 francs (nombre de versements : 104 685).

Affectation :

	(En millions de francs)
Perçu	1 961,5
Bloqués pour couverture des frais I.N.A.S.T.I.	— 125
Solde	1 836,5
Bloqués pour remboursements : 35 p.c.	— 642,8
Reste	1 193,7

Destination :

	(En millions de francs)
Ce montant doit être réparti, conformément à l'arrêté royal, à concurrence de :	
— 85 p.c. au Fonds de participation	1 014,6
— 15 p.c. au Fonds agricole	179,1
Total	1 193,7

N.B. : Les sommes sont transférées mensuellement.

Au 10 octobre 1984, le Fonds de participation et le Fonds agricole avaient reçu les sommes qui leur revenaient.

Décompte de la cotisation définitive :

L'I.N.A.S.T.I. connaît actuellement les revenus professionnels identifiés de l'année 1982 (indispensables pour établir le décompte par comparaison aux revenus de 1981) pour 480 000 travailleurs indépendants.

Au 26 octobre 1984, l'I.N.A.S.T.I. avait procédé au contrôle de 226 800 cas. Sur ce nombre, 218 600 avaient un revenu annuel inférieur à 300 000 francs en 1982. La différence, soit 8 200 cas, a donné lieu à l'envoi d'un décompte de cotisation définitive représentant 124,7 millions de supplément de cotisations et 36,3 millions d'intérêts. L'envoi des avis de paiement de la cotisation définitive a démarré le 5 octobre 1984.

Arrêté royal n° 186 du 30 décembre 1982 :

Objectif poursuivi : Instauration d'une cotisation sociale de solidarité à charge des travailleurs indépendants pour

de bedrijfsinkomsten over 1982. Vrijgesteld zijn zij die een inkomen hebben van minder dan 325 000 frank in 1983.)

Opbrengst : Geïnd op 26 oktober 1984 : 919 300 000 frank (aantal stortingen : 44 940).

Besteding :

	(In miljoenen franken)
Geïnd	919,3
Geblokkeerd voor de kosten van het R.S.V.Z.	- 60,0
Saldo	859,3
Geblokkeerd voor terugbetalingen (20 pct.)	- 171,8
Blijft	687,5

Besteding :

	(In miljoenen franken)
Maximum 50 pct. :	
85 pct. aan het Participatiefonds	292,2
15 pct. aan het Landbouwfonds	51,5
50 pct. aan het sociaal statuut	343,75
Total	687,50

De Fondsen geblokkeerd voor terugbetalingen worden op een rentedragende rekening gestort.

De bedragen voor het sociaal statuut, het Participatiefonds en het Landbouwfonds zijn aan de belanghebbenden gestort volgens de bovenstaande prorata (laatste storting : 10 oktober 1984).

N.B. : 1. Wat het gedeelte voor het sociaal statuut betreft, is reeds een bedrag van 336 miljoen aangewend als volgt :

a) 250 miljoen aan de Z.I.V. - sector van de zelfstandigen ter vermindering van het samengevoegd tekort eind 1983 « gezondheidszorgen » van die sector;

b) 86 miljoen ter compensatie van de vermindering van de bijdragen van het sociaal statuut als gevolg van de spreiding van de betaling van de regulariseringsbijdragen bij de aanvang van de activiteit.

2. Uit de vergelijking van de opbrengst van de koninklijke besluiten nr. 12 en nr. 186 blijkt dat het rendement van het koninklijk besluit nr. 186 1 042,2 miljoen lager is dan dat van het koninklijk besluit nr. 12.

Te vergelijken ook het aantal stortingen :

- voor het koninklijk besluit nr. 12 : 104 685;
- voor het koninklijk besluit nr. 186 : 44 940.

1983. (Maximum 3 p.c. des revenus professionnels de 1982. Sont exonérés ceux qui ont un revenu inférieur à 325 000 francs en 1983).

Produit de la mesure : Perçu au 26 octobre 1984 : 919 300 000 francs (nombre de versements : 44 940).

Affectation :

	(En millions de francs)
Perçu	919,3
Bloqués pour frais I.N.A.S.T.I.	- 60,0
Solde	859,3
Bloqués pour remboursements (20 p.c.)	- 171,8
Reste	687,5

Destination :

	(En millions de francs)
Maximum 50 p.c. :	
85 p.c. au Fonds de participation	292,2
15 p.c. au Fonds agricole	51,5
50 p.c. au statut social	343,75
Total	687,50

Les Fonds bloqués pour les remboursements sont placés sur un compte productif d'intérêts.

Les sommes revenant au statut social, au Fonds de participation et au Fonds agricole ont reçu leur affectation selon les prorata ci-dessus (dernière affectation réalisée : 10 octobre 1984).

N.B. : 1. En ce qui concerne la destination de la partie réservée au statut social, une somme de 336 millions a déjà reçu l'affectation suivante :

a) 250 millions à l'A.M.I. - secteur des indépendants pour diminuer le déficit cumulé fin 1983 « soins de santé » de ce secteur;

b) 86 millions en vue de compenser la diminution des cotisations de statut social suite à l'étalement du paiement des cotisations de régularisation en cas de début d'activité.

2. Il résulte de la comparaison du produit des arrêtés royaux n° 12 et n° 186 que le rendement de l'arrêté royal n° 186 est inférieur de 1 042,2 millions à celui de l'arrêté royal n° 12.

A comparer aussi le nombre de versements :

- pour l'arrêté royal n° 12 : 104 685;
- pour l'arrêté royal n° 186 : 44 940.

Dat verschil is waarschijnlijk te verklaren als volgt :

a) er is geen rappel aan de zelfstandigen gestuurd voor het koninklijk besluit nr. 186, terwijl dit voor het koninklijk besluit nr. 12 in 1982 wel gebeurde;

b) de bedrijfsinkomsten van de zelfstandigen zouden in 1983 teruglopen ten opzichte van 1982. De zelfstandigen menen bijgevolg dat zij de sociale solidariteitsbijdrage niet verschuldigd zijn voor 1983.

Koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 :

Doel : Invoering vanaf het tweede kwartaal 1984 van een bijdrage als matiging van de inkomsten van de zelfstandigen in 1984, 1985 en 1986 ten behoeve van de overheidsfinancieringen en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Definitieve bijdrage : zij zal afhangen van de evolutie van de bedrijfsinkomsten over 1984, 1985, 1986 ten opzichte van de inkomsten over 1983, geharwaardeerd met de gemiddelde coëfficiënt van de werkelijke indexering van de wedden in de overheidssector tussen 1983 en het desbetreffende jaar.

Voorlopige bijdrage : in afwachting van de vaststelling van de definitieve bijdrage, wordt een voorlopige kwartaalbijdrage gevraagd vanaf 1 april 1984 :

Voor 1984 : per kwartaal 0,5 pct. van de gemiddelde inkomsten van 1980, 1981 en 1982;

Voor 1985 : per kwartaal 1 pct. van de gemiddelde inkomsten van 1981, 1982 en 1983;

Voor 1986 : per kwartaal 1,5 pct. van de gemiddelde inkomsten van 1982, 1983 en 1984.

Opbrengst :

1. Opbrengst van het tweede kwartaal 1984 (stand op 25 augustus 1984) : 803,3 miljoen.

Aantal stortingen : 233 155.

2. Opbrengst van het derde kwartaal 1984 (stand per 25 oktober 1984) : 834 miljoen.

Aantal stortingen : 239 560.

3. Voor 1985 heeft de Regering de opbrengst geraamd op 7 000 miljoen.

Besteding :

1. Voor 1984 : Aanwending voor de sector van de pensioenen der zelfstandigen : 2 087 miljoen als compensatie voor de vermindering van de organieke toelage van de Staat voor die sector, waartoe de Regering heeft besloten.

2. Voor 1985 : Aanwending voor dezelfde sector van 7 000 miljoen als compensatie voor de vermindering van de organieke toelage van de Staat voor die sector.

Cette différence s'explique probablement par les faits suivants :

a) aucun rappel de cotisation n'a été adressé aux indépendants pour l'arrêté royal n° 186, alors qu'un rappel a été envoyé en 1982 pour l'arrêté royal n° 12;

b) les revenus professionnels des indépendants seraient en régression en 1983 par rapport à 1982. Les indépendants estiment en conséquence ne pas être redevables de la cotisation sociale de solidarité pour 1983.

Arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 :

Objectif poursuivi : Instauration à partir du deuxième trimestre 1984 d'une cotisation de modération des revenus des travailleurs indépendants en 1984, 1985 et 1986 en faveur des finances publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

Cotisation définitive : elle sera fonction de l'évolution des revenus professionnels 1984, 1985 et 1986 par rapport aux revenus de 1983 réévalués par le coefficient qui exprime l'indexation moyenne appliquée réellement aux traitements du secteur public entre 1983 et l'année concernée.

Cotisation provisoire : en attendant la fixation de la cotisation définitive, une cotisation provisoire trimestrielle est demandée à partir du 1^{er} avril 1984 :

Pour 1984 : par trimestre 0,5 p.c. de la moyenne des revenus de 1980, 1981 et 1982;

Pour 1985 : par trimestre 1 p.c. de la moyenne des revenus de 1981, 1982 et 1983;

Pour 1986 : par trimestre 1,5 p.c. de la moyenne des revenus de 1982, 1983 et 1984.

Produit de la mesure :

1. Produit du deuxième trimestre 1984 (situation au 25 août 1984) : 803,3 millions.

Nombre de versements : 233 155.

2. Produit du troisième trimestre 1984 (situation au 25 octobre 1984) : 834 millions.

Nombre de versements : 239 560.

3. Pour 1985, le Gouvernement a évalué le produit à 7 000 millions.

Affectation :

1. Pour 1984 : Affectation au secteur des pensions des travailleurs indépendants : 2 087 millions pour compenser la diminution du subside organique de l'Etat pour ce secteur, décidée par le Gouvernement.

2. Pour 1985 : Affectation au même secteur de 7 000 millions en vue de compenser la diminution du subside organique de l'Etat pour ce secteur.

Een ander commissielid deelt mee dat, naar wat hij heeft vernomen, de Inspectiedienst van het R.S.V.Z. druk uitoefent op invalide zelfstandigen, om hen ertoe te brengen hun activiteit stop te zetten en ze aan hun echtgenoot over te laten. Hij vraagt aan de Minister of de zelfstandige in die omstandigheden werkelijk vrij kan kiezen.

De Staatssecretaris antwoordt dat het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering der Zelfstandigen een openbare instelling is met een Raad van Beheer die over alle nodige bevoegdheden beschikt voor het bestuur van het Instituut, de organisatie van de diensten en de uitvoering van zijn taak.

In het kader van die opdracht moet het Instituut de zelfstandigen die zich tot hem wenden, zo volledig mogelijk informeren, zowel over de verplichtingen als over de rechten die aan hun sociaal statuut verbonden zijn.

De aangehaalde kwestie heeft gevolgen op het vlak van de verzekeringsplicht en op dat van de uitkeringen.

Wat de verzekeringsplicht betreft, kan de zelfstandige die arbeidsongeschikt is bevonden, krachtens het besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, aanspraak maken op een vergoeding wegens arbeidsongeschiktheid, wanneer hij persoonlijk iedere beroepsactiviteit heeft stopgezet. Wordt die activiteit in zijn naam voortgezet door een tussenpersoon (de echtgenoot bijvoorbeeld) dan vormt zulks geen beletsel voor het ontvangen van de vergoeding.

Wordt die activiteit evenwel op naam van de zelfstandige voort uitgeoefend door een tussenpersoon, dan blijft de betrokkene bijdrageplichtig.

Indien de activiteit niet wordt voortgezet op naam van de zelfstandige die arbeidsongeschikt is bevonden en geniet deze niet alle inkomsten uit die activiteit of een deel ervan, dan wordt de tijd van de arbeidsongeschiktheid gelijkgesteld met een tijd van beroepsactiviteit als zelfstandige. In dat geval is de betrokkene niet alleen niet meer bijdrageplichtig zolang hij die gelijkstelling geniet, doch openen die tijdvakken ook een recht op pensioen. Hij behoudt bovendien niet alleen het recht op een vergoeding wegens arbeidsongeschiktheid, doch heeft tevens aanspraak op gezinsbijslag en ziekteverzekering.

Indien de activiteit daarentegen werkelijk door zijn echtgenoot wordt overgenomen, kan deze door het feit dat hij persoonlijk bijdrageplichtig wordt in het sociaal statuut van de zelfstandigen, alle rechten genieten die door dit statuut worden toegekend, o.m. het recht op een eigen rustpensioen.

Elke zelfstandige die zich in die toestand bevindt, kan vrij blijven kiezen, maar het is volkomen normaal dat aan de betrokkene wordt gezegd wat de gevolgen van zijn keuze zijn.

Een lid vraagt hoe de dossiers waarvoor vrijstelling van sociale-zekerheidsbijdragen werd verleend, geografisch zijn gespreid en voor welk bedrag in totaal vrijstelling is verleend.

Un autre membre signale que, selon ses informations, le service de l'Inspection de l'I.N.A.S.T.I. fait pression sur les travailleurs indépendants invalides pour que ceux-ci cessent leur activité et remettent leur exploitation à leur conjoint. Il demande au Ministre si, dans cette situation, le travailleur indépendant garde réellement le libre choix de la décision.

Le Secrétaire d'Etat répond que l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est un établissement public administré par un Conseil d'Administration qui dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'Institut, à l'organisation de ses services et à l'exécution de la mission qui lui est confiée.

Dans le cadre de cette mission, il s'impose que l'Institut renseigne aussi complètement que possible les indépendants qui s'adressent à lui, tant dans la matière de leurs obligations de statut social qu'en ce qui concerne leurs droits découlant dudit statut.

Le problème évoqué a des implications dans le domaine de l'assujettissement au statut social et dans celui des prestations.

En matière d'assujettissement, le travailleur indépendant reconnu comme se trouvant en état d'incapacité de travail, en vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, est admis au bénéfice des indemnités d'incapacité de travail s'il a cessé personnellement toute activité professionnelle. L'activité poursuivie en son nom par personne interposée (par exemple par le conjoint), ne fait pas obstacle au bénéfice des indemnités d'incapacité.

Toutefois, si l'activité est exercée au nom du travailleur indépendant, par personne interposée, l'intéressé continue à être redevable des cotisations de statut social.

Par contre, lorsque l'activité n'est pas poursuivie au nom du travailleur indépendant reconnu en état d'incapacité et que celui-ci ne bénéficie pas en tout ou en partie des revenus produits par cette activité, la période d'incapacité de travail est assimilée à une période d'activité professionnelle en qualité de travailleur indépendant. Dans ce cas, non seulement l'intéressé n'est plus redevable de cotisation de statut social aussi longtemps qu'il bénéficie de l'assimilation, mais les périodes assimilées ouvriront le droit à la pension. En outre, il maintient non seulement son droit aux indemnités d'incapacité de travail, mais aussi en matière d'allocations familiales et dans le domaine de l'assurance maladie-invalidité.

D'autre part, si l'activité est effectivement reprise au nom de son conjoint, celui-ci, par le fait même qu'il devient assujetti à titre personnel au statut social des travailleurs indépendants, peut bénéficier de tous les droits reconnus par ce statut et, entre autres, du droit à une pension personnelle de retraite.

Chaque indépendant dans cette situation garde le libre choix de sa décision, mais il est tout à fait normal que l'intéressé soit bien informé des implications qui en résultent.

Un membre souhaite connaître la répartition géographique des dossiers pour lesquels une dispense de cotisations sociales a été accordée, ainsi que le montant total exonéré.

De Staatssecretaris antwoordt dat, voor 1983, 11 459 aanvragen werden ingediend, verdeeld als volgt :

Nederlandstalige Kamers :

— Vlaams Gewest : 3 890;

— Brussels Gewest : 101;

Franstalige Kamers :

— Waals Gewest : 5 106;

— Brussels Gewest : 2 362.

Het bedrag van de vrijgestelde bijdragen is verdeeld als volgt :

Nederlandstalige Kamers :

— Vlaams Gewest : 116 miljoen;

— Brussels Gewest : 2,7 miljoen;

Franstalige Kamers :

— Waalse Gewest : 188,3 miljoen;

— Brussels Gewest : 84,1 miljoen,

dit is in totaal 391,1 miljoen.

Hetzelfde lid vraagt hoeveel op het einde 1984 de gecumuleerde schuld bedraagt die de Staat einde 1980 heeft overgenomen in het stelsel « pensioenen ».

De Staatssecretaris antwoordt dat de gecumuleerde schuld van het verleden in de sector « pensioenen » die eind 1984 niet zal zijn afgelost, 18,6 miljard bedraagt.

Een ander lid wenst de bedoeling van de Minister te kennen in verband met het sociaal statuut van de helpende echtgenoot.

De Staatssecretaris verklaart dat dit een van de problemen is die op verzoek van de Commissie voor de Landbouw en de Middenstand van de Senaat onderzocht werd door de werkgroep belast met de studie van het sociaal statuut van de zelfstandigen. De werkgroep heeft twee adviezen verstrekt. In een eerste advies van 4 april 1984 was de werkgroep van mening dat het verlenen van een moederschapsuitkering een prioritair probleem is, maar dat dit slechts kan geschieden met de geldmiddelen van het kinderbijlagstelsel wanneer zich nieuwe financiële mogelijkheden zullen voordoen. In een aanvullend advies van 31 oktober 1984 heeft de meerderheid van de leden van de werkgroep geoordeeld dat het onmogelijk is thans in het sociaal statuut de uitbreiding van de verplichte verzekering inzake vergoeding van de helpende echtgenoot op te nemen, rekening gehouden met het feit dat voor de financiering van het sociaal statuut de grens van de bijdrage die niet overschreden mag worden, bereikt is zodat elke verhoging van de bijdrage uitgesloten is. Dezelfde meerderheid is echter ook van mening dat het om een belangrijk probleem gaat en dat de dekking van dit risico zou kunnen geschieden door de vrije verzekering waarvan de premies fiscaal aftrekbaar zouden zijn.

De Staatssecretaris is van oordeel dat het moeilijk is het advies van de werkgroep naast zich neer te leggen en dat, vooraleer een definitieve uitspraak te doen, de toepassingsfeer van de maatregel en de kostprijs nauwkeurig bepaald moeten worden.

Le Secrétaire d'Etat répond que, pour l'année 1983, 11 459 demandes ont été introduites, réparties comme suit :

Chambres néerlandophones :

— région flamande : 3 890;

— région bruxelloise : 101;

Chambres francophones :

— région wallonne : 5 106;

— région bruxelloise : 2 362.

Quant au montant des cotisations exonérées, il se répartit comme suit :

Chambres néerlandophones :

— région flamande : 116 millions;

— région bruxelloise : 2,7 millions;

Chambres francophones :

— région wallonne : 188,3 millions;

— région bruxelloise : 84,1 millions,

soit au total, 391,1 millions.

Le même membre demande à quel montant s'élève fin 1984 la dette cumulée, reprise par l'Etat fin 1980, du régime « pensions ».

Le Secrétaire d'Etat répond que la dette cumulée du passé, secteur « pensions », non amortie fin 1984, sera de 18,6 milliards.

Un autre membre désire connaître l'intention du Ministre sur le statut social du conjoint aidant.

Le Secrétaire d'Etat précise que ce problème, parmi d'autres, a été examiné, à la demande de la Commission de l'Agriculture et des Classes moyennes du Sénat, par le groupe de travail chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants. Le groupe a remis deux avis. Dans un premier avis du 4 avril 1984, ledit groupe a estimé que l'octroi d'une allocation de maternité doit être considéré comme prioritaire, mais que cet avantage ne peut être réalisé qu'à l'aide des ressources du régime des allocations familiales lorsque de nouvelles possibilités financières se présenteront. Dans son avis complémentaire du 31 octobre 1984, la majorité des membres du groupe de travail a estimé qu'il est impossible de reprendre actuellement dans le statut social l'extension de l'assurance obligatoire indemnité au conjoint aidant, compte tenu du fait qu'en matière de financement du statut social, la limite contributive, qui ne peut être dépassée, est atteinte de telle sorte que toute augmentation de la cotisation est exclue. Toutefois, la même majorité estime que ce problème est de grand intérêt et que la couverture de ce risque pourrait se réaliser par l'assurance libre dont les primes seraient fiscalement déductibles.

Le Secrétaire d'Etat estime qu'on peut difficilement négliger l'avis du groupe et qu'avant de se prononcer définitivement, il convient de définir exactement le champ d'application de la mesure ainsi que son coût.

IV. Bespreking van de artikelen

Een lid vraagt tegen hoeveel per m² de gebouwen door het Departement worden gehuurd. Hij vraagt eveneens met hoeveel de begroting verminderd kan worden als gevolg van de inwerkingtreding van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 (art. 11.03 en 12.06).

De Staatssecretaris antwoordt als volgt :

1. De kostprijs per m² voor de huur van de gebouwen bedraagt voor 1985 ongeveer 4 100 frank (de onroerende voorheffing inbegrepen).

Er dient rekening te worden gehouden met het feit dat het Departement de totale huurkosten blijft betalen, hoewel sommige gebouwen leegstaan omdat degenen die ze betrokken naar de Gewesten of naar de Gemeenschappen zijn overgegaan. Het Departement blijft immers de gehele huurprijs verschuldigd op grond van de vroeger aangegane verplichtingen, zolang voor de vrijgekomen ruimten geen andere huurders zijn gevonden.

2. De invloed op de begroting van de overgang van personeel naar de gemeenschappen en de gewesten kan als volgt worden geschat :

— Personeelskosten : van 1982 tot 1985 is er een kredietvermindering van 71,7 miljoen, wat overeenstemt met een vermindering van het bestand met 143 personeelsleden;

— Huurkosten : zoals hierboven vermeld blijft het Departement de huur betalen voor de gebouwen die het van de Regie der Gebouwen toegewezen kreeg.

Op een vraag van hetzelfde lid over de provisionele kredieten die uitgetrokken moeten worden om de eventuele indexverhogingen te dekken, antwoordt de Staatssecretaris dat die elk jaar opgenomen worden in de ramingen voor het geheel van de ministeriële departementen op de begroting van het Ministerie van Financiën.

In verband met tentoonstellingen in België en in het buitenland, congressen en wedstrijden (art. 12.21), stellen twee leden vast dat het bedrag (0,6 miljoen) zeer beperkt is. Er zijn evenwel talrijke instellingen die zich bezig houden met de vertegenwoordiging van de middenstand in het buitenland (B.D.B.H., G.O.M., enz.).

Zou de Minister er niet kunnen voor zorgen dat die verschillende acties worden gecoördineerd en zouden die aangelegenheden niet beter als een geheel worden behandeld? Wat blijft er van die initiatieven immers over als ze worden versnipperd?

De Staatssecretaris antwoordt dat artikel 12.21 van de begroting van Middenstand tot doel heeft de Middenstand in zijn geheel te doen kennen door middel van tentoonstellingen in België of in het buitenland. Dit artikel maakt het

IV. Discussion des articles

Un membre s'informe du coût au m² de la location des immeubles occupés par le Département. Il demande également de préciser les réductions budgétaires qui ont pu être opérées à la suite de la mise en œuvre de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 (art. 11.03 et 12.06).

La réponse du Secrétaire d'Etat est la suivante :

1. Le coût au m² de la location des immeubles est de l'ordre de 4 100 francs (en ce compris le précompte immobilier) pour 1985.

Il faut tenir compte du fait que le Département continue à payer la totalité des frais de location bien que certains espaces soient dégagés par leurs occupants, qui ont été soit régionalisés soit communautarisés. Le Département reste en effet redevable de l'ensemble de ses locations dans le cadre du respect de ses engagements antérieurs, tant que les surfaces libérées n'ont pas trouvé d'autre preneur.

2. Quant à l'impact budgétaire du transfert de personnel aux Communautés et Régions, il peut s'évaluer comme suit :

— Frais de personnel : de 1982 à 1985, une réduction des crédits de 71,7 millions correspondant à une diminution de l'effectif de 143 agents;

— Frais d'occupation des locaux : comme précisé ci-dessus, le Département reste jusqu'à ce jour redevable de la location des installations lui attribuées initialement par la Régie des Bâtiments.

A une question du même membre concernant les crédits provisionnels à prévoir pour couvrir les augmentations éventuelles d'indexation, le Secrétaire d'Etat répond que ces crédits font chaque année l'objet d'une prévision globale, pour l'ensemble des départements ministériels, au budget du Ministère des Finances.

En ce qui concerne les expositions en Belgique et à l'étranger, les conférences et les concours (art. 12.21) deux membres constatent que le montant (0,6 million) est extrêmement réduit. Or, de nombreux organismes s'occupent de représentations extérieures des Classes moyennes (O.B.C.E., S.D.R.,).

Le Ministre des Classes moyennes ne pourrait-il pas veiller à la coordination de ces diverses actions, et ne vaudrait-il pas mieux globaliser l'ensemble de ces affaires? (en effet que reste-t-il de ces initiatives après leur éparpillement?)

Le Secrétaire d'Etat explique que l'article 12.21 du budget des Classes moyennes a pour objet de promouvoir globalement l'ensemble du monde des Classes moyennes dans des expositions en Belgique ou à l'étranger. Il permet aussi de

ook mogelijk de K.M.O.'s beter in te lichten over de verschillende maatregelen die op hen betrekking hebben.

Wat de bevordering en de coördinatie van de acties voor de ontwikkeling van de uitvoer van de K.M.O.'s betreft, heeft de Staatssecretaris enkele initiatieven genomen zoals het colloquium K.M.O.-uitvoer en de K.M.O.-zending naar Zaïre. Tijdens het colloquium van 22 oktober 1984 werd de noodzaak van coördinatie eveneens onderstreept door talrijke leiders van kleine en middelgrote ondernemingen. Hij zal niet nalaten van deze bezorgdheid kennis te geven aan al zijn betrokken collega's.

Wat het gebruik van dat krediet betreft : in 1984 heeft het hoofdzakelijk gediend om de oprichting van bedrijven te bevorderen via deelneming aan beurzen en de uitgave van brochures voor de manifestaties van de Middenstand.

Er dient te worden opgemerkt dat het krediet in 1983 2,7 miljoen beliep (tegen 0,6 miljoen in 1984 en 1985) en diende om manifestaties te financieren in het raam van het « Europese jaar van de K.M.O.'s en de ambachten ».

Over het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand worden door twee leden de volgende vragen gesteld : wat dekt die subsidie feitelijk (personeel, werking, enz.) ? Aangezien het Instituut op een totaal van 135,3 miljoen slechts 20 miljoen overhoudt voor zijn eigen opdracht, zou men dan niet ofwel de begroting van het Instituut kunnen herzien, ofwel zijn actie kunnen rationaliseren (art. 41.01) ?

De Staatssecretaris verklaart dat het geheel van de middelen van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand voor 1985 uiteenvalt als volgt :

— 6 miljoen eigen ontvangsten (verkoop van brochures, verleende diensten en occasionele ontvangsten);

— 135,3 miljoen Staatssubsidies (verleend met toepassing van de wetten betreffende het Instituut, gecoördineerd op 10 september 1965, die in artikel 5 bepalen dat de gewone inkomsten van het Instituut onder andere een jaarlijkse bijdrage van de Staat omvatten).

Deze geldmiddelen, in totaal 141,3 miljoen, dienen om de uitgaven van het Instituut te dekken, die in 3 categorieën kunnen worden ingedeeld (volgens de bijzonderheden verstrekt in het verantwoordigingsprogramma op blz. 36 van het begrotingsontwerp 1985) :

— personeelsuitgaven : 112,5 miljoen (Raad van beheer + controleorganen : 0,4 miljoen; personeel van het Instituut : 112,1 miljoen);

— werkingskosten : 20,9 miljoen (lokale, kantoorkosten, erelonen, enz.);

— varia : 7,9 miljoen hoofdzakelijk voor :

- bibliotheek, voorlichting op T.V., tentoonstellingen, enz. (2,6 miljoen);
- informatiebrochures en studies (1,75 miljoen);

développer l'information des P.M.E. sur les différentes mesures les concernant.

En ce qui concerne la promotion et la coordination des actions en faveur du développement des exportations des P.M.E., il a pris certaines initiatives comme le colloque P.M.E.-exportations et la mission P.M.E. au Zaïre. Au cours du colloque de ce 22 octobre 1984, la nécessité de la coordination a été également soulignée par de nombreux dirigeants de petites et moyennes entreprises. Il ne manquera pas de répercuter ce souci auprès de l'ensemble de ses collègues intéressés.

Quant à l'emploi de ce crédit, il a été utilisé en 1984 principalement pour la promotion à la création d'entreprises par le biais de participation à des foires et l'édition de fascicules pour les manifestations de Classes moyennes.

Il y a lieu de noter qu'en 1983 ce crédit atteignait 2,7 millions (contre 0,6 en 1984 et 1985) en vue de financer les manifestations organisées dans le cadre de l'« année européenne des P.M.E. et de l'artisanat ».

A propos de l'Institut économique et social des Classes moyennes, deux membres posent les questions suivantes : que couvre réellement cette subvention (personnel, fonctionnement, etc.) ? Comme sur une subvention totale de 135,3 millions, il reste à peine 20 millions à l'Institut pour remplir sa mission, ne pourrait-on : soit revoir le budget de l'Institut, soit rationaliser son action (art. 41.01) ?

Le Secrétaire d'Etat déclare que les ressources globales de l'Institut économique et social des Classes moyennes se décomposent, pour 1985, en :

— 6 millions de recettes propres (vente de brochures, services rendus et recettes occasionnelles);

— 135,3 millions de subvention de l'Etat (cette subvention est octroyée en exécution des lois relatives à l'Institut, coordonnées le 10 septembre 1965, qui précisent en leur article 5 que les ressources ordinaires de l'Institut comprennent, entre autres, une contribution annuelle de l'Etat).

Ces ressources globales, soit 141,3 millions, servent à couvrir les dépenses de l'Institut, qu'on peut regrouper en trois catégories (suivant les détails repris au programme justificatif, page 36 du document parlementaire du budget 1985) :

— dépenses de personnel : 112,5 millions (Conseil d'administration + organes de contrôle : 0,4 millions; personnel de l'Institut : 112,1 millions);

— dépenses de fonctionnement : 20,9 millions (locaux, frais de bureau, honoraires, etc.);

— dépenses diverses : 7,9 millions destinés principalement à :

- bibliothèque, émissions T.V. d'information, exposition, etc. (2,6 millions);
- publication d'informations et d'études (1,75 millions);

- steunacties voor de kunstambachten, de opleiding en de vervolmaking van bedrijfsadviseurs (3,25 miljoen);
- activiteiten van het Sociaal-economisch Comité voor de distributie (0,3 miljoen).

De Staatssecretaris stelt vast dat de activiteit van de Instelling hoofdzakelijk van intellectuele aard is, dat zijn invloed niet kan worden gemeten in rendementseenheden en dat het financiële tegenwicht van de verrichte taken dus bij definitie te vinden moet zijn in de personeelskosten en niet in de overblijvende 7,9 miljoen waarvan hierboven sprake is : het aantal taken en het niveau ervan zijn dus het uitsluitend resultaat van een goed beheer inzake personeelsrendement. Hij hecht veel belang aan dit fundamentele aspect van de goede werking van het Instituut en twijfelt niet dat de verantwoordelijken op alle niveaus dit streven naar doeltreffendheid delen en alles in het werk zullen stellen om in die zin te handelen.

Een lid is verbaasd dat de kredieten voor 1985 op de artikelen 41.03 en 60.01.A slechts 121,2 miljoen bedragen, terwijl dat voor 1984 398,5 miljoen was.

In verband met artikel 60.01.A vraagt een ander lid waarom de kredieten van 557 miljoen voor 1983 vermeerderd zijn tot 664,3 miljoen voor 1984.

De Staatssecretaris antwoordt dat het krediet op artikel 41.03 moet worden overgedragen naar artikel 60.01.A (Fonds voor economische expansie en regionale reconversie).

Dit krediet dient hoofdzakelijk voor de uitvoering van de herstelwet van 10 februari 1981 betreffende de Middenstand, die voorziet in supplementen ten laste van de nationale begroting voor rentetoelagen, tewerkstellingspremies, kapitaalpremies (bovenop de subsidies die door de gewesten worden toegekend) evenals voor de premie voor de eerste vestiging.

Alle dossiers dienden op 31 mei 1982 te zijn ingediend.

De totale enveloppe voor de uitvoering van die wet bedraagt 1 594,4 miljoen. De uitvoering is aan de gang; het grootste deel wordt toegekend in 1983 en vooral in 1984.

Dit programma zal in 1988 zijn afgelopen.

De totale enveloppe voor de voornoemde economische hulp is als volgt verdeeld :

- 872 578 452 frank voor het Vlaamse Gewest;
- 513 003 276 frank voor het Waalse Gewest;
- 156 744 206 frank voor het Brusselse Gewest;
- 52 000 000 frank voor de landbouw (voor de 3 gewesten tezamen).

Een lid wenst te weten hoe de organieke toelage van 4 289,7 miljoen aan het stelsel van de gezinsbijslag wordt berekend (art. 42.01).

- actions d'assistance aux métiers d'art, formation et perfectionnement de conseillers d'entreprises (3,25 millions);

- activités du Comité socio-économique pour la distribution (0,3 millions).

Il constate que l'activité de l'organisme est essentiellement intellectuelle, que son impact ne peut pas se mesurer en unités de rendement et que la contrepartie financière des tâches exécutées doit donc bien se trouver, par définition, dans le coût du personnel et non pas dans les 7,9 millions résiduels évoqués plus haut : le niveau et la quantité des travaux réalisés sont donc le seul résultat d'une bonne gestion dans le rendement du personnel. Il attache beaucoup d'importance à cet aspect primordial du bon fonctionnement de l'Institut et ne doute pas que ses responsables, à tous les niveaux, partagent ce souci d'efficacité et qu'ils mettront tout en œuvre pour le rencontrer.

Un membre s'étonne que, pour les articles 41.03 et 60.01.A, les crédits prévus pour 1985 n'atteignent que 121,2 millions alors qu'en 1984 ils se montaient à 398,5 millions.

Un autre membre, au sujet de l'article 60.01.A, demande pourquoi les crédits sont passés de 557 millions pour 1983 à 664,3 millions pour 1984.

Le Secrétaire d'Etat explique que le crédit inscrit à l'article 41.03 est destiné à être transféré à l'article 60.01.A (Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale).

Ce crédit sert principalement à l'exécution de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes qui a prévu des suppléments, à charge du budget national, pour les subventions-intérêt, primes d'emploi, primes de capital (venant s'ajouter aux subventions accordées par les régions) ainsi que pour la prime de premier établissement.

Tous les dossiers devaient être introduits au 31 mai 1982.

L'enveloppe globale prévue pour l'exécution de ladite loi se monte à 1 594,4 millions. Cette exécution est en cours; la masse principale des interventions s'est située en 1983 et surtout en 1984.

Ce programme arrivera à expiration en 1988.

Quant à la répartition de l'enveloppe globale pour les aides économiques précitées, elle se présente comme suit :

- 872 578 452 francs pour la Région flamande;
- 513 003 276 francs pour la Région wallonne;
- 156 744 206 francs pour la Région bruxelloise;
- 52 000 000 de francs pour l'agriculture (globalement pour les 3 régions).

Un membre voudrait savoir comment s'effectue le calcul du subside organique des allocations familiales qui s'élève à 4 289,7 millions (art. 42.01).

De Staatssecretaris antwoordt dat de organieke toelage (wet van 29 maart 1976) neerkomt op een jaarlijks bedrag van 3 258,4 miljoen tegen indexcijfer 142,75 van de consumptieprijsen.

Vereffeningcoëfficiënt : 1,4859.

Berekening van de organieke toelage voor het jaar 1985 :

(In miljoenen franken)	
$3\,258,4 \times 2,7454$ (spilindex 125 of $1,02^{51}$)	
	6 020,4
1,4859	

Daarvan dient te worden afgetrokken het saldo na dekking van de financiële lasten van de gecumuleerde schuld van de sector « pensioenen »	-1 730,7
In te schrijven	4 289,7

Een lid vraagt waarom de subsidie aan het Nationaal coördinatie- en overlegcomité voor voortdurende vorming van de Middenstand is verhoogd en waarom de beroepsopleiding een nationale materie blijft (art. 44.01).

Volgens de Staatssecretaris werden de subsidies aan het Nationaal coördinatie- en overlegcomité voor beroepsopleiding verhoogd, rekening gehouden met het feit dat die post gedurende drie jaar op 25 miljoen gehandhaafd bleef.

Aangezien het vooral personeelsuitgaven betreft, leidde dit tot een onaanvaardbare toestand. De erkenning van de programma's van beroepsopleiding kwam in het gedrang. Daarom werd een inspanning geleverd om dit krediet enigszins te verhogen.

Wat de bevoegdheden betreft is dit Comité belast om in het raam van het overleg met de betrokken kringen opleidingsprogramma's voor te stellen, die vervolgens worden ten uitvoer gelegd door de Centra voor beroepsopleiding welke afhangen van de twee opleidingsinstituten, het Franstalige en het Nederlandstalige. Onlangs heeft het Comité overigens een belangrijk advies verstrekt in verband met de verlenging van de leerplicht. Het gaat dus om aangelegenheden die nationaal zijn gebleven.

Een lid vraagt of het normaal is dat bij de openbare instellingen bedoeld in artikel 66.01.C regeringscommissarissen worden aangewezen die geen ambtenaar van het Departement van Middenstand zijn.

De Staatssecretaris antwoordt dat in alle gevallen waar het volgens de organieke regeling verplicht is, die regeringscommissarissen ook werkelijk ambtenaar van het Departement van Middenstand zijn.

V. Stemmingen

Alle artikelen en het geheel van het ontwerp worden aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

D'après le Secrétaire d'Etat, le subside organique (loi du 29 mars 1976) atteint un montant annuel de 3 258,4 millions à l'indice des prix à la consommation 142,75.

Coefficient de liquidation : 1,4859.

Calcul du subside organique pour l'année 1985 :

(En millions de francs)	
$3\,258,4 \times 2,7454$ (indice-pivot 125 ou $1,02^{51}$)	
	6 020,4
1,4859	

A déduire : solde du boni après couverture de la charge financière de la dette cumulée du secteur « pensions »	-1 730,7
A inscrire	4 289,7

Un membre demande la raison de l'évolution de la subvention au Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes et demande pourquoi la formation professionnelle reste traitée au niveau national (art. 44.01).

Selon le Secrétaire d'Etat, les subsides au Comité national de coordination et de concertation de la Formation professionnelle ont été augmentés mais il faut tenir compte du fait que durant trois ans ce poste avait été maintenu à 25 millions.

Comme il s'agit surtout de dépenses de personnel cela conduisait à une situation inacceptable. Les travaux de reconnaissance des programmes de formation professionnelle étaient compromis. C'est pourquoi on s'est efforcé de prévoir une certaine augmentation de ce crédit.

En ce qui concerne ses compétences, ce Comité est chargé de proposer, dans le cadre d'une concertation avec les milieux concernés, des programmes de formation qui sont ensuite mis en œuvre par les Centres de formation professionnelle dépendant des deux Instituts de Formation francophone et néerlandophone. Il a par ailleurs récemment rendu un important avis relatif à la prolongation de la scolarité. Il s'agit donc de matières restées nationales.

Un membre se demande s'il est normal de désigner, auprès des organismes publics visés par l'article 66.01.C, des commissaires du gouvernement qui ne soient pas fonctionnaires du Département.

Le Secrétaire d'Etat répond que, dans tous les cas où lesdits commissaires du gouvernement doivent organiquement être fonctionnaires du Département des Classes moyennes, ils le sont effectivement.

V. Votes

Tous les articles, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 10 voix contre 4.

**B. ONTWERP VAN WET HOUDENDE AANPASSING
VAN DE BEGROTING VAN MIDDENSTAND VOOR
HET BEGROTINGSJAAR 1984****I. Bespreking**

Een lid vraagt uitleg over het bedrag van 4,2 miljoen ingeschreven als bijkomende kredieten voor de voorgaande jaren in sectie 02, voor het kabinet van de Vice-Eerste Minister, Minister van het Plan en adjunct voor de Franse Gemeenschap.

De Staatssecretaris legt uit dat het hoofdzakelijk gaat om kosten voor de inrichting van het kabinet dat in 1981 door de Vice-Eerste Minister werd betrokken en waarover betwisting bestond. Na bespreking heeft de Regie der Gebouwen de juistheid van het bedrag opgenomen in de aanpassing van de begroting 1984 (vroegere jaren — 1981), bevestigd.

II. Stemmingen

De artikelen en het geheel van het ontwerp van wet worden aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd met eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

De Verslaggever,
F. VERMEIREN.

De Voorzitter,
J. SONDAG.

**B. PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DU
MINISTERE DES CLASSES MOYENNES DE L'ANNEE
BUDGETAIRE 1984****I. Discussion**

Un membre demande des précisions quant au montant de 4,2 millions inscrit comme crédits supplémentaires pour années antérieures à la section 02, du Cabinet du Vice-Premier Ministre, Ministre du Plan et adjoint à la Communauté française.

Le Secrétaire d'Etat explique qu'il s'agit principalement de frais d'aménagement du Cabinet occupé en 1981 par le Vice-Premier Ministre et pour lequel il y a eu contestation. Après discussion, la Régie des Bâtiments a confirmé ce montant qui est prévu à l'ajustement du budget 1984 (années antérieures — 1981).

II. Votes

Les articles, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 10 voix contre 3.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité des 14 membres présents.

Le Rapporteur,
F. VERMEIREN.

Le Président,
J. SONDAG.

C. BIJLAGEN

BIJLAGE I

Personen onderworpen aan het sociaal statuut
der zelfstandigen

C. ANNEXES

ANNEXE I

Les assujettis au statut social
des travailleurs indépendants

	31-12-1973	31-12-1978	31-12-1983	Evolutie tijdens de laatste 10 jaar — Evolution sur les 10 dernières années	30-06-1984	Evolutie sinds 31-12-1983 — Evolution depuis le 31-12-1983
Zelfstandigen. — <i>Travailleurs indépendants</i> :						
— Hoofdactiviteit. — <i>Activité principale</i> . . .	523 157	494 378	492 229	— 30 928 (— 5,91 %)	492 003	— 226
	— 28 779 (— 5,50 %)	— 2 149 (— 0,43 %)				
— Bijkomende activiteit. — <i>Activité complémentaire</i>	56 611	63 454	70 976	+ 14 365 (+ 25,37 %)	72 501	+ 1 525
	+ 6 843 (+ 12,09 %)	+ 7 522 (+ 11,85 %)				
— Activiteit na de pensioengerechtigde leeftijd. — <i>Activité après l'âge de la pension</i> . . .	62 420	57 063	54 228	— 8 192 (— 13,12 %)	53 892	— 336
	— 5 357 (— 8,58 %)	— 2 835 (— 4,97 %)				
— Andere categorieën. — <i>Autres catégories</i> . . .	45 298	28 890 (1)	35 040	— 10 258 (1) (— 22,65 %)	35 577	+ 537
	— 16 408 (— 36,22 %)	+ 6 150 (+ 21,29 %)				
Totaal. — <i>Total</i> . . .	687 486	643 785 (1)	652 473	— 35 013 (2) (— 5,09 %)	653 973	+ 1 500
	— 43 701 (— 6,36 %)	+ 8 688 (+ 1,35 %)				

(1) Sinds 1 januari 1976 zijn de leden van de klerus en de religieuze gemeenschappen niet langer onderworpen aan het sociaal statuut der zelfstandigen, wat de omvang van de daling van deze categorie verzekerden en van het totaal aantal personen onderworpen aan dit statuut verklaart.

Op 31 december 1973 telde men 22 153 leden van de klerus en religieuze gemeenschappen onderworpen aan het statuut.

(2) Als men de 22 153 leden van de klerus en van de religieuze gemeenschappen, die immers ondertussen uit het stelsel verdwenen zijn, terzijde laat, vertolkt de globale evolutie over de laatste 10 jaar zich in een vermindering met 12 860 eenheden (hetzij - 1,93 %).

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1976, les membres du clergé et des communautés religieuses ne sont plus assujettis au statut social des travailleurs indépendants, ce qui explique l'ampleur de la diminution de cette catégorie d'assurés et du nombre total d'assujettis.

Au 31 décembre 1973, on dénombrait 22 153 assujettis membres du clergé et des communautés religieuses.

(2) Si l'on fait abstraction des 22 153 membres du clergé et des communautés religieuses qui étaient assujettis au statut social au 31 décembre 1973 et qui sont sortis du régime entre-temps, l'évolution globale sur les dix dernières années se traduit par une diminution de 12 860 unités (soit - 1,93 %).

BIJLAGE II

Verslag over de adviezen van de Commissie voor Administratieve Vereenvoudiging (COMFORM) voor de periode september 1983 tot september 1984

Vijf gunstige adviezen werden uitgebracht over de ontwerpen van formaliteiten of vereenvoudigingen die door de verschillende departementen werden voorgesteld.

Advies nr. 25

Ontwerp van koninklijk besluit ter voorschrijving van een onderzoek door steekproeven op de varkensstapel.

Advies nr. 26

Invoering van een enig dokument voor de intra-communautaire handel binnen de E.E.G.

Advies nr. 29

Aanvraagformulieren voor een achtergestelde lening bij het Participatiefonds opgericht binnen de N.K.B.K.

Advies nr. 35

Ontwerp van koninklijk besluit tot instandhouding van sommige besluiten waarbij statistieken van de voortbrenging, de bedrijvigheid en de voorraden voorgeschreven worden.

Advies nr. 36

De verrekening van de sociale solidariteitsbijdragen in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 12 d.d. 26 februari 1982.

Vijf adviezen leidden tot een gunstige reactie van de betrokken overheid.

ANNEXE II

Rapport sur les avis de la Commission des simplifications administratives (COMFORM) du mois de septembre 1983 au mois de septembre 1984

Cinq avis favorables ont été rendus sur les projets de formalités ou de simplifications présentés par les différents départements.

Avis n° 25

Projet d'arrêté royal prescrivant une enquête par sondage sur l'effectif du cheptel porcin.

Avis n° 26

Introduction d'un document unique pour le commerce intra-communautaire dans la CEE.

Avis n° 29

Documents de demande de prêts subordonnés auprès du Fonds de participation créé au sein de la C.N.C.P.

Avis n° 35

Projet d'arrêté royal maintenant en vigueur certains arrêtés prescrivant des statistiques de la production, de l'activité et des stocks.

Avis n° 36

Décompte de la cotisation sociale de solidarité en exécution de l'arrêté royal n° 12 du 26 février 1982.

Cinq avis ont donné lieu à une réaction positive des autorités concernées.

Advies — Avis Nr./N°	Betreft — Concerne	Betrokken administratie — Département concerné	Inhoud van het advies — Contenu de l'avis	Gevolg — Suite accordée
23	Controle van het recht op gezinsbijslag <i>Contrôle du droit aux allocations familiales</i>	Middenstand <i>Classes moyennes</i>	Goedkeuring van het vereenvoudigingsproject <i>Acceptation du projet de simplification</i>	Goedkeuring van de maatregelen <i>Adoption des mesures</i>
24	Vereenvoudiging van het sociaal statuut der zelfstandigen <i>Simplification du statut social des indépendants</i>	Middenstand <i>Classes moyennes</i>	Vereenvoudiging van de procedure <i>Simplification de la procédure</i>	Koninklijk besluit van 19 september 1984 <i>Arrêté royal du 19 septembre 1984</i>
31	Vereenvoudiging van het sociaal statuut der zelfstandigen <i>Simplification du statut social des indépendants</i>	Middenstand <i>Classes moyennes</i>	Vereenvoudiging van de procedure <i>Simplification de la procédure</i>	Koninklijk besluit van 19 september 1984 <i>Arrêté royal du 19 septembre 1984</i>
32	Inkomensmatiging van de zelfstandigen <i>Modération des revenus des indépendants</i>	Middenstand <i>Classes moyennes</i>	Formulierwijziging <i>Modification du formulaire</i>	Nieuw formulier <i>Nouveau formulaire</i>
34	Invoering van een administratieve fiche voor de zelfstandigen en de K.M.O.'s <i>Mise en œuvre d'une fiche administrative pour les indépendants et les P.M.E.</i>	Interministeriële groep <i>Groupe interministériel</i>	Opmaken van de nodige fiche <i>Elaboration de la fiche nécessaire</i>	Interministeriële werkgroep akkoord over een ontwerp van fiche <i>Groupe de travail interministériel accord sur un projet de fiche</i>

Twee adviezen werden door de betrokken overheid onderzocht.

Deux avis ont été mis à l'étude par les autorités concernées.

Advies — Avis Nr./N°	Betreft — Concerne	Betrokken administratie — Département concerné	Inhoud van het advies — Contenu de l'avis	Gevolg — Suite accordée
27	Formulieren opgelegd aan de werkgevers in geval van gedeeltelijke werkloosheid <i>Formalités imposées aux employeurs en cas de chômage partiel</i>	Tewerkstelling en Arbeid <i>Emploi et Travail</i>	Ongunstig <i>Défavorable</i>	Wordt onderzocht <i>Mise à l'étude</i>
28	Formaliteiten opgelegd aan de werkgevers in geval van gedeeltelijke werkloosheid <i>Formalités imposées aux employeurs en cas de chômage partiel</i>	Tewerkstelling en Arbeid <i>Emploi et Travail</i>	Ongunstig <i>Défavorable</i>	Wordt onderzocht <i>Mise à l'étude</i>
Twee ontwerpen leidden tot een negatieve reactie van COMFORM. Deux projets ont donné lieu à une réaction négative de COMFORM.				
30	Administratieve formaliteiten inzake overuren <i>Formalités administratives en matière d'heures supplémentaires</i>	Tewerkstelling en Arbeid <i>Emploi et Travail</i>	Ongunstig <i>Défavorable</i>	Weigering van de aangehaalde rechtvaardigingen <i>Refus des explications invoquées</i>
33	Formulieren inzake bijzondere sociale-zekerheidsbijdrage <i>Formulaires en matière de cotisation spéciale de sécurité sociale</i>	Tewerkstelling en Arbeid <i>Emploi et Travail</i>	Ongunstig <i>Défavorable</i>	Recent advies Nog geen gevolg <i>Avis récent Pas encore de suite</i>

BIJLAGE III

Begroting van het Ministerie van Middenstand
tijdens de jongste drie jaar

(In miljoenen franken)

ANNEXE III

Budget du Ministère des Classes moyennes
au cours des trois dernières années

(En millions de francs)

	1985 Oorspr. kr. <i>Cr. initial</i>	1984 Aangep. kr. <i>Cr. ajusté</i>	1984 Oorspr. kr. <i>Cr. initial</i>	1983 Vastl. <i>Eng.</i>	
1. Lopende uitgaven :					1. Dépenses courantes :
a) Consumptieve bestedingen (hoofdstuk I) :					a) Dépenses de consommation (chapitre I) :
1° Personeel (art. 11)	337,5	333,0	348,6	320,8	1° Personnel (art. 11).
2° Werkingskosten (art. 12)	186,7	172,9	172,5	167,7	2° Frais de fonctionnement (art. 12).
b) Inkomensoverdrachten buiten de overheidssector (hoofdstuk III)	402,7	2,1	2,1	2,5	b) Transferts de revenus en dehors du secteur public (chapitre III).
c) Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector (hoofdstuk IV) :					c) Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public (chapitre IV) :
1° Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	135,3	102,6	129,8	121,6	1° Institut économique et social des Classes moyennes.
2° Hoge Raad	20,0	18,7	19,0	17,7	2° Conseil supérieur.
3° Kamers voor Ambachten en Neringen	57,0	54,3	55,2	50,6	3° Chambres des Métiers et Négoces.
4° Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconvertie	121,2	398,5	398,5	350,6	4° Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale.
5° Gezinsbijslagen	4 289,7	4 689,7	4 689,7	4 091,0	5° Prestations familiales.
6° Rentelast van de schuld (pensioenen)	—	492,2	282,7	940,8	6° Charges d'intérêts de la dette des pensions.
7° Nationaal Comité (beroepsvorming)	28,1	26,5	24,9	24,9	7° Comité national (formation professionnelle).
2. Kapitaaluitgaven	5,4	5,0	5,4	6,0	2. Dépenses de capital.
Totalen departement	5 583,6	6 295,5	6 128,4	6 094,2	Totaux département.

BIJLAGE IV

Evolutie van de inkomsten der werknemers en zelfstandigen

INLEIDING

Deze nota werd gerealiseerd in het kader van de Regeringsaktie om objectieve grondslagen te vinden voor een vergelijking van verschillende inkomstencategorieën en dat meer bepaald op verzoek van Middenstandsorganisaties.

In de hiernavolgende bladzijden werden verschillende statistische bronnen gebruikt. In hun evolutie geven zij duidelijke parallele gegevens. Toch moet men hier onmiddellijk de verschillen inzake absolute cijfers onderlijnen. Dat is zowel het geval voor het aantal werknemers of zelfstandigen als voor de gemiddelde inkomsten. Deze verschillen zijn in het algemeen te wijten aan het in overweging nemen van niet-vergelijkbare basisgegevens of aan de verschillen in de berekeningsmethoden. Bovendien zijn een reeks statistieken, die in de hiernavolgende bladzijden werden opgenomen, nog niet definitief. Hun onmiddellijke interpretatie houdt dan ook een zeker gevaar in.

I. VERGELIJKING OP BASIS VAN DE CIJFERS VAN DE R.S.Z. EN VAN DE ADMINISTRATIE VAN FINANCIËN

De vergelijkende evolutie van de inkomsten der werknemers en der zelfstandigen, gestoeld op de statistieken van de R.S.Z. en de Administratie van Financiën dient thans beperkt te worden tot de periode 1973-1981, daar de cijfers voor de inkomsten der zelfstandigen voor het jaar 1982 nog niet beschikbaar zijn.

In het geval van de werknemers, gaat het over het geheel der werknemers onderworpen aan de R.S.Z. (zij die nog tewerkgesteld waren de laatste dag van het kwartaal); wat de inkomsten betreft, is het bruto globaal inkomen het totaal bedrag van de massa der bezoldigingen onderworpen aan de berekening der sociale bijdragen; dat bedrag gedeeld door het aantal onderworpenen geeft een gemiddeld inkomen dat gelijk is aan de « brutowedde » der werknemer (Tabel 1). Dezelfde berekening werd gemaakt voor de brutovergoeding met inbegrip van de werkgeversbijdrage aan de Sociale Zekerheid (Tabel 2).

Het gemiddeld belastbaar inkomen wordt bekomen door het jaarlijks bedrag van het persoonlijk aandeel van de sociale bijdragen uit het totaal bedrag der brutobezoldigingen te trekken en dat resultaat door het aantal werknemers te delen (Tabel 3). Van deze laatste trekt men de forfaitaire bedrijfslasten af en verkrijgt men het netto gemiddeld inkomen zonder het patronaatsaandeel van de sociale-zekerheidsbijdragen. Het niet in overweging nemen van de patronale lasten en het systeem van de forfaitaire bedrijfslasten doen het gemiddelde van dit soort inkomsten dalen.

Voor de zelfstandigen geven de statistieken, medegedeeld door de Administratie der Financiën, de bedragen van het gemiddeld netto inkomen voor diegenen die (tijdens het hele jaar) hun activiteit als hoofdberoep hebben uitgeoefend.

Deze gegevens worden bekomen via inlichtingen van de fiscale administratie bestemd voor de berekening van het bedrag der sociale bijdragen verschuldigd door de zelfstandigen.

Men moet ook niet vergeten dat de zelfstandigen van hun bruto-inkomen hun sociale lasten en hun reële of forfaitaire bedrijfslasten aftrekken onder een enige rubriek « bedrijfslasten ».

ANNEXE IV

Evolution des revenus des salariés et des indépendants

PREAMBULE

La présente note a été réalisée dans le cadre de la volonté du Gouvernement de rechercher les bases objectives d'une comparaison de l'évolution de différentes catégories de revenus et cela notamment à la demande d'organisations de Classes moyennes.

Dans les pages qui suivent, diverses sources statistiques ont été utilisées. Dans leur évolution, elles donnent manifestement des données parallèles. Toutefois, il convient d'emblée de souligner les différences en ce qui concerne les chiffres absolus. C'est le cas en ce qui concerne tant le nombre de travailleurs salariés ou indépendants qu'à propos des revenus moyens. Ces différences sont généralement imputables à la prise en considération de données de base non comparables ou à des divergences dans les méthodes de calcul. En outre, des séries statistiques reprises dans les pages qui suivent sont encore provisoires. Leur interprétation immédiate présente donc certains dangers.

I. COMPARAISON SUR BASE DES CHIFFRES O.N.S.S. ET DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES

L'évolution comparée des revenus des salariés et des indépendants, basée sur les statistiques de l'O.N.S.S. et de l'Administration des Finances, doit être limitée actuellement à la période 1973-1981, les chiffres de revenus des indépendants n'étant pas encore disponibles pour l'année 1982.

Pour les salariés, il s'agit de l'ensemble des travailleurs assujettis à l'O.N.S.S. (présents au travail au dernier jour du trimestre); quant aux revenus, le revenu brut global est le montant total de la masse des rémunérations passibles du calcul des cotisations sociales; ce montant divisé par le nombre d'assujettis donne un revenu moyen qui correspond au « salaire brut » du travailleur (Tableau 1). Le même calcul a été fait en incluant dans la rémunération brute, la cotisation patronale à la Sécurité sociale (Tableau 2).

En déduisant du montant total des rémunérations brutes le montant annuel de la quote-part personnelle des cotisations sociales et en divisant ce résultat par le nombre de salariés, on obtient le revenu moyen imposable (Tableau 3). De ce dernier, on déduit les charges professionnelles forfaitaires et on obtient le revenu net moyen sans la quote-part patronale des cotisations de la sécurité sociale. La non-prise en considération des charges patronales et le système des charges professionnelles forfaitaires sont de nature à faire baisser la moyenne de ce type de revenus.

Pour les indépendants, les statistiques fournies par l'Administration des Finances nous donnent les montants du revenu net moyen pour ceux qui ont exercé leur activité à titre principal au cours de l'année entière.

Ces données sont obtenues à partir des renseignements de l'administration fiscale destinés à calculer le montant des cotisations sociales dues par les indépendants.

Il faut aussi savoir que les indépendants déduisent de leur revenu brut leurs charges sociales et leurs charges professionnelles, réelles ou forfaitaires, sous la seule rubrique de « charges professionnelles ».

A. Inkomsten der werknemers

(Bron : Jaarlijks verslag R.S.Z.)

TABEL 1

Jaar — Année	Globaal bruto-inkomen (in miljoenen franken) — Revenu brut global (en millions de francs)	Aantal werknemers — Nombre de salariés	Gemiddelde inkomens — Revenus moyens	Index — Indice
1973	633 727	2 954 736	214 480	100
1974	774 792	3 018 887	256 650	119,70
1975	898 473	2 982 738	301 220	140,40
1976	1 010 220	2 971 385	339 980	158,50
1977	1 111 442	2 966 588	374 650	174,70
1978	1 181 720	2 963 744	398 730	185,90
1979	1 271 723	2 995 379	424 560	197,90
1980	1 379 923	2 994 101	460 880	214,90
1981 (1)	1 454 630	2 913 823	499 220	232,80

A. Revenus des salariés

(Source : Rapport annuel de l'O.N.S.S.)

TABLEAU 1

TABEL 2

Jaar — Année	Globaal bruto-inkomen + werkj. bijdr. (in miljoenen franken) — Revenu brut global + cot. patron. S.S. (en millions de francs)	Aantal — Nombre de salariés	Gemiddelde — Revenus moyens	Index — Indice
1973	784 890	2 954 736	265 637	100
1974	962 578	3 018 887	318 851	120
1975	1 121 912	2 982 738	376 134	141,50
1976	1 260 998	2 971 384	424 380	159,70
1977	1 387 968	2 966 588	467 866	174,10
1978	1 472 658	2 963 744	496 891	187
1979	1 583 785	2 995 379	528 742	199
1980	1 717 640	2 994 101	573 674	215,90
1981 (1)	1 798 720	2 913 823	617 305	232,30

TABLEAU 2

TABEL 3

Jaar — Année	Gemiddeld belastbaar inkomen — Revenu moyen imposable	Index — Indice	Gemiddeld netto-inkomen — Revenu net moyen	Index — Indice
1973	197 710	100	166 070	100
1974	236 690	119,70	198 820	119,70
1975	277 410	140,30	235 800	142
1976	313 080	158,30	267 430	161
1977	345 380	174,60	298 110	179,50
1978	367 830	197,70	319 440	192,40
1979	391 750	198,10	342 160	206
1980	425 060	214,90	373 810	225,10
1981 (1)	459 240	232,30	406 280	244,60

TABLEAU 3

(1) Voorlopige cijfers.

(1) Chiffres provisoires.

In de evolutie van de inkomsten der werknemers dient allereerst een element opgemerkt te worden : het aantal werknemers dat van 1973 tot 1981 met 1,4 pct. gedaald is, dekt in feite twee verschillende toestanden : de werknemers uit de privé-sektor die in 1973 76 pct. van de werknemers vertegenwoordigen, zijn tijdens die periode met 10,4 pct. gedaald, terwijl de werknemers van de openbare sektor met 24,4 pct. zijn gestegen, wat tot gevolg heeft dat ze in 1981 30 pct. der werknemers vertegenwoordigen. Die evolutie heeft zich trouwens in 1982 voortgezet.

Bij een onderzoek van de drie tabellen, stelt men vast dat de evolutie in index van het gemiddeld bruto-inkomen, met inbegrip van de sociale-zekerheidsbijdragen en van het gemiddeld belastbaar inkomen identiek is. Dit toont aan dat zowel het werkgeversaandeel voor de sociale zekerheid als het aandeel der werknemers tot in 1981 dezelfde evolutie hebben gekend als de inkomsten.

Daar de inflatie van index 100 in 1973 tot index 186,4 in 1981 stijgt, blijkt het dat welk ook het beschouwd gemiddeld inkomen mag zijn, dit inkomen tijdens de betrokken periode meer gestegen is dan de inflatie (hetzij 58,2 pct. meer dan de inflatie).

B. Inkomen der zelfstandigen

(Bron : Administratie van Financiën)

Starten en stopzetten van de activiteiten in de loop van het jaar en de niet-onderworpenen zijn niet inbegrepen)

1. Zelfstandige als hoofdberoep

a) Netto globaal inkomen (in miljoenen franken)

TABEL 1 A

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtsslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	20 374	24 086	94 551	12 796	151 807
1974	16 579	27 864	106 771	14 183	165 127
1975	21 525	29 659	105 666	13 227	170 077
1976	25 494	33 765	124 257	14 573	198 089
1977	25 165	38 592	137 770	16 132	217 659
1978	27 274	43 743	146 155	16 681	233 853
1979	24 472	43 862	133 660	15 599	217 593
1980	24 585	45 792	144 957	17 131	232 465
1981 (1)	27 676	45 241	132 471	16 003	231 391

b) Aantal

TABEL 1 B

b) Nombre

TABEAU 1 B

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtsslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	101 120	33 126	284 277	48 428	466 951
1974	95 722	35 701	283 600	47 253	462 276
1975	95 071	35 263	265 906	43 040	439 280
1976	91 551	37 052	266 091	41 474	435 808
1977	90 538	39 675	272 838	41 450	444 501
1978	88 404	42 775	277 271	41 288	449 738
1979	80 492	40 457	248 582	37 381	406 912
1980	80 022	45 929	265 428	40 313	431 692
1981 (1)	80 133	47 810	258 143	39 688	425 774

(1) Voorlopige cijfers.

Dans l'évolution des revenus des salariés, un élément est à noter avant tout : le nombre de salariés, qui connaît de 1973 à 1981 une baisse de 1,4 p.c., recouvre en fait deux situations différentes : les salariés du secteur privé, qui représentent 76 p.c. des salariés en 1973, ont connu sur cette période une baisse de 10,4 p.c. alors que les salariés du secteur public ont connu, sur la même période, une hausse de 24,4 p.c., ce qui les amène, en 1981, à représenter 30 p.c. des salariés. Cette évolution s'est d'ailleurs poursuivie en 1982.

En examinant les trois tableaux, on constate que l'évolution en indice du revenu brut moyen, du revenu brut moyen y inclus les cotisations à la sécurité sociale et du revenu moyen imposable est identique. Ceci montre que tant la quote-part patronale à la sécurité sociale que la quote-part salarié ont évolué d'une manière identique aux revenus jusqu'en 1981.

Comme l'inflation passe de l'indice 100 en 1973 à l'indice 186,4 en 1981, il apparaît que quel que soit le revenu moyen considéré, celui-ci a augmenté plus que l'inflation au cours de la période considérée, (soit 58,2 p.c. en plus que l'inflation).

B. Revenus des indépendants

(Source : Administration des Finances)

Ne sont pas compris les débuts et les cessations d'activité en cours d'année et les non affiliés)

1. Indépendants à titre principal

a) Revenu net global (en millions de francs)

TABEAU 1 A

(1) Chiffres provisoires.

c) Gemiddeld netto-inkomen

TABEL 1 C

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	201 486	727 100	332 600	264 230	325 103
1974	173 195	780 480	376 480	294 440	357 203
1975	226 407	841 088	397 380	307 320	387 172
1976	278 462	911 273	466 970	351 400	454 533
1977	277 948	972 691	504 950	389 190	489 669
1978	308 514	1 022 639	527 120	403 990	519 976
1979	304 024	1 084 156	537 690	417 320	534 741
1980	307 223	997 015	546 126	424 957	538 497
1981 (1)	345 375	946 262	513 171	403 225	519 974

c) Revenu net moyen

TABLEAU 1 C

d) Index van het gemiddeld inkomen

TABEL 1 D

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	100	100	100	100	100
1974	86	107,3	113,2	111,4	109,9
1975	112,4	115,7	119,5	116,3	119,1
1976	138,9	125,3	140,4	133,0	139,8
1977	137,9	133,8	151,8	147,3	150,6
1978	153,1	140,6	158,5	152,9	159,9
1979	150,9	149,1	161,7	157,9	164,5
1980	152,5	137,1	164,2	160,6	165,6
1981 (1)	171,4	130,1	154,3	152,6	150,9

d) Indice de revenu moyen

TABLEAU 1 D

2. Zelfstandige als bijberoep

a) Netto globaal inkomen (in miljoenen franken)

TABEL 2 A

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	690,9	3 347,4	5 245,7	689,8	9 973,8
1974	642,5	4 046,3	5 976	778,4	11 443,2
1975	804,4	3 682	6 395,7	865	11 747,1
1976	1 069,7	4 513,4	7 183,7	874,7	13 641,5
1977	1 432,5	5 744,1	9 433,6	1 110,6	17 720,8
1978	1 318,1	6 406,7	9 358,8	1 106,6	18 190,2
1979	1 268,6	6 036,7	8 550,7	1 122,9	16 978,9
1980	1 512,9	6 813,5	11 747,9	1 294,1	21 368,4
1981 (1)	1 544,2	5 975,3	9 866,9	1 060,6	18 447

2. Indépendants à titre complémentaire

a) Revenu net global (en millions de francs)

TABLEAU 2 A

(1) Voorlopige cijfers.

(1) Chiffres provisoires.

b) Aantal

TABEL 2 B

b) Nombre

TABLEAU 2 B

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	9 729	9 106	29 850	4 881	53 566
1974	10 371	9 435	29 893	4 883	54 582
1975	10 277	8 878	27 773	4 421	51 349
1976	10 474	9 362	29 545	4 319	53 700
1977	11 304	11 132	34 311	4 834	61 581
1978	11 819	12 436	36 789	4 980	66 024
1979	10 756	11 368	33 231	4 515	59 870
1980	10 971	12 165	37 310	4 970	65 416
1981 (1)	10 506	11 353	33 773	4 570	60 162

c) Gemiddeld inkomen

TABEL 2 C

c) Revenu moyen

TABLEAU 2 C

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	71 014	367 604	175 735	141 324	186 196
1974	61 952	428 861	199 913	159 410	209 652
1975	78 272	414 733	230 285	195 657	228 770
1976	102 129	482 098	243 144	202 524	254 032
1977	126 725	515 999	274 944	229 748	287 764
1978	111 524	515 174	254 391	222 209	275 509
1979	117 943	531 026	257 391	248 704	283 596
1980	137 900	560 090	314 873	260 382	326 654
1981 (1)	146 983	526 319	292 500	232 079	306 622

d) Index van het gemiddeld inkomen

TABEL 2 D

d) Indice de revenu moyen

TABLEAU 2 D

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	100	100	100	100	100
1974	87,2	116,6	113,0	112,7	112,5
1975	110,2	112,8	131,0	138,4	122,8
1976	143,8	131,1	138,3	143,3	136,4
1977	178,4	140,3	156,4	162,5	154,5
1978	157,0	140,1	144,7	157,2	147,9
1979	166,0	144,4	146,4	175,9	152,3
1980	194,1	152,3	179,1	184,2	175,4
1981 (1)	206,9	143,1	166,4	164,2	164,6

(1) Voorlopige cijfers.

(1) Chiffres provisoires.

3. Actieve zelfstandigen na pensioenleeftijd

a) Netto globaal inkomen (in miljoenen franken)

TABEL 3 A

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	772,3	1 634,2	7 835,7	1 186,4	11 428,6
1974	635,2	1 859,2	8 860,2	1 289,8	12 644,4
1975	717,5	1 961,6	8 526,7	1 270,6	12 476,4
1976	814,7	2 088,1	9 096,8	1 354,8	13 359,4
1977	781,6	2 256,5	9 390,1	1 448,4	13 876,6
1978	885,2	2 636,7	9 775,2	1 450,9	14 748
1979	814,4	2 698,3	8 925,7	1 283,6	13 722
1980	852,9	2 670,3	9 470,6	1 218,4	14 212,2
1981 (1)	985,9	2 507,5	8 393,4	1 119,5	13 006,3

3. Indépendants actifs après l'âge de la pension

a) Revenu net global (en millions de francs)

TABLEAU 3 A

b) Aantal

TABEL 3 B

b) Nombre

TABLEAU 3 B

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	6 571	3 870	29 692	5 770	45 903
1974	6 751	4 046	29 798	6 111	46 706
1975	7 591	4 036	27 594	5 704	44 925
1976	7 503	4 006	26 039	5 125	42 673
1977	7 854	4 135	26 135	4 896	43 020
1978	8 614	4 394	26 258	4 874	44 140
1979	8 040	4 209	23 323	4 315	39 887
1980	7 436	4 440	24 825	4 114	40 815
1981 (1)	8 975	4 407	24 218	3 986	41 586

c) Gemiddeld inkomen

TABEL 3 C

c) Revenu moyen

TABLEAU 3 C

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	117 532	422 274	263 899	205 615	248 973
1974	94 090	459 516	297 342	211 062	270 723
1975	94 520	486 026	309 006	222 756	277 716
1976	108 583	520 245	349 353	264 351	312 854
1977	99 516	545 707	359 292	295 833	322 562
1978	102 763	600 068	372 275	297 682	334 119
1979	101 294	641 079	382 700	297 474	344 022
1980	114 699	601 419	381 495	296 159	348 210
1981 (1)	109 850	568 981	346 577	280 858	312 557

(1) Voorlopige cijfers.

(1) Chiffres provisoires.

d) Index van het gemiddeld inkomen

TABEL 3 D

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	100	100	100	100	100
1974	80	108,8	112,6	102,6	108,7
1975	80,4	115,0	117,0	108,3	111,5
1976	92,3	123,2	132,3	128,5	125,6
1977	84,6	129,2	136,1	143,8	129,5
1978	87,4	142,1	141	144,7	134,1
1979	86,1	151,8	145	144,6	138,1
1980	97,5	142,4	144,5	144	139,8
1981 (1)	93,4	134,7	131,3	136,5	125,5

d) Indice de revenu moyen

TABLEAU 3 D

4 Totaal (Zelfstandige als hoofdberoep + als bijberoep + actief na de pensioenleeftijd)

a) Netto globaal inkomen (in miljoenen franken)

TABEL 4 A

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	21 837,5	29 067,5	107 632,1	14 672,6	173 209,7
1974	17 856,3	33 769,4	121 607,5	15 980,9	189 214,1
1975	23 046,6	35 302,9	120 588,5	15 362,4	194 300,4
1976	27 377,9	40 362	140 537,4	16 803,7	225 081
1977	27 379	46 592,1	156 594	18 690,8	249 255,9
1978	29 477,2	52 786,8	165 289,4	19 237,6	266 791
1979	26 554,5	52 596,7	151 136,1	18 006,2	248 293,5
1980	26 950,4	55 275,7	166 175,7	19 643,8	268 045,6
1981 (1)	30 206	53 723,6	150 731,8	18 183,3	252 844,7

4. Total (Indépendants à titre principal + à titre complémentaire + actifs après l'âge de la pension)

a) Revenu net global (en millions de francs)

TABLEAU 4 A

b) Aantal

TABEL 4 B

b) Nombre

TABLEAU 4 B

Jaar — Année	Landbouwers — Agriculteurs	Vrije beroepen — Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden — Commerçants et artisans	Overige — Autres	Totaal — Total
1973	117 420	46 102	343 819	59 079	566 420
1974	112 844	49 182	343 291	58 247	563 564
1975	112 939	48 177	321 273	53 165	535 554
1976	109 528	50 420	321 675	50 558	532 181
1977	109 696	54 942	333 284	51 180	549 102
1978	108 837	59 605	340 318	51 142	559 902
1979	99 288	56 034	305 136	46 211	506 669
1980	98 429	62 534	327 563	49 397	537 923
1981 (1)	99 614	63 570	316 094	48 244	527 522

(1) Voorlopige cijfers.

(1) Chiffres provisoires.

c) Gemiddeld inkomen

TABEL 4 C

Jaar — Année	Landbouwers Agriculteurs	Vrije beroepen Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden Commerçants et artisans	Overige Autres	Totaal Total
1973	185 978	630 504	313 049	248 356	305 797
1974	158 239	686 621	354 240	274 364	335 746
1975	204 062	732 775	375 346	288 957	362 803
1976	249 963	800 516	436 893	332 365	422 941
1977	249 590	848 023	469 852	365 197	453 934
1978	270 838	885 610	485 691	376 160	476 496
1979	267 449	938 657	495 307	389 652	490 051
1980	273 805	883 930	507 309	397 672	498 297
1981 (1)	303 230	845 109	476 858	376 903	479 307

c) Revenu moyen

TABLEAU 4 C

d) Index van het gemiddeld inkomen

TABEL 4 D

Jaar — Année	Landbouwers Agriculteurs	Vrije beroepen Professions libérales	Handelaars en ambachtslieden Commerçants et artisans	Overige Autres	Totaal Total
1973	100	100	100	100	100
1974	85	108,9	113,1	110,4	109,7
1975	109,7	116,2	119,9	116,3	118,6
1976	134,4	126,9	139,5	133,8	138,3
1977	134,2	134,4	150	147	148,4
1978	145,6	140,4	155,1	151,4	155,8
1979	143,8	148,8	158,2	156,8	160,2
1980	147,2	140,2	162	160,1	162,9
1981 (1)	163	134	152,3	151,7	156,7

d) Indice de revenu moyen

TABLEAU 4 D

(1) Voorlopige cijfers.

Een eerste element dient op de voorgrond gezet te worden bij het onderzoeken van deze cijfers (totalen) : de uiteenlopende ontwikkeling van het aantal zelfstandigen volgens de beschouwde beroepscategorieën. Het aantal van de vrije beroepen is het enige dat stijgt tijdens de hele periode.

De andere categorieën hebben hun aantal geleidelijk zien verminderen. Het totaal, alle categorieën samen, is met 7,3 pct. verminderd. Het is duidelijk dat de totale cijfers een zeer verschillend beeld tonen naargelang men de zelfstandige activiteit, als hoofdberoep, als bijberoep of de actieve zelfstandigen na de pensioenleeftijd beschouwt.

Daarbij dient, zelfs in deze categorieën, de evolutie genuanceerd te worden volgens de beroepsactiviteit.

Men stelt alzo vast dat het totaal aantal zelfstandigen-hoofdberoep met 9,6 pct. verminderd is tijdens de periode 1973-1981, terwijl in dezelfde periode het aantal van de vrije beroepen in diezelfde categorie (hoofdberoep) met 44,6 pct. steeg.

Daarentegen is het totaal aantal personen met zelfstandige activiteit bijberoep met 123 pct. toegenomen, dit is gelijk aan een stijging in elke beroepscategorie, deze van de « overige beroepen » uitgezonderd.

(1) Chiffres provisoires.

Un premier élément est à mettre en exergue, lorsqu'on examine ces chiffres (totaux), c'est l'évolution divergente du nombre d'indépendants selon les catégories professionnelles considérées : seul le nombre de professions libérales présente une augmentation pour toute la période.

Les autres catégories ont vu leur nombre baisser de manière régulière. Le total, toutes catégories confondues, a diminué de 7,3 p.c. Il est clair que les chiffres totaux représentent des réalités très différentes selon que l'on considère les indépendants à titre principal, à titre complémentaire, ou encore les actifs après l'âge de la pension.

De plus, même dans ces catégories, l'évolution doit également être nuancée selon l'activité professionnelle.

C'est ainsi que l'on constate que le nombre total d'indépendants à titre principal a régressé de 9,6 p.c. durant la période 1973-1981, alors que dans le même temps, le nombre de professions libérales de cette même catégorie (titre principal) augmentait de 44,6 p.c.

Par contre, le total du nombre d'indépendants à titre complémentaire a augmenté de 123 p.c., ceci correspond à une croissance dans chaque catégorie professionnelle, excepté celle des « autres professions ».

Tenslotte is het totaal actieve zelfstandigen na pensioenleeftijd met 10,3 pct. afgenomen. In deze categorie is slechts het aantal landbouwers toegenomen (36 pct.).

Wat het gemiddeld inkomen betreft, stelt men vast dat welke ook de index van het beschouwde inkomen is, geen evolutie die van de inflatie overtreft, behalve die van de landbouwers als bijberoep.

Als men de tabel 4 D onderzoekt (dit is de index van het gemiddeld inkomen voor het totaal der zelfstandigen), blijkt het dat het gemiddeld inkomen der zelfstandigen in 9 jaar met 56,7 pct. gestegen is.

Het inkomen der landbouwers nam met 65 pct. toe, dat van de vrije beroepen met 34 pct. en dat van de handels- en ambachtstlui en de overige met min of meer 52 pct. Daarentegen is het gemiddeld belastbaar inkomen der werknemers met 132 pct. vermeerderd (het minste voordelig geval) en de inflatie met 86,4 pct.

De vergelijking in reële termen is dus veelbetekenend : het reële inkomen der werknemers steeg met 24,6 pct. terwijl dat van de zelfstandigen met 18,9 pct. verminderde, wat voor deze laatste natuurlijk gelijk is aan een betrekkelijk groot verlies aan koopkracht.

II. VERGELIJKING VAN DE EVOLUTIE VAN DE INKOMSTEN OP BASIS VAN DE CIJFERS VAN HET N.I.S. (Nationale Boekhouding)

Deze vergelijking vereist enkele verduidelijkingen als ze met de vorige wordt vergeleken.

De evolutie bevat enerzijds 1982, dat is een bijkomend jaar. Ze maakt anderzijds een verschil, voor de werknemers, tussen de arbeiders, de bedienden en de ambtenaren.

Men moet nochtans doen opmerken dat deze cijfers als dusdanig moeilijk vergelijkbaar zijn met die van de R.S.Z. of van de Administratie van Financiën.

In dit geval betreft het inderdaad ramingen die uit de nationale rekeningen worden opgemaakt en waarvan het doel eigenlijk de schatting van het B.N.P. is en dat vanuit verschillende oogpunten : Inkomst, Productie, Uitgave.

Daarbij vermeerderd het N.I.S. de inkomens met een bepaald percentage (verschillend naargelang van de categorieën) enerzijds om de fiscale onderschatting te trachten weg te werken en anderzijds omdat bepaalde onrechtstreekse inkomens, aftrekbaar op fiscaal gebied, als inkomens op economisch gebied worden beschouwd.

A. Werknemers

1. Globaal inkomen der werknemers ($\times 10^9$)

TABEL A 1

Jaar — Année	Arbeiders onderworpen aan de R.S.Z. werkgeversbijdragen inbegrepen — Ouvriers assujettis à l'O.N.S.S. y compris cot. patronales	Bedienden onderworpen aan de R.S.Z. werkgeversbijdragen inbegrepen — Employés assujettis à l'O.N.S.S. y compris cot. patronales	Ambtenaren openbare administraties — Fonctionnaires administrations publiques	Totaal — Total
1973	372,8	304,4	194	871,2
1974	449,3	371	282,4	1 052,7
1975	500,3	455,7	283,5	1 239,5
1976	550,2	524	323,2	1 397,4
1977	589,9	594,5	355,5	1 539,9
1978	608,8	647,1	392	1 647,9
1979	644,5	705,6	426,8	1 776,9
1980	689,2	770,8	471,6	1 931,6
1981	684,3	828,5	515,4	1 978,2
1982	693,4	879,9	551,3	2 124,6

Enfin, le total du nombre d'indépendants actifs après l'âge de la pension a régressé de 10,3 p.c. Dans cette catégorie, seul le nombre d'agriculteurs a augmenté (36 p.c.).

Sur le plan du revenu moyen, on peut remarquer que quel que soit l'indice de revenu considéré, aucune évolution ne dépasse celle de l'inflation, excepté celle des agriculteurs à titre complémentaire.

Si on compare le tableau 4 D (c'est-à-dire, l'indice de revenu moyen au total des indépendants) il apparaît que le revenu moyen des indépendants a augmenté de 56,7 p.c. en 9 ans.

Le revenu des agriculteurs a crû de 63 p.c., celui des professions libérales de 34 p.c. et celui des commerçants artisans et autres de plus ou moins 52 p.c. Par contre, le revenu moyen imposable des salariés a augmenté de 132 p.c. (cas le moins favorable) et l'inflation de 86,4 p.c.

La comparaison en termes réels est donc très significative : le revenu réel des salariés a crû de 24,6 p.c. alors que celui des indépendants a régressé de 18,9; ceci correspond, pour ces derniers, évidemment à une perte de pouvoir d'achat relativement importante.

II. COMPARAISON DE L'EVOLUTION DES REVENUS SUR BASE DES CHIFFRES DE L'I.N.S. (Comptabilité Nationale)

La présente comparaison nécessite quelques précisions si on la compare à la précédente.

D'une part, l'évolution comprend 1982, soit une année supplémentaire. D'autre part, elle fait la distinction, pour les salariés, entre ouvriers, employés et fonctionnaires.

Cependant, il faut faire remarquer que ces chiffres sont difficilement comparables en tant que tels à ceux provenant ou de l'O.N.S.S. ou de l'Administration des Finances.

En effet, dans le cas présent, il s'agit d'estimations tirées des comptes nationaux dont le but est en fait d'évaluer le P.N.B. selon les différentes optiques : Revenu, Production, Dépense.

De plus, l'I.N.S. majore les revenus d'un certain pourcentage (différent selon les catégories) d'une part pour essayer d'annuler la sous-estimation fiscale, et d'autre part parce que certains revenus indirects, déductibles sur le plan fiscal, sont considérés comme revenus sur le plan économique.

A. Salariés

1. Revenu global des salariés ($\times 10^9$)

TABLEAU A 1

2. Aantal werknemers ($\times 1000$)

TABEL A 2

Jaar — Année	Arbeiders onderworpen aan de R.S.Z. — Ouvriers assujettis à l'O.N.S.S.	Bedienden onderworpen aan de R.S.Z. — Employés assujettis à l'O.N.S.S.	Ambtenaren openbare administraties — Fonctionnaires administrations publiques	Totaal — Total
1973	1 591,6	910,3	563,8	3 065,7
1974	1 605,6	934,8	581,5	3 121,9
1975	1 536,7	949,2	595,6	3 081,5
1976	1 493,6	951	615,7	3 059,6
1977	1 452,7	972,5	628,3	3 053,5
1978	1 418,9	996,5	659,1	3 074,5
1979	1 409,1	1 020,6	695	3 124,7
1980	1 379,8	1 031,4	708	3 127,2
1981	1 305,8	1 022,7	710	3 038,5
1982	1 252,5	1 009,9	715,3	2 976,8

2. Nombre de salariés ($\times 1000$)

TABLEAU A 2

3. Gemiddeld inkomen der werknemers ($\times 1000$)

TABEL A 3

Jaar — Année	Arbeiders onderworpen aan de R.S.Z. — Ouvriers assujettis à l'O.N.S.S.	Bedienden onderworpen aan de R.S.Z. — Employés assujettis à l'O.N.S.S.	Ambtenaren openbare administraties — Fonctionnaires administrations publiques	Totaal — Total
1973	234,2	334,4	344,1	284,1
1974	279,8	396,9	399,6	337,1
1975	325,6	480,1	475,9	402,2
1976	368,4	551	524,9	456,7
1977	406,1	611,3	565,8	504,3
1978	429,1	649,4	594,8	557,9
1979	457,4	691,4	614,1	568,6
1980	499,5	747,3	666,1	617,7
1981	524	810,1	725,9	651
1982	553,6	871,3	770,8	713,7

3. Revenu moyen des salariés ($\times 1000$)

TABLEAU A 3

4. Index van het gemiddeld inkomen der werknemers

TABEL A 4

Jaar — Année	Arbeiders onderworpen aan de R.S.Z. — Ouvriers assujettis à l'O.N.S.S.	Bedienden onderworpen aan de R.S.Z. — Employés assujettis à l'O.N.S.S.	Ambtenaren openbare administraties — Fonctionnaires administrations publiques	Totaal — Total
1973	100	100	100	100
1974	119,4	118,6	116,1	118,6
1975	139	143,5	138,3	141,5
1976	157,3	164,7	152,5	160,7
1977	173,3	182,8	164,4	177,5
1978	183,2	194,1	172,8	188,6
1979	195,3	206,7	178,4	200,1
1980	213,2	223,4	193,5	217,4
1981	223,7	242,2	210,9	229,1
1982	236,3	260,5	224	251,2

4. Indice de revenu moyen des salariés

TABLEAU A 4

B. Zelfstandigen

1. Globaal inkomen der zelfstandigen ($\times 10^6$)

TABEL B 1

Jaar — Année	Handels- en ambachtstlui Commerçants et artisans	Vrije beroepen Professions libérales	Landbouwers - Bosbouwers Agriculteurs - Sylviculteurs	Totaal Total
1973	160,4	46	49,6	256
1974	172,7	53,9	41,4	268
1975	187,7	63,6	46,9	298,2
1976	205,8	73,2	56,7	335,7
1977	218,3	83,2	44,1	345,6
1978	222,3	92,4	48,2	362,9
1979	228,7	99,3	44	372
1980	228,7	111,1	45,3	385,1
1981	226,9	105,9	52,9	385,7
1982	243,3	116,3	60,8	420,4

B. Indépendants

1. Revenu global des indépendants ($\times 10^6$)

TABLEAU B 1

2. Aantal zelfstandigen ($\times 1\ 000$)

TABEL B 2

Jaar — Année	Handels- en ambachtstlui Commerçants et artisans	Vrije beroepen Professions libérales	Landbouwers - Bosbouwers Agriculteurs - Sylviculteurs	Totaal Total
1973	473,3	43,7	131,5	648,5
1974	453,2	46,1	127	626,3
1975	448,6	49,1	123,2	620,9
1976	436,5	50,6	115	602,1
1977	440	52	109,8	601,8
1978	442,9	53,9	106,1	602,4
1979	445	54,9	106,4	606,3
1980	446	56,4	100,3	602,7
1981	446,9	58,2	97,9	603
1982	447	59,9	95,4	602,3

2. Nombre d'indépendants ($\times 1\ 000$)

TABLEAU B 2

3. Gemiddeld inkomen der zelfstandigen ($\times 1\ 000$)

TABEL B 3

Jaar — Année	Handels- en ambachtstlui Commerçants et artisans	Vrije beroepen Professions libérales	Landbouwers - Bosbouwers Agriculteurs - Sylviculteurs	Totaal Total
1973	338,9	1 052,6	377,4	394,7
1974	381,1	1 170,8	326	427,9
1975	418,4	1 295,3	380,8	480,3
1976	471,5	1 446	492,7	557,5
1977	496,1	1 600,3	401,4	574,3
1978	503,1	1 730	454,1	602,4
1979	513,9	1 807,8	413,4	613,5
1980	512,8	1 793,2	451,8	638,9
1981	507,7	1 820,6	540,8	639,6
1982	544,3	1 941	637,8	697,9

3. Revenu moyen des indépendants ($\times 1\ 000$)

TABLEAU B 3

4. Index van het gemiddeld inkomen der zelfstandigen

TABEL B 4

Jaar — Année	Handels- en ambachtslui Commerçants et artisans	Vrije beroepen Professions libérales	Landbouwers - Bosbouwers Agriculteurs - Sylviculteurs	Totaal Total
1973	100	100	100	100
1974	112,4	111,2	86,3	108,4
1975	123,4	123	100,9	121,4
1976	139,1	137,3	130,5	141,2
1977	146,3	152	106,3	145,5
1978	148,4	164,3	120,3	152,6
1979	151,6	171,7	109,5	155,5
1980	151,3	170,3	119,7	161,8
1981	149,7	172,9	143,2	162
1982	160,6	184,4	168,9	176,8

Op het gebied van de cijfers stelt men vast dat het aantal weddetrekkenden van 1973 tot 1982 met 2,9 pct. gedaald is wat overeenkomt met een vermindering van 27 pct. voor de arbeiders en een stijging van 10,9 pct. voor de bedienden en 26,8 pct. voor de ambtenaren.

Het totaal aantal zelfstandigen is ook gedaald : - 7,6 pct. d.i. - 6,8 voor de handelaars en de ambachtslui, + 37 pct. voor de vrije beroepen, - 37,8 pct. voor de land- en bosbouwers.

Als men de inkomsten vergelijkt stelt men eveneens vast (zoals in de vorige vergelijking) dat de evolutie van de index van het gemiddelde inkomen duidelijk gunstiger is bij de weddetrekkenden (alle categorieën overschrijden de inflatie-index : 186,4 pct.) dan bij de zelfstandigen.

In deze laatste categorie ligt de stijging voor het gemiddelde inkomen slechts bij de vrije beroepen hoger dan de inflatie.

Men moet hierbij onderlijnen dat de cijfers van het N.I.S. niet overeenstemmen met de gegevens van Financiën. Daarom wordt er verwezen naar de antwoorden van de Minister van Economische Zaken op de parlementaire vragen (Kamer van Volksvertegenwoordigers, vraag nr. 31 van 7 november 1980, nr. 10 van 21 oktober 1983, nr. 45 van 6 januari 1984).

Het reële inkomen (verminderde inflatie) van de zelfstandigen is dus tijdens deze periode met 5,4 pct. gedaald terwijl over dezelfde periode het reële inkomen van de weddetrekkenden met 34,7 pct. gestegen is.

In de vorige vergelijking wordt bevestigd dat de zelfstandigen sinds de eerste oliecrisis heel wat van hun koopkracht verloren hebben.

III. GEGEVENS R.S.Z.

De bedrijfsinkomsten van de zelfstandigen kunnen spijtig genoeg slechts met een zekere vertraging geanalyseerd worden. In tegenstelling tot de weddetrekkenden waarvoor de sociale zekerheidsbijdragen aan de bron worden afgehouden, worden de bijdragen van de personen die onderworpen zijn aan het sociaal statuut der zelfstandigen berekend op de bedrijfsinkomsten van het voorlaatste boekjaar die de laatste inkomsten zijn waarnaar men kan verwijzen.

Zo werden bijvoorbeeld de bijdragen van 1980 opgemaakt op basis van de inkomsten van 1977. Deze werden door de Administratie van Financiën in de vorm van magneetbanden medegedeeld.

De informatie van de administratie der belastingen zijn de bruto-gegevens die betrekking hebben op alle belastingplichtigen die inkomsten van een zelfstandige activiteit hebben aangegeven. Zij houden

4. Indice de revenu moyen des indépendants

TABLEAU B 4

Jaar — Année	Handels- en ambachtslui Commerçants et artisans	Vrije beroepen Professions libérales	Landbouwers - Bosbouwers Agriculteurs - Sylviculteurs	Totaal Total
1973	100	100	100	100
1974	112,4	111,2	86,3	108,4
1975	123,4	123	100,9	121,4
1976	139,1	137,3	130,5	141,2
1977	146,3	152	106,3	145,5
1978	148,4	164,3	120,3	152,6
1979	151,6	171,7	109,5	155,5
1980	151,3	170,3	119,7	161,8
1981	149,7	172,9	143,2	162
1982	160,6	184,4	168,9	176,8

Sur le plan des chiffres, on constate que le nombre de salariés a régressé de 2,9 p.c. de 1973 à 1982, ce qui correspond à une diminution de 27 p.c. pour les ouvriers et à une augmentation de 10,9 p.c. pour les employés et de 26,8 p.c. pour les fonctionnaires.

Le total des indépendants a, lui aussi, régressé : - 7,6 p.c., soit - 5,8 p.c. pour les commerçants et artisans, + 37 p.c. pour les professions libérales, - 37,8 p.c. pour les agriculteurs et sylviculteurs.

Si on compare les revenus, on constate également (comme dans la comparaison précédente), que l'évolution de l'indice du revenu moyen est nettement plus favorable chez les salariés (toutes les catégories dépassent l'indice d'inflation : 186,4) que chez les indépendants.

Dans cette dernière catégorie, seule celle des professions libérales présente une croissance de revenu moyen supérieure à l'inflation.

Il convient de souligner que les chiffres I.N.S. ne correspondent pas aux données des Finances. A cet égard, il est renvoyé aux réponses aux questions parlementaires données par le Ministre des Affaires économiques (questions n° 31 du 7 novembre 1980, n° 10 du 11 octobre 1983, n° 45 du 6 janvier 1984).

Le revenu réel (inflation déduite) des indépendants a donc régressé durant cette période de 5,4 pc. alors que dans le même temps le revenu réel des salariés a augmenté de 34,7 p.c.

Il se confirme comme dans la comparaison précédente que les indépendants ont perdu une bonne partie de leur pouvoir d'achat depuis le premier choc pétrolier.

III. DONNEES I.N.A.S.T.I.

Les revenus professionnels des indépendants ne peuvent malheureusement être analysés qu'avec un certain décalage dans le temps. Contrairement aux travailleurs salariés pour lesquels les retenues de sécurité sociale sont prélevées à la source, les assujettis au statut social des indépendants voient leurs cotisations calculées sur les revenus professionnels de l'antépénultième exercice qui sont les derniers auxquels on puisse se référer.

C'est ainsi que les cotisations de 1980, par exemple, sont établies sur les revenus de 1977. Ceux-ci ont été communiqués par l'Administration des Finances sous forme de bandes magnétiques.

Les informations en provenance de l'administration des contributions sont des données brutes portant sur l'ensemble des contribuables ayant déclaré des revenus au titre d'une activité indépendante. Elles ne

geen rekening met de wijzigingen die zich in de toestand van de onderworpenen hebben voorgedaan : stopzetting van activiteit, overlijden, enz

Bovendien bevatten zij heel wat gevallen die niet geregistreerd werden bij de sociale zekerheidskassen en waarvan de onderwerpsvoorwaarden nog moeten nagekeken worden.

Deze inlichtingen beantwoorden dus niet aan de cijfers vermeld in de verslagen van de R.S.Z.

Wat er ook van zij, zij geven een nauwkeurig idee over de bedrijfsinkomsten die de zelfstandigen hebben aangegeven.

In concreto, komen slechts de zelfstandigen waarvoor de R.S.Z. een lidnummer heeft gevonden, in deze nota over de evolutie van de inkomsten voor. Men kan ze dan ook onderbrengen in beroepscategorieën (landbouwer, vrije beroepen,...) aangezien dit onderscheid slechts kan gemaakt worden voor diegenen die aangesloten zijn.

Als bijlage vindt met de R.S.Z.-cijfers voor het netto globale inkomen, het aantal en het gemiddelde inkomen der zelfstandigen waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de personen die aangesloten zijn, niet aangesloten zijn, die met een activiteit van start gaan of stopzetten.

Hier passen twee opmerkingen :

— Enerzijds op het niveau van het gemiddeld inkomen : men stelt vast dat het in rekening nemen van andere categorieën dan die van de aangeslotenen het gemiddeld inkomen van de zelfstandigen doet dalen;

— Anderzijds op het niveau van de evolutie : de index van het gemiddeld inkomen stijgt van 1973 tot 1981 van 100 tot 149,4, terwijl dat van de aangeslotenen met 56,7 stijgt.

Men ziet dus dat als men bij de categorie waarmee men in de vorige nota rekening houdt, de andere categorieën toevoegt dit slechts de stelling inzake de zeer ongunstige evolutie van de inkomsten van de zelfstandigen bevestigt.

1. Globaal netto-inkomen (in miljoenen franken)

tiennent pas compte des modifications intervenues depuis lors dans la situation des assujettis : cessations, décès, etc.

D'autre part, elles comportent de nombreux cas non répertoriés dans les caisses d'assurances sociales et pour lesquels les conditions d'assujettissement doivent encore être vérifiées.

Ces informations ne correspondent donc pas aux effectifs mentionnés dans les rapports de l'I.N.A.S.T.I.

Quoi qu'il en soit, elles donnent une idée précise sur les revenus professionnels déclarés par les indépendants.

Concrètement, le total d'indépendants pris en compte dans la présente note sur l'évolution des revenus est celui pour lequel l'I.N.A.S.T.I. a trouvé un numéro d'affiliation. C'est également celui pour lequel il est possible de faire la distinction entre catégories professionnelles (agriculteurs, professions libérales), étant donné que c'est par le biais de l'affiliation que cette distinction est possible.

En annexe, on trouve les chiffres I.N.A.S.T.I. de revenu net global, de nombre et de revenu moyen des indépendants, en faisant la distinction entre affiliés, non affiliés, les débuts et les cessations d'activité.

Deux remarques s'imposent :

— D'une part, au niveau du revenu moyen : on constate que la prise en compte des autres catégories que celle des affiliés fait baisser le revenu moyen du total des indépendants;

— D'autre part, au niveau de l'évolution : l'indice du revenu moyen du total passe de 1973 à 1981 de 100 à 149,5 alors que celui des affiliés augmente de 56,7.

On voit donc que le fait d'ajouter les autres catégories à celle dont on tenait compte dans la précédente note ne fait que confirmer la thèse de l'évolution très défavorable du revenu des indépendants.

1 Revenu net global (en millions de francs)

Jaar — Année	Aangeslotenen — Affiliés	Niet-aangeslotenen — Non affiliés	Begin activiteit — Début activité	Stopzetting activiteit — Cessation activité	Totaal — Total
1973	173 264	34 471	1 332,5	1 550,4	210 618,3
1974	189 292,4	10 346,8	1 402,2	1 685,4	202 726,8
1975	194 379,9	19 503,9	1 071,4	1 776,5	216 731,7
1976	225 160,5	28 364,1	1 624,9	2 043,9	257 193,4
1977	249 335,1	43 385,7	1 683,8	2 066,7	296 471,3
1978	266 872,2	19 854,9	1 814,9	2 158,9	290 700,9
1979	248 370,4	19 776,6	1 259,8	1 718,5	271 125,3
1980	268 126,6	23 596,5	1 965,6	2 175,9	295 864,6
1981 (1)	252 925,2	21 092,1	1 654,9	1 860,9	277 533,1

2. Aantal

2. Nombre

Jaar — Année	Aangesloten — Affiliés	Niet-aangesloten — Non affiliés	Begin aktiviteit — Début activité	Stopzetting aktiviteit — Cessation activité	Totaal — Total
1973	566 420	126 910	11 448	14 920	719 698
1974	563 564	75 684	11 175	15 588	666 011
1975	535 554	105 595	7 906	15 288	664 413
1976	532 181	111 386	11 390	13 667	668 624
1977	549 102	117 636	11 359	12 684	690 781
1978	559 902	77 418	12 502	12 466	662 288
1979	506 669	79 031	8 465	9 815	603 980
1980	537 923	79 346	12 288	12 350	641 907
1981 (1)	527 522	84 151	10 997	11 403	634 073

3. Gemiddeld inkomen

3. Revenu moyen

Jaar — Année	Aangesloten — Affiliés	Niet-aangesloten — Non affiliés	Begin aktiviteit — Début activité	Stopzetting aktiviteit — Cessation activité	Totaal — Total
1973	305 893	271 617	116 395	103 914	292 648
1974	335 884	136 710	125 476	108 121	304 389
1975	362 951	184 704	135 517	116 202	326 200
1976	423 090	254 647	142 660	149 550	384 466
1977	454 078	368 813	148 235	162 938	429 182
1978	476 641	256 463	145 169	173 183	438 934
1979	490 202	250 239	148 825	175 089	448 897
1980	498 448	297 388	159 960	176 186	460 915
1981 (1)	479 459	250 646	150 486	163 194	437 699

4. Index gemiddeld inkomen

4. Indice revenu moyen

Jaar — Année	Aangesloten — Affiliés	Niet-aangesloten — Non affiliés	Begin aktiviteit — Début activité	Stopzetting aktiviteit — Cessation activité	Totaal — Total
1973	100	100	100	100	100
1974	109,8	50,3	107,8	104	104
1975	118,6	68,0	116,4	111,8	131,3
1976	138,3	93,7	122,5	143,9	131,3
1977	148,4	135,7	127,3	156,8	146,6
1978	155,8	94,4	127,7	166,6	149,3
1979	160,2	92,1	127,8	168,4	153,3
1980	162,9	109,4	137,4	169,5	157,4
1981 (1)	156,7	92,2	129,2	157,0	149,5

CONCLUSIE

De twee statistische optieken die in de voorgaande bladzijden werden voorgesteld tonen duidelijk de uitzonderlijk ongunstige evolutie van de inkomens der zelfstandigen aan.

Andere gegevens die niet in dit verslag werden opgenomen, laten het toe gelijkaardige conclusies te trekken, bijvoorbeeld de evolutie van de inkomens van de zelfstandigen per hoofd 1960-1981/82 (Bron Plan-bureau), de Rekeningen Inkomsten van particulieren (Bron N.B.B.), het betrekkelijk belang van het inkomen van de verschillende productie-factoren (Bron N.I.S.) en de rekeningen van de gezinnen : Inkomsten van de werknemers en de zelfstandigen (Bron I.E.S.O.).

CONCLUSION

Les trois optiques statistiques présentées dans les pages précédentes démontrent clairement l'évolution particulièrement défavorable des revenus des indépendants.

D'autres données non reprises dans le présent rapport permettent de tirer de semblables conclusions, par exemple l'évolution, par tête, des revenus des indépendants 1960-1981/82 (Source Bureau du Plan), les comptes revenus des particuliers (Source B.N.B.), l'importance relative du revenu des divers facteurs de production (Source I.N.S.) et les comptes des ménages : revenus des salariés et des indépendants (Source I.R.E.S.).

BIJLAGE V

ANNEXE V

Waarborgfonds

Fonds de garantie

Verbintenissen op 31 maart 1984, verdeeld per organismen

Engagements au 31 mars 1984 ventilés par organismes

Organismen — Organismes	Bedragen (In miljoenen franken) — Montants (En millions de francs)	%
N.K.B.K. et Verenigingen. — C.N.C.P. et Associations	14 594	64,80
Erkende banken. — Banques agréées	301	1,34
Ambachtswerktuigen. — Outillage artisanal	1 775	7,88
Onderlinge borgstellingen. — Cautions mutuelles	2 306	10,24
N.M.K.N. — S.N.C.I.	593	2,63
A.S.L.K. — C.G.E.R.	301	1,34
Privé-spaarkassen. — Caisses d'épargne privées	849	3,77
Discontokantoren. — Comptoirs d'escompte	321	1,42
Niet erkende banken. — Banques non agréées	1 482	6,58
	22 522	100,00

BIJLAGE VI

ANNEXE VI

Waarborgfonds

Fonds de garantie

BIJDRAGEN (in miljoenen) SEDERT DE OPRICHTING
op 31 maart 1984

PRIMES (en millions) DEPUIS LA CREATION
au 31 mars 1984

Organismen — Organismes	Ontvangen — Encaissées	Terugbetaald — Ristournées	Saldo — Solde	%
N.K.B.K. en Verenigingen. — <i>C.N.C.P. et Associations</i>	1 328,9	37,7	1 291,2	76,17
Erkende banken. — <i>Banques agréées</i>	41,4	0,7	40,7	2,40
Ambachtswerkhuizen. — <i>Outillage artisanal</i> . . .	98,2	2,9	95,3	5,62
Onderlinge borgstellingen. — <i>Cautions mutuelles</i> .	52,7	0,4	52,3	3,09
N.M.K.N. — <i>S.N.C.I.</i>	62,0	1,5	60,5	3,57
A.S.L.K. — <i>C.G.E.R.</i>	20,6	0,3	20,3	1,20
Privé-spaarkassen. — <i>Caisses d'épargne privées</i> . .	34,6	1,0	33,6	1,98
Discontokantoren. — <i>Comptoirs d'escompte</i> . . .	29,4	0,5	28,9	1,70
Niet erkende banken. — <i>Banques non agréées</i> . .	74,8	2,4	72,4	4,27
	1 742,6	47,4	1 695,2	100,00

BIJLAGE VII

ANNEXE VII

WAARBORGFONDS

FONDS DE GARANTIE

Vershil tussen bijdragen en tegemoetkomingen
op 31 maart 1984

Différence entre primes et interventions
au 31 mars 1984

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Organismen — Organismes	Bijdragen — Primes	Tussenkomen — Interventions	Vershil — Différences
N.K.B.K. en Verenigingen. — C.N.C.P. et Associations	1 291,2	1 604,4	— 313,2
Erkende banken. — Banques agréées	40,7	45,9	— 5,2
Ambachtswerktuigen. — Outillage artisanal	95,3	158,6	— 63,3
Onderlinge borgstellingen. — Cautions mutuelles	52,3	94,3	— 42
N.M.K.N. — S.N.C.I.	60,5	45,6	+ 14,9
A.S.L.K. — C.G.E.R.	20,3	10,6	+ 9,7
Privé-spaarkassen. — Caisses d'épargne privées	33,6	23,5	+ 10,1
Discontokantoren. — Comptoirs d'escompte	28,9	23,8	+ 5,1
Niet erkende banken. — Banques non agréées	72,4	69,2	+ 3,2
	1 695,2	2 075,9	— 380,7

BIJLAGE VIII

ANNEXE VIII

Evolutie van de reserve van het Waarborgfonds

Evolution de la réserve du Fonds de garantie

Jaar — Année	Ontvangsten (in duizendtallen franken) — Recettes (en milliers de francs)					Uitgaven (in duizendtallen franken) — Dépenses (en milliers de francs)					Waarborgfonds (wet van 4-8-1978) — Fonds de garantie (loi du 4-8-1978)	
	Ontvangen bijdragen — Contributions perçues	Terug- vorderingen — Récupérations	Ontvangen intresten — Intérêts perçus	Gebouwen — Immeubles	Totaal — Total	Betaalde tussen- komsten — Interven- tions versées	Terug- betaalde bijdragen — Contributions ristourn.	Gebouwen — Immeubles	Roerende voorheffing — Précompte mobilier	Totaal — Total	Verschil — Différence	Reserve op 31 december — Réserve au 31 décembre
1973 . .	84 925	1 162	15 324	—	101 411	4 765	1 273	—	2 299	8 337	+93 074	338 820
1974 . .	61 248	1 599	26 404	—	89 251	19 370	1 212	898	3 960	25 440	+63 811	402 631
1975 . .	72 940	3 785	32 018	—	108 743	34 054	2 140	1	4 803	40 998	+67 745	470 376
1976 . .	129 396	4 229	36 324	980	170 929	33 330	2 305	11	5 449	41 095	+129 834	600 210
1977 . .	155 613	4 491	46 735	—	206 859	33 416	3 436	1	8 239	45 092	+161 766	761 976
1978 . .	201 892	7 324	52 475	20 000	281 691	60 243	4 371	16 230	10 495	91 339	+190 352	952 328
1979 . .	209 474	3 083	68 740	—	281 297	85 551	6 734	43	13 748	106 076	+175 221	1 127 549
1980 . .	172 782	2 819	100 542	—	276 143	158 102	5 271	—	20 108	183 481	+92 662	1 220 211
1981 . .	140 073	7 711	112 927	—	260 711	327 621	4 539	90	22 355	354 605	—93 894	1 126 317
1982 . .	125 527	14 428	96 405	—	236 360	626 368	3 726	1 208	19 262	650 564	—414 204	712 113
1983 . .	119 685	16 220	51 214	2 000	189 119	583 519	5 568	7	10 243	599 337	—410 218	301 895
31-8-1984	80 871	10 684	16 558	—	108 113	314 787	5 756	—	3 776	324 319	—216 206	85 689 (op/au 31-8-1984)